

Arg bi 148: 34, 1498 (1938) 40



El hogar



1º DE JULIO DE 1938
Año XXXIV Núm. 1498

RAP

"THIS IS LONDON CALLING"

(ESTA ES LONDRES QUE TRASMITTE)

Presenciar las clásicas carreras con obstáculos del hipódromo de Aintree... participar de las suntuosas ceremonias de Buckingham Palace o de Saint James... seguir las emocionantes peripecias de las regatas del Támesis... Es tan fácil, con un Pilot!

Más que un receptor, el Pilot es un delicado instrumento musical que, con sólo un toque de la mano, lo transportará a Vd. a Londres y le permitirá escuchar, desde su butaca, todas las manifestaciones de la vida artística y deportiva de la gran metrópoli británica, con la misma maravillosa nitidez y fidelidad que los programas locales. Con razón se dice que escuchar un Pilot, es hacer turismo sin moverse de su casa!

Solicite catálogo completo o, mejor aún, escuche uno de estos receptores en nuestro Salón Exposición o en casa del Concesionario Pilot más cercano. Hay más de 30 modelos, desde \$ 225. Puede adquirir su Pilot en cómodas cuotas mensuales.

Distribuidores para la Rep. Argentina

HENRY W. PEABODY & CIA.

Argentina  Limitada

Salón Exposición: Florida 983, Buenos Aires

CONCESIONARIOS "PILOT" EN LA CAPITAL FEDERAL:

ALOISIO MUEBLES
Ate. Brown 826

BREYER HNOS.
Sarmiento 757

C. A. D. E.
Diag. R. S. Peña 812 (y Suc.)

G. CALARCO
Cabildo 2429

CARMICINO HNOS.
Cabildo 1936

CASA ALCHIERI
Rivadavia 5317

CASA AMERICA S. A.
Avda. de Mayo 959

CASA CUNEO
Rivadavia 2039

CASA FRAVEGA
Corrientes 3883 y Lima 1574

CASA ITURRAT
Cerrito 544

CIMAR S.R.L.
Cerrito 1015

R. DONDI y CIA.
Cangallo 1155

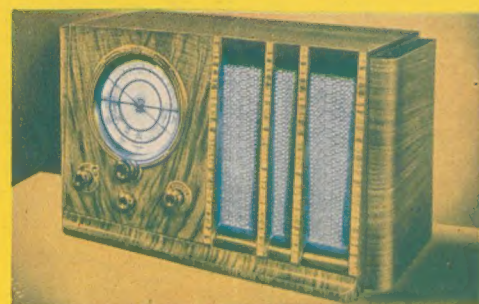
A. GLÜCKSMANN y R. NOCETI
Florida 672

HARRODS BS. AS. LDA.
Florida 877

IRIBERRI, BELLOCO y CIA.
Florida 431

RASMUSSEN y CIA.
Rivadavia 656

MAS DE 500 CONCESIONARIOS EN EL INTERIOR



MODELO 403. Para corriente alterada, Onda corta y larga de 16 a 52 y de 185 a 555 mts., 5 válvulas (4 metálicas) y un anti-fading de diseño especial que asegura la reproducción más perfecta a cualquier distancia. Un receptor de sensibilidad extraordinaria y altamente selectivo... \$ 295.-

Modelo 403 E. Con ojo eléctrico \$ 320.-

PILOT RADIO

Habla todos los idiomas

1º de Julio
de 1938

ALBERTO M.
HAYNES
Fundador

Dirección,
Redacción y
Administración:

RIO
DE JANEIRO
Nos. 262 - 300

U. T. 60, Caballito
1020 al 1029

Registro
Nacional
de la
Propiedad
Intelectual
Nº 038920

Oficina
para Avisos
y Subscripciones:
Avenida ROQUE
SAENZ PENA, 655

U. T. 38 - Mayo,
2012 y 2013,
y 2031 al 2033

Dirección
Telegráfica:
"Senyah"



Año
XXXIV
Núm. 1498

El Hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA
PARA LA MUJER, LA CASA
Y EL NIÑO

LOS hombres de mi generación hicieron suyo un grito que tiene la ventaja de ahorrarnos largas explicaciones "¡Abajo los maestros!" En ese "abajo" tan particular, que sólo cobra sentido y puede entenderse mediante el recuerdo de caducas formas, tradicionales grecolatinas, yo advierto el primer impulso de la indisciplina intelectual en que todos nosotros habríamos de desenvolvernos.

No se quería para nada la obediencia, que encierra ciertos peligros, pero que también contiene sus virtudes, estas últimas de un poder mayor y por lo tanto llamadas a anular a los primeros. Se quería sorber a grandes tragos, lo mismo en cultura que en política, el mito de la libertad. Pero si desde luego la libertad es una conveniencia que es preciso admitir en la vida ciudadana, resulta menos aceptable en cuanto se refiere a las cuestiones de la inteligencia. En éstas se hace necesario un aprendizaje, en cuyos buenos fundamentos descansa, precisamente, la oportunidad de que el espíritu, ya sea en el arte o en la ciencia, pueda aspirar a la más completa soberanía.

Por la misma época un joven francés, mi amigo Henri Massis, esa figura inquieta y atrayente como ninguna otra del zodiaco literario europeo, protestaba, con absoluta razón, de que la suya fuera una generación sin maestros. Recordando a Sainte-Beuve, que en nombre de la medida persiguió tanto disparate y evitó tantas equivocaciones, cuidando con su celo vector que los hombres no "viajaran por las falsas rutas, siguieran pistas peligrosas o recorrieran por sí mismas el círculo de los errores", echó de menos los días en que los iniciados tenían para sus discípulos la buena "ouverture d'accueil", la simpatía y la indulgencia necesarias para que pudieran emprender, sin que las dificultades vinieran a descorazonarlos, los pesados trabajos que exigen una consagración plena.

En cambio, entre nosotros, nadie se revolvió en protestas, nadie estuvo pronto para encomendarse a la experiencia ajena, y aunque ésta se pusiera incondicionalmente a nuestro servicio, nadie la hubiera aceptado, porque ello hubiera equivalido, en el concepto de la época nefasta, a una claudicación sin precedentes. Preferimos el error sin consejo, dejándonos llevar por la soberbia, al acierto que era fácil hallar con el auxilio de guías oportunos — que es como mejor puede definirse la modestia.

EL grito es síntesis. La síntesis irracional, impulsiva de complejos estados de ánimo que exigen la concurrencia apasionada de todo nuestro ser, por lo que es necesario advertir tras la voz iracunda el suave discurrir del razonamiento. ¿Cómo razonaban los jóvenes? Para ellos nada de lo anterior servía de nada. Había que liquidar cuanto antes el pasado y emprender nuevas indagatorias. ¡Ah, las pobres gentes! En tal actitud (muy similar a la del niño que pondera más la certeza de su puntería que la eficacia del cristal que por ella se hará añicos) caben la rebeldía y el encono, pero también la suficiencia presuntuosa, y esta última adoptaba la forma de una desesperante egolatría llamada a dar muerte a "lo clásico" en aquellas sus condiciones que expresan propiedad, medida, buen gusto, afán geométrico por la rectitud y la simplicidad, fin matemático de la proporción y del equilibrio.

En una palabra: se revolviéron contra el orden natural de las cosas, contra sus leyes profundas y augustas — Charles Maurras diría: "leges natae", — que no pueden ser violadas por la voluntad de los

hombres y que los antiguos respetaron, por la misma aristocracia de sus almas, a fin de servir las con sus mensajes de belleza. Se desprendieron, tanto de la naturaleza cuyo sentido parece representar la lógica en un fino comentario didascálico, como de "lo humano", en cuanto lo humano es canon en la referencia obligatoria de Protágoras.

El mundo que habría de surgir sin tan preciosos apoyos fué, pues, ordinario, grotesco, desmesurado — vocablo que no puedo escribir sin que se sobrecoja todo lo que de latino hay en mí, — teratológico, deforme hasta el grado de hacernos pensar en los fantasmas de la pesadilla y en las ensoñaciones de la demencia, mal definido, injusto por lo mismo que no es preciso, y por ello también absurdo en las tendencias más apasionadas de la arbitrariedad.

No hablo porque sí. Poetas hubo entre mis amigos que se envanecieron de haber asestado un guantazo a la poesía, ya suprimiendo rima y acento, ya

dándole una extensión de lenguaje amétrico a los hemistiquios, ya befriendose de

Retorno al clasicismo

la melodía, que está naturalmente enquistada en el alma como un eco vehemente del universo en cualquier individuo, aun en el más ignaro. No faltaron tampoco pintores que nos dieran venus rollizas y triángulos policromados, que eran simples atentados contra la estética, cuando no esa pictografía infantil, según la definición que mejor les cuadra, que refleja una absoluta incompetencia en lo que se refiere al "métier". Y los escritores mismos se entregaron al desenfreno de las imágenes.

Durante estos últimos quince años, el mundo imaginario o racional que el arte y las ciencias crean, fué arrancado de cuajo de su centro de gravedad. Los diarios y revistas torcieron las fotografías, se suprimieron las mayúsculas de los nombres propios y titulares, se armó el gran escándalo en el juicio, sosteniéndose las tesis más absurdas.

NO hay ni qué decir el mal espantoso que este desorden produjo en la conciencia de la época. Es imposible estar media hora en una casa de orates sin apretarse la cabeza para verificar si ella está en su sitio; cuanto más sumergirse cinco o más lustros en una atmósfera de locura como es la que la inteligencia ha generado en estos tiempos. Gran parte de la confusión proviene de las vacilaciones explicables que nuestro ser sensible y lógico ha debido soportar, y no vemos el modo cómo pueda el espíritu, por sí solo, reaccionar oportunamente para salvarse. A menos que volvamos a poner nuestro pensamiento, nuestra técnica y nuestro arte en equilibrio.

Por eso propiciamos un retorno al clasicismo. En nuestro criterio, clasicismo es algo más que un momento en la cultura de los pueblos, algo más que un sistema literario o artístico fundado en los modelos de la antigüedad grecorromana; es, sobre todo, el estado de alma perfecto en que nos es posible permanecer neutrales sin ser indiferentes, sentir amor sin desviarnos, entusiasrnarnos sin caer en la pasión, comprender las causas y los efectos, penetrando tan hondo como sea posible en la naturaleza de las cosas.

Si hubo una época en que fué posible producir las "Geórgicas" de Virgilio y el "Discóbolo" de Mirón, ello se debe a que el alma alcanzó la madurez de esos sentimientos. No confundamos. No tratemos de imitar tales obras, sino el espíritu que las creó. Porque se hace necesario dar a nuestras imágenes las justas proporciones, sin las cuales no hay belleza completa, y a nuestras palabras el significado correcto. El mundo debe entrar en razón. Volver a ser lógico. Proceder con sensatez. Y ésta tiene que ser, por encima de toda otra, la misión de los hombres de letras y de los artistas.

ALBERTO CASAL CASTEL



de su larga inactividad...

Por otra parte, el hospitalario bar tiene sus reglas y fórmulas de cortesía para con el visitante. Así, por ejemplo, es ya una vieja práctica, consagrada en la casa, obsequiar con la tercera copa

do. Cuando el hombre se repuso, López, aunque no le entendía su inglés, le facilitó unos dólares para que pudiese volver a su hotel, y hasta le prestó algunas prendas de vestir.

A todo esto, aunque López lo ignoraba, aquel señor era nada menos que un millonario. Y que resultó ser, además, muy agradecido, pues en cuanto recobró plenamente sus sentidos y sus documentos, regresó al bar para gratificar a su dueño. Pero López, desinteresadamente, se rehusó a aceptar la gratificación...

Una cosa es "José López" y otra es "Sloppy Joe..."

Hondamente impresionado por la generosidad de López, el millonario volvió a Nueva York deshaciéndose en elogios y recomendándoles la casa a todos sus magnates amigos. Y para mejor concretarle su gratitud, hizo colocar en el mismísimo centro de Broadway unos grandes carteles luminosos que decían:

"GO TO HAVANA AND VISIT SLOPPY JOE'S."

CUANDO un turista decide ir a Cuba, desde Estados Unidos, el consejo no falla nunca:

—EN LA HABANA, VISITE "SLOPPY JOE'S".

Se lo repiten en todas partes. En la agencia de pasajes. En la Aduana. En el avión o en el barco. Es el estribillo:

—EN LA HABANA, VISITE "SLOPPY JOE'S".

Y después de todo..., ¿qué es "Sloppy Joe's"?

Sencillamente: es la Meca mundial del copetín.

En otras palabras: el bar más famoso del mundo.

Y, de más está decirlo, no hay turista que se resista a visitarlo.

Descanso en "Sloppy Joe's"

En los itinerarios de turismo que se ofrecen a los viajeros, al indicarles las visitas de rigor a los lugares más importantes de la Habana, es una referencia indispensable:

"VISITA AL CASTILLO DEL MORRO. PASEO POR EL MALECON. VISITA A LA CATEDRAL. DESCANSO EN "SLOPPY JOE'S."

Naturalmente, con antecedentes tan tentadores, no hay quien se resista a aceptar la invitación.

Y yo, como cualquier hijo de vecino, también pagué tributo a la curiosidad haciendo mi escala de rigor en el famoso "templo del trago".

En verdad, debo confesar que el famoso bar fué para mí una caja de sorpresas.

Lejos de hallarme con la monumental instalación ultramoderna y a todo lujo que me imaginaba, me encontré con una realidad completamente distinta. Más que un bar, "Sloppy Joe's" es algo así como un almacén. Uno de estos almacenes tan típicos de nuestras esquinas de barrio.

Un amplio local en un viejo edificio. Con grandes estanterías atiborradas de latas de sardinas y cajas de conservas; con jamones y chorizos colgando del techo.

Y, además, numerosas botellas de bebidas formando la colección más variada y cuantiosa que uno pueda imaginarse. Una variedad

La curiosa historia del bar más famoso del mundo: el "Sloppy Joe's"

Por JUAN VALVERDE



en la que se agrupan los matices alcohólicos más distantes, desde el vodka ruso y el sake japonés hasta el pisco peruano y la manzanilla española. Con un lugar prominente, como es de imaginar, para el típico Baccardi cubano, gran señor de todos los bares antillanos.

Más que un bar, "Sloppy Joe's" es una institución

Naturalmente, este templo de la hospitalidad que es "Sloppy Joe's" no cierra sus puertas jamás. Ni en los días aciagos de la revolución. Tan es así, que se cuenta como anécdota que, hace poco tiempo, cuando el comercio cubano cerró sus puertas por el



duelo del accidente a los aviadores del vuelo panamericano, en "Sloppy Joe's" hubo que clausurar la entrada con una verja improvisada, porque las bisagras de las puertas no funcionaban a causa

a todo cliente que haya bebido dos "vueltas". Y el obsequio se va repitiendo a medida que aumenta el consumo, pues el cliente es invitado con la sexta, la novena y la duodécima vueltas, y así sucesivamente...

"Sloppy Joe's" constituye, de este modo, una verdadera institución en el turismo habanero, con su tradición y su anecdotario. No hay súbdito extranjero que haya pisado la isla sin pagar tributo al famoso bar. Y no es preciso abundar en explicaciones para comprender que las actividades de la casa son muy propicias a las más curiosas y pintorescas incidencias.

Precisamente, a una de esas incidencias debe "Sloppy Joe's" gran parte de su floreciente prosperidad y popularidad actual.

Un millonario agradecido

Cuéntase que hace ya unos veinte años, cuando el viejo bar no era más que un pobre boliche, un personaje yanqui, de California, y petrolero, por más datos, cumplió su consabida escala en el mostrador de su cantina. Y fueron tan copiosas y abundantes las libaciones del entusiasta visitante, que al llegar la noche había perdido el uso de sus sentidos. Para colmo, el hombre había perdido sus documentos, de modo que se hacía difícil identificarlo y saber su alojamiento.

Por su parte, el dueño del bar — de nombre José López, — en lugar de poner a su cliente en la calle o mandarlo a la comisaría, movido por un generoso sentimiento de hospitalidad, hizo que llevaran a aquel señor a su propia habitación, en el sótano del negocio. Y allí lo dejó acosta-

Lo cual, traducido al castellano, significa: "VAYA A LA HABANA Y VISITE A JOSE EL SUCIO..."

De más está decir que el anuncio resultó tan extraño como llamativo. Y enigmático, además, porque nadie sabía en Nueva York ni en la Habana qué era eso de "Sloppy Joe's", pues no existía ningún lugar con ese nombre.

Lo que sucedía, en realidad, es que el yanqui, no sabiendo cómo determinar el bar de "José López", recordaba el nombre y apellido de éste, y lo interpretaba y traducía a su manera. Sabía que "José" era "Joe", pero confundía "López" con "Sloppy" (que en inglés significa "sucio"), y como el boliche José no era un modelo de higiene..., supuso que ése sería su mote: "Sloppy Joe", o sea: el "sucio José".

Durante muchos meses la publicidad de este anuncio no hizo otra cosa que intrigar a los viajeros que en vano inquirían por lo de "Sloppy Joe's". Hasta que por fin el propio millonario aclaró el misterio, cuando en otro viaje a la Habana fué a lo de su protegido y se enteró de lo infructuoso de su propaganda, porque el mismo José López ignoraba que el aviso se refería a él. Pero en cuanto lo supo, inmediatamente bautizó su local con un cartelón: "SLOPPY JOE'S BAR".

Desde entonces, verdaderas peregrinaciones de turistas acuden a visitar el famoso bar.

Tanto que, a mi vez, no puedo menos que repetir ahora, como indicación a los lectores que algún día pasen por la bella isla antillana: "CUANDO VAYA A LA HABANA, VISITE SLOPPY JOE'S."

Una evocación de Alem

en diez minutos de charla
con el doctor Delcasse

Por RICARDO MUJICA FRAZER

ESTE hombre raro; criollo, árabe y castellano viejo; poeta y jurista, corajudo y enamorado; con cabeza de apóstol y ajusticiado; el único suicida de nuestros caudillos; bromista, bondadoso y triste, enlutado por adentro y por afuera; sin juguetes en la niñez, y que vió colgado a su padre de la horca; este hombre fué, como Cayo Sempronio Graco, el ídolo del pueblo. Las multitudes se atropellaban en pos de su barba gris, como los tercios de Flandes detrás de la "aigrette" triunfal del duque de Alba. — Fragmento de "Alem", en "Vidas argentinas", por OCTAVIO R. AMADEO.

CUANDO le propongo al doctor Delcasse hablarme de Alem, no disimula la sorpresa:

—Y ¿por qué han pensado en mí para acordarse de Alem?...

—Porque, como usted no tiene filiación política — argumento yo — sus recuerdos estarán a cubierto de toda sospecha.

Comprendo, por lo que agrega en seguida, que se deja convencer:

—Es verdad. No soy político. Nunca lo he sido. La política es una calamidad. Lo sabía también el pobre Alem. ¡Mi gran amigo!...

La pausa se llena de reminiscencias enternecidas. De pronto Delcasse acude al escritorio, revuelve papeles, y extrae una carta:

—Lea. Lea en voz alta...

La carta dice:

"Mi estimado doctor Delcasse:

"Aunque usted no es radical por fuera, se me ocurre que es un poquito radical por dentro. Esto en reserva, y por eso va la carta cerrada. Apoyado en esta vaga creencia, me permito pedirle..."

—¡Basta! Lea la firma.

L. N. Alem. Marzo 28 - 1895. Y mentalmente asocio, sin decírselo: Alem se suicidó el 1º de julio de 1896.

—El resto de la carta no tiene importancia. Acudía siempre a mí, en calidad de abogado, para salvar de algún apremio a los amigos. Entendía que era su deber "apoyar a los buenos". Lo hacía con exquisita delicadeza. ¡Qué romántico era Alem! Pregúnteme lo que quiera saber.

No hay alarde en la proposición. A los ochenta y seis años Delcasse conserva la memoria intacta. Pero prefiero dejarlo hablar.

—Alem era un hombre triste, como todos los soñadores. Tenía sincera veneración por la madre. La había visto llorar, a los once años, en la plaza de la Concepción, el 53, cuando fusilaron al padre. Empezó desde entonces a trabajar para sostenerla. Un día, tomándome del brazo, en el estudio, me llevó a una habitación contigua y me mostró un retrato: "Esta es mi madre, Delcasse", me dijo. ¡Qué ternura había en aquella voz y qué reverencia en la contemplación de Alem!...

Fueron grandes amigos con diez años de diferencia. Alem había nacido en 1842 y Delcasse en 1852. El año de Caseros.

—Nos encontrábamos en la calle Florida, casi diariamente, a las ocho de la noche. Alem era muy pobre. Cuente esta anécdota: Una vez, al padre, que era albéitar de Rosas, le pagaron por un trabajo ocasional mil quinientos pesos. El padre, aun a riesgo de promover la cólera del Restaurador, devolvió mil pesos, porque con quinientos se consideraba suficientemente retribuido. ¡De esa madera era Alem! Solamente los hombres de esta calidad deberían manejar los dineros públicos.

Delcasse se recobra, y abandonando el tono admonitorio, agrega en seguida:

—Vivía en la que entonces era calle Cuyo entre Rodríguez Peña y Callao. Alguna vez habló al pueblo desde los balcones de su casa. Tenía el gesto y el ademán de un gran orador. El gesto es superior a la palabra articulada. Era extraordinario el poder que ejercía sobre el auditorio. Yo intenté averiguarle una vez el secreto de este hechizo, y me contestó modestamente: "Es la sugestión de las virtudes que me atribuyen." ¡Qué romántico era!...

Yo sé que estas virtudes han sido referidas en todos los tonos, que un nuevo recuento de ellas no agregaría nada a la evocación que persigo, y me quedo escuchando.

—Alem era un gran lector. Cuando nos reuníamos solíamos eludir la política, hablando de libros. Su autor predilecto era Plutarco. Había leído y releído "Las vidas paralelas". La juventud de ahora no lee esas cosas. ¡Qué tratado de instrucción cívica y de moral política es ese libro incomparable!... Cuando se mató estaba leyendo "Cicerón y sus amigos". Es misterioso y terrible el sentido de las coincidencias y de los acontecimientos a la distancia...

Un instante de silencio, y el doctor Delcasse corresponde a mi azoramiento, dejando caer sus palabras como un testigo solemne:

—Cuando se mató, decimos por costumbre, pero deberíamos de-

cir: cuando lo mataron. Lo mataron sus amigos. El sentimiento aniquilador de su impotencia, de su tremendo aislamiento. Era un carácter inflexible, de una honradez catoniana. ¡Qué asco por la corrupción imperante!... A veces, Alem parecía un resignado, pero en el fondo la desesperación preparaba el gesto postrero. El último gesto viril de aquel hombre que tuvo tantos gestos viriles. Revivo, hoy todavía, el estremecimiento doloroso que padecimos entonces. Se suicidó en el interior de un fiacre, en la puerta del Club del Progreso, pasadas las diez de la noche. Tremendo final. Y ahora escuche...

Me preparo para recibir una confidencia sensacional. El doctor Delcasse se acerca a mi oído, apoya en mi hombro su mano, y después de un corto silencio reanuda su relato:

—Escuche, porque es muy importante decirlo para la historia. Quien presidía en ese momento el Club del Progreso era Roque Sáenz Peña. Sáenz Peña se tuteaba con Alem. Acudió desde el primer momento, y no se separó de la capilla ardiente hasta el instante del sepelio. Lo demás usted lo sabe... Sáenz Peña presidente de la República, paga su tributo al holocausto con su Ley electoral. ¡Es hermoso!... Ustedes no saben todavía lo que significa Leandro N. Alem en nuestra historia...



• Dos nuevas carreras femeninas: en Francia, las "enfermeras paracaidistas" y en los Estados Unidos las "Airline Nutritionists" (dietistas aéreas). Las primeras, destinadas al socorro extraordinario de zonas asoladas por catástrofes de los centros civilizados, llegando a ellas por medio de paracaídas lanzados desde un avión; las segundas para actuar de maitre-d'hôtels en los restaurantes de aviones de las líneas de pasajeros aéreas.



La mujer en el mundo

Por MARION IVEL MORGAN

- En Noruega, en la ciudad de Svolvaer, la cuarta parte de los electos en las elecciones comunales al Consejo Municipal para el periodo 1938-40 son mujeres.
- La "Federação pelo Progresso Feminino" del Brasil está completando un archivo sobre el movimiento femenino en la América del Sur, cuya documentación abarcará muy interesantes cuestiones legales, sociales, económicas, intelectuales y psicológicas.



Carmela Horne de Burmeister.

LA COMISION DEL ESTATUTO DE LA MUJER, EN GINEBRA, SE HALLA EN PLENA LABOR

LA inauguración de los trabajos de la Comisión mixta de expertos, nombrados por la Liga de las Naciones, para el estudio comparativo del Estatuto de la mujer en el mundo ha sido el gran acontecimiento del año en el mundo femenino internacional.

Las cuatro mujeres que, al lado de tres expertos masculinos (¡dos de ellos hijos de feministas militantes!) integran la comisión de siete expertos, presidida por el profesor Gutteridge, de Gran Bretaña, son personalidades destacadas del mundo jurídico y político internacional: las abogadas Miss Kenyon, de los Estados Unidos; Mme. Godjevac, de Yugoslavia; Mme. Bastid, de Francia, y el miembro del Parlamento sueco, Mlle. K. Kesselgren. La vasta experiencia de estas mujeres tendrá una amplia aplicación y será de gran provecho en los trabajos iniciados.

El programa establecido abarca los tres vastos temas del derecho público, derecho privado y derecho penal. Por la extensión misma de estos estudios, la comisión ha decidido cumplir su tarea por etapas, la primera de las cuales será dedicada exclusivamente a los países europeos, y para lo cual se estima será necesario un plazo de tres años.

Entretanto, la Comisión argentina para el estudio del Estatuto de la mujer inició sus trabajos el 17 de junio, a fin de tener los materiales listos cuando la comisión de expertos de Ginebra la necesite.

La comisión argentina está presidida por la señora Carmela Horne de Burmeister, presidenta de la Asociación Argentina del Sufragio Femenino, y por el doctor Luis R. Longhi, abogado de la referida institución.

MUJERES QUE CONSIDERAN LA POLITICA INTERNACIONAL

Aún repercuten en la prensa mundial los ecos del Congreso Internacional de Mujeres, realizado a fines de mayo, en Marsella, cuyo tema era "La defensa de la paz y la libertad por el respeto de la moralidad en las relaciones internacionales". La situación internacional actual fué discutida detalladamente ante sesicientos delegadas, de todas partes del mundo, por la veterana periodista francesa Mme. Genevieve Tabouis, considerada una autoridad sobre la política diplomática europea actual.

En un extenso examen del triángulo totalitario: Roma-Berlín-Tokio, que Mme. Tabouis considera la prolongación natural del axis Roma-Berlín, declaró ella que la inesperada resistencia china está sistemáticamente minando sus fuerzas, mientras que de otra parte el expansionismo germánico debe forzosamente sacudir la confianza de Roma.

La oradora previó para un no lejano futuro una alianza anglorusa en pro de la paz general, y juzgó la rapidez con que el gobierno británico optó por su actitud de firme intransigencia, durante la crisis checoslovaca, una promesa de garantía de paz europea.

FRANCIA HA PERDIDO SU



Marie Vérone

"MADAME QUAND MEME"

HABIA "nacido" en una tormentosa sesión del Senado francés, en que se le negó a la mujer el derecho del voto. Desde las tribunas una voz femenina se había hecho oír: "Et vive la République QUAND MEME!". Era Marie Vérone, la primera y gran feminista francesa, que hace algunas semanas se extinguía en París apaciblemente, en marcado contraste con su vida turbulenta de luchadora infatigable.

Marie Vérone nació en 1874; fué obrera y conoció la miseria hambrienta; fué institutriz por cuarenta francos mensuales y perdió tan mísero puesto por dictar una conferencia intitulada "La educación del obrero"; fué corista en un teatrillo popular, y se licenció en derecho, costeándose sus estudios con lecciones que daba entre dos representaciones; fué "descubierta" por "La Fronde", primer periódico femenino redactado por mujeres, y fué la primera abogada de Francia en ejercer su profesión; cincuenta veces fué detenida por la policía por su actuación feminista, y supo lo que es ser herida en demostraciones públicas; contribuyó a la creación del Tribunal para niños, y ejerció la presidencia de la Liga pro derechos de la mujer; recorrió veinte países fomentando, con conferencias, la emancipación internacional de la mujer; fué la esposa de un periodista y colaboradora de "L'Oeuvre"; era Caballero de la Legión de Honor; suscitó, en grado igual, amor y odio, admiración y desprecio para su dinámica persona; los "chansonniers" del Quartier Latin la ridiculizaban, pero el pueblo sembraba su camino de flores; pasó el crepúsculo de su vida en la quietud del hogar, rodeada de sus hijos, que amó y educó como cualquier otra mujer; murió sin ver realizados legalmente los postulados femeninos por los cuales luchó con pasión de hombre, y dispuso que sus sepelios se efectuaran sin flores ni discursos.

¡Madame "Quan-Même" hasta el fin!

CINCUENTENARIO DEL CONSEJO INTERNACIONAL DE MUJERES

EL 14 de junio desembarcó en Europa la señorita Giselle Shaw, para representar al Consejo de Mujeres de la República Argentina en el Congreso Internacional con que el Consejo Internacional de Mujeres celebrará en Edimburgo, del 11 al 21 de julio, el cincuentenario de su fundación.

Este cuerpo femenino, al cual se hallan actualmente afiliadas cincuenta y dos naciones y cuarenta millones de socias, fué originado por un grupo de mujeres norteamericanas para reunir en una federación internacional a las mujeres trabajadoras de todas las razas, naciones, doctrinas y clases con el objeto de inculcar su "Regla de oro" en la sociedad, leyes y costumbres, y cuyo deber inmediato sería el feminismo, su objeto la humanidad, y su sueño el universalismo.

En el vasto programa de trabajo del Congreso Internacional serán discutidas las múltiples cuestiones de orden femenino, social, legal e internacional abarcadas hoy en día por las actividades de esta federación, compuesta por los intelectos y espíritus más destacados del mundo femenino internacional.

Simultáneamente se desarrollará un interesante programa de actividades sociales, de entre las cuales promete alcanzar mayor relieve el "garden-party" que ofrecerá la hermosa duquesa de Kent, esposa del hermano menor del rey de Inglaterra.

Con verdadera satisfacción podemos ya adelantar la noticia que la delegada argentina, la señorita Giselle Shaw, será elegida una de las vicepresidentas del Consejo Internacional, en representación de la mujer latina.

El gobierno italiano, por decreto del ministro Starace, secretario del Partido Fascista, recientemente nombrado gobernador de Libia, "confía a las mujeres el deber de crear y difundir una conciencia colonial en la nación".

A este efecto han sido iniciados en todos los Fascios Femeninos de Italia cursos especiales sobre la Historia y la Geografía del nuevo Imperio italiano, complementados por otros de conocimientos técnicos e higiénicos con el fin de predisponer y preparar prácticamente la mujer italiana a la vida colonial.

El gobierno italiano cuenta, en efecto, con acelerar, por la influencia de las mujeres, el ritmo de la emigración a Abisinia, puesto que los hombres se decidirían a ella mucho más fácilmente sabiendo que los acompañarán mujeres europeas capaces de ayudarles efectivamente en las rudas tareas de la colonización, como de alegrarlos en los penosos momentos de nostalgia por la tierra natal.

• Las mujeres de Francia han protestado enérgicamente, desde las columnas del "Droit des Femmes", contra el proyecto de ley, adoptado por el Comité de Sufragio Adulto de la Cámara, que favorece la franquicia de los nativos de Argelia, en vista de que tal ley permitiría a hombres con conceptos sobre el papel de la mujer particulares a su raza y religión, y por lo tanto indebidamente preparados para legislar sobre asuntos pertinentes a la mujer occidental.



Giselle Shaw

UNA NUEVA MISION PARA LA MUJER ITALIANA

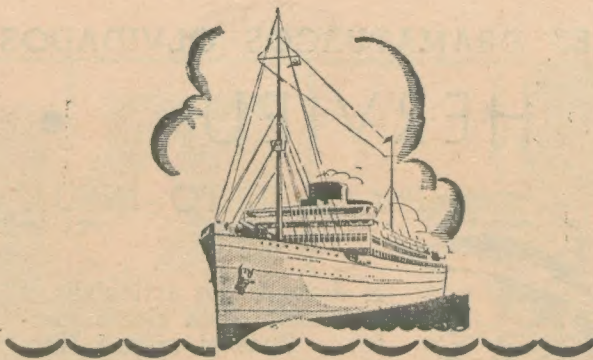
LA señora viuda de Solanas había conseguido, creo que sin proponérselo, y desde los primeros días del viaje, formar a bordo una tertulia de la cual ella era el centro y la animadora. Apenas terminado el almuerzo o la comida, las personas que constituíamos su improvisado "entourage" íbamos a tomar café a uno de los salones del barco, y nos ubicábamos en mesas dispuestas alrededor de aquella en la cual la señora de Solanas se hacía servir su té de tilo.

Formaba la tertulia un grupo que podría llamarse el "centro" del núcleo de pasajeros. No tomaban parte en la tertulia, claro está, ni la extrema izquierda ni la extrema derecha, esto es, ni los muy jóvenes ni los de edad algo avanzada. Los jóvenes se dispersaban ruidosamente por todo el barco, entretenidos en los diversos juegos organizados para los festejos del paso de la línea, y los viejos se aislaban en parejas silenciosas. Tampoco formaban parte de la tertulia los componentes de otro núcleo constituido por personas que se creían los dueños del barco; que hablaban en voz alta de sus intereses particulares y de sus intimidades, como si estuvieran solas; que se agrupaban estrechamente, impidiendo por todos los medios que alguien se acercara a los límites del círculo en que se habían encerrado; que, a excepción del capitán, no saludaban a ninguna persona de a bordo que no perteneciera a la camarilla; y que, por último, nos miraban a todos los demás, de arriba abajo, con no disimulado desdén.

Los triviales juegos de sociedad, que sirvieron de entretenimiento en nuestra tertulia durante dos o tres reuniones, habían sido dejados de mano, y ahora, por iniciativa de un periodista, se realizaban encuestas de diversa índole, algunas de las cuales hicieron las delicias de todos y obligaron a muchos a poner en juego su imaginación y su ingenio.

Aquella noche se había incorporado imprevisiblemente a nuestro grupo, y tomaba café en una mesa contigua a la mía, un señor misterioso, alto, delgado, vestido de luto, de más o menos cuarenta años de edad, que viajaba solo y a quien se le veía casi durante todo el día aislado de los demás pasajeros, apoyados los codos en la borda del barco y con la mirada disuelta en el horizonte. Negligente en el cuidado de su persona, como lo demostraba su barba de varios días y su corbata mal anudada; su porte, en cambio, indicaba que era una persona distinguida. Pero un detalle de su rostro moreno y enjuto predisponía en su contra; tenía los ojos enrojecidos, como si bebiera.

Era el tipo del pasajero misterioso que se encuentra a bordo en todas las travesías. Nadie sabía quién era, de dónde ve-



CUENTOS DE A BORDO

el viajero desconocido

Por JOSE FERNANDEZ CORIA

Ilustración de Rodolfo Claro

nía, ni a qué punto se dirigía, ni menos podíamos imaginar las causas que lo habían llevado aquella noche al abandono de su continuo aislamiento.

Probablemente, supuse yo, al terminar la comida se sentó a tomar café en el sitio que ocupaba — como pudo haberlo hecho en otro de los tantos lugares de a bordo destinados al efecto, — sin saber que allí se celebraba a diario una reunión; y cuando llegaron los componentes de nuestro grupo y se vió mezclado a él, le pareció que no era correcto alejarse de súbito. Así se explicaba su inusitada presencia en aquella tertulia, donde, en verdad, desentonaba un tanto su figura sombría.

Habíamos quedado, el día anterior, en que una de las reuniones próximas sería dedicada por la señora que la presidía a realizar una encuesta — y en eso estábamos — entre los casados del grupo. Cada uno de los tertulianos que se encontraban en esta situa-

ción — éramos la mayoría — debía responder a la pregunta: "¿por qué se ha casado usted?" Debía expresar, asimismo, si su experiencia le daba motivos para creer que las causas determinantes de su matrimonio eran las más convenientes, y también si podrían considerarse las más dignas de ser puestas como ejemplo a los jóvenes que se proponían contraer enlace.

El primero en ser interrogado fué un joven buen mozo que venía de Europa, de regreso de su viaje de bodas. Su esposa era una mujer insignificante, feúcha, sin expresión, un poco entrada en carnes y en años, que continuamente estaba prendida del brazo de su marido, y que asistía a estas tertulias únicamente como espectadora, pues nunca abrió la boca sino para bostezar. Pero, según se sabía a bordo — y a bordo todo se sabe, — era muy rica. En cambio, su marido era un muchacho pobre, que estuvo desempeñando un empleo insignificante en cierta repartición pública hasta el día anterior al de su casamiento. Es natural y muy explicable que el joven afirmara, no sin ruborizarse un tanto, que él se había casado por amor...

Como una réplica irónica a esta respuesta, un caballero de quien se tenía la seguridad de que era un hombre de fortuna, casado con una chicuela deliciosa, aunque de familia pobre y humilde, dijo con todo aplomo, cuando le tocó el turno, que él se había casado únicamente por interés; y mientras esto decía, su mujercita le sonreía con su mejor sonrisa: con una sonrisa en la que había agradecimiento y amor.

Un señor muy gracioso, que siempre estaba chantageando a expensas de alguien, y especialmente a costa de su señora, allí presente, dijo luego que él fué al matrimonio llevado por un sentimiento de piedad. Había inspirado un gran amor a su mujer y ésta se hubiera quitado la vida si él no la hacía su esposa. La gracia de esta respuesta, que provocó una carcajada de la señora aludida, sólo podrá apreciarse cuando se sepa que quien la formuló había sido clasificado por un jurado de chicas, y con toda justicia, como el hombre más feo de todos los que veníamos a bordo, incluso los de la tripulación.

Después de esto, la señora de Solanas se dirigió al misterioso pasajero, ocasionalmente sumado a nuestro grupo, y le dijo:

— Ahora le toca a usted, señor. Porque usted es casado, ¿verdad? Y usted se ha casado por amor, ¿no es así? O acaso por...

— Se equivoca usted, señora — contestó nuestro incógnito contertulio. Y en su ademán y en su voz se advirtió de inmediato que había tomado en serio lo que era para nosotros una simple broma. — Yo me he casado — continuó — por motivos distintos a los que usted supone. No me llevó al matrimonio el amor, no me guió

(Concluye en la pág. 77)



TRES DRAMATURGOS OLVIDADOS

BRIEUX

HERVIEU

DE CUREL

HE aquí tres dramaturgos franceses de alta jerarquía, tres autores de la "Maison de Molière" que se representan muy poco, que no figuran en los programas de las "troupes" de exportación y cuyos nombres, un día célebres, van palideciendo y apagándose entre las sombras del olvido: Eugène Brieux, Paul Hervieu y François de Curel.

Brieux fué un dramaturgo moralista y sociólogo. Un apóstol de todas las buenas causas. Un predicador desde el escenario. Un hombre de buena fe que no dudaba de la virtud humanitaria, de la fuerza redentora, de la influencia moral, en suma, del teatro. Suyos son esos "Avaries" que intentaban prevenir a los jóvenes contra una de las dolencias más comunes y mortíferas: contra una plaga social. Suya es esa "Blanchette", que es un alegato a favor de la autonomía de los hijos cuando sus sentimientos amorosos, bien encaminados, luchan contra el despotismo de la autoridad de los padres. Suya es "La toga roja", que combate los errores y los vicios de la justicia pública. Eugène Brieux perteneció a la Academia. Su "Blanchette" y algún otro de sus dramas figuran en el repertorio de la "Comédie Française". Pero nadie, o casi nadie, se acuerda de Brieux. Su teatro apostólico y — por decirlo así — de "intención profiláctica" ha dejado de interesar. Era un teatro sano, noble, desde luego, pero carecía de esas seducciones, de esos encantos de la forma, de ese "fluido del estilo" sin los cuales se frustran o se marchitan pronto las obras literarias. Brieux era un escritor pobre de recursos, casi indigente. Contemporáneo de Zola — otro escritor de tipo apostólico, — le faltó la llama interior que enardecía todas las páginas del novelista de "Germinal". Brieux es hoy un dramaturgo anticuado, si no despreciado, "depreciado". Yo le considero apreciable y siempre útil. En todos los "teatros del pueblo" debieran representarse sus dramas. Abogo por su "resurrección".

PAUL Hervieu fué, asimismo, un dramaturgo moralista y sociólogo. Y también psicólogo. De más enjundia que Brieux. De alto empaque literario. Con un estilo que yo llamaría helénico, pero friamente helénico: marmóreo. Los personajes de Paul Hervieu tenían algo de estatuas: de estatuas que

Por ALBERTO INSUA



François de Curel

el dramaturgo articulaba y animaba, hasta cierto punto... Pues el mismo Hervieu era un hombre rígido, estatuario. Faltábale calor de humanidad. Todo en su teatro era cálculo y lógica. El *mot d'esprit*, como en Porto Riche; la frase restaurante, como en Bécquer; la elocuencia lírica, como en Bataille, estaban excluidos, con rigor, de sus obras. Seriedad. Severidad. En "Las tenazas", en "La ley del hombre", en *Les paroles restent*, en todos los dramas psicológicos y sociales de Hervieu se respira la misma atmósfera densa. Diríase que el gran personaje oculto — el Destino — se encarga de detener los labios que iban a sonreír. Hervieu, discípulo de los griegos, pretendió ser el Esquilo contemporáneo.

Hizo un teatro dignísimo y de eficacia dramática. Un día pareció que el público y la crítica parisienses le asignaban el cetro de la dramaturgia. Hervieu entró en la Academia y fué una de las columnas de la *Comédie Française*.

Fernand Vandérem, su amigo y su camarada de los tiempos juveniles, ha tratado de explicar "el caso Hervieu", que es curioso e inquietante por la prontitud con que las aguas del olvido han anegado la obra numerosa y fuerte del dramaturgo. Un exceso de medida y un íntimo propósito de "escribir para la



M. Eugène Brieux

posteridad", un "calzarse el coturno antes de tomar la pluma", parecen haber concurrido al silencio que hoy se produce a su alrededor.

No obstante, he aquí otro autor útil, otro autor conveniente. Porque los temas de Hervieu — la fidelidad conyugal, los derechos de la mujer, las prerrogativas del amor sincero — serán siempre actuales. Y porque "la manera" de este escritor, si tuvo la frialdad de las estatuas, no careció de la eutimia ni de la nobleza de las de Scopas.

FRANÇOIS de Curel es otra cosa. Es otro hombre. El olvido de su teatro se explica difícilmente. Pues de Curel es el precursor del teatro psico-analista, el precursor de Lenormand, el primer explorador — en la escena francesa — de las zonas misteriosas del espíritu, de lo subconsciente. De Curel se anticipó a Havelok-Ellis y a Freud. Todos los dramaturgos que hoy se llaman "freudianos" le deben orientaciones y fórmulas al autor de "La embriaguez del sabio", de "Tierra inhumana" y de "*L'âme en folie*"... No, no era el de François de Curel un teatro morboso, patológico, sino, por decirlo así, un "teatro de clínica". François de Curel practicaba, sencillamente, el sistema psico-analítico. Sus obras robustecíanse por el vigor y la substancia de su diálogo y por su conocimiento exacto

de la técnica teatral. Era un dramaturgo, además de un psicólogo y de un biólogo. Y, por si no bastante, un humorista. "La embriaguez del sabio" la hubiese firmado Bernard Shaw. François de Curel tuvo éxitos memorables. *Le repas du lion* ha llenado muchas noches la vasta sala de la "Comédie Française". *L'envers d'une sainte*, lo mismo. El observador no atina, pues, a comprender que



Paul Hervieu

a un autor de su talla, de su valor literario, de "su genialidad", se le olvide tan pronto... Probablemente, "no se le olvida"... sino que se le tiene tumbado como a un buen cedro del bosque de Talía, para hacer leña con sus ramas y extraer la savia que todavía corre por su tronco robusto.

POEMAS CON AZOTEAS

I

Como dos alas bate mi cuarto sus persianas,
torreón en que sueño, me atormento y olvido,
y la ciudad me hiere, como tantas mañanas,
con mazos de cemento y clavos de silbido.

La ciudad, que en tal punto se yergue como un cerro,
en otros es un mar blanco que centellea:
una ola de casas que empieza en piedra y hierro
y cuya cresta es humo, humo de chimenea.

II

Yo vuelo sobre el mundo gris de las azoteas
un poco más arriba de chapas y baldosas,
que, dueño únicamente de tropos y de ideas,
no tengo ni pinares, ni arroyuelos, ni rosas.

Vuelo entre chimeneas, delgaduchas y erguidas,
entre estos caños finos que parecen estambres,
ondulo con las sábanas, grandes velas henchidas,
me retuerzo en el humo, me hamaco en los alambres.

III

Una fachada blanca y un techo de pizarra
juegan ante mi vista descompuesto ajedrez;
la fronda de una plaza asciende y se desgarras,
y un campanario eleva su campana y su prez.

Un horizonte turbio llena los intersticios,
una paloma pasa, y en su rápido vuelo,
sobre el erizamiento de tantos edificios
no es nada más que un punto, pero ilumina el cielo.

IV

Al cielo que se cubre de estrellas refulgentes
responde la ciudad con lámparas de oro,
balcones y azoteas están llenos de gentes
náufragas y abismadas en el doble tesoro.

Cantarillo de astros, pincel del firmamento,
aún prefiero lo humano, lo simple y terrenal:
en un patio profundo la risa o el lamento,
una cuerda con ropa o el temblor de un parral.

FERNANDEZ

MORENO



DEL DICHO... AL HECHO

Por VICTORIA JOUBERT

ESCENARIO:

Boudoir transformable en dormitorio, inmediato al living-room, transformable en comedor.

PERSONAJES:

Tula. Pyjama y párpados azules.
Enrique. Sobretodo y cabellos grises.

El. — (Conciliador.) Supongamos que velaba.

Ella. — ¿Qué respondió a tus exclamaciones de asombro?

El. — Me permito insinuar que un caballero no interroga ni a un hermano menor en tales circunstancias.

Ella. — (Viendo burlada su curiosidad.) Tu perfección me abruma.

El. — Quizá no es tanta, sino que juzgué ocioso hacer preguntas.

Ella. — ¡Es claro; al verlo a deshora lejos del domicilio conyugal, comprendiste todo!

El. — Parte.

Ella. — ¿Y el resto?

El. — Me fué revelado a la mañana siguiente, o sea, hace un ratito.

Ella. — ¿Trató de justificar su conducta ese mal esposo?

El. — En silencio, apareció en mi dormitorio. Sin gomina. Sin alma.

Ella. — (Compadecida.) ¡Habrás hecho algo por aliviarlo!...

ELLA. — (Abrazándolo.) ¡En qué distintas circunstancias vuelvo a verte, Enrique!

El. — (Mira con curiosidad a su alrededor.) Cierta, cuñadita; además, el día de tu boda no llevabas pantalones.

Ella. — (Sollozando.) ¿Te disgusta este modelo de satin?

El. — Lo encuentro incómodo para entrecasa.

Ella. — No es moda salir así de paseo.

El. — Creo que con toda esa tela salen varios vestidos de calle.

Ella. — ¡Realmente, se llevan tan cortos!... (Recuerda que está disgustada.) Enrique, ¿cómo me hablas de trapos sabiendo lo que ocurre?

El. — Intento distraerte, cuñadita; sabes que detesto las escenas patéticas, porque afean a las damas.

Ella. — (Desolada.) ¿Se me corrió el rimmel?

El. — (Ofrece su pañuelo.) Tienes una lágrima obscura en el pómulo izquierdo.

Ella. — (Arreglándose frente al espejo.) Si Ercilia viese ahora tu pañuelo, no te haría una escenita solamente, sino el drama íntegro.

El. — (Guardándolo en el bolsillo correspondiente, sin preocuparse de ocultar las manchas de pintura.) ¿Mi novia y yo celarnos? ¡Por favor, Tula! Eso queda bien a parejitas juveniles, encantadoramente juveniles y tontas.

Ella. — (Vengativa.) Ercilia no es vieja.

El. — ¿Quieres decir que lo soy yo? Magnífico, si eso equivale a tener sensatez.

Ella. — (Sentimental.) Este hogar sería feliz si tu hermano menor se pareciera a ti; pero él no atiende razones y se exaspera cuando lloro.

El. — Entonces, cuñadita, no lo hagas.

Ella. — Me da motivos.

El. — Pudiste dejar en paz a mi hermanito y coquetear conmigo, puesto que soy mejor.

Ella. — (Sigue la broma.) No me atreví a solicitar la mano de tan venerable señor.

El. — Pues ahora confórmate con tu suerte.

Ella. — (Compungida.) Es a mi desdicha a lo que no me habitué.

El. — (Impacientándose.) En los dos meses que llevan de casados, mi hermanito no ha tenido tiempo para atormentarte tanto.

Ella. — Me martiriza con refinada crueldad.

El. — Veamos: ¿qué hace?

Ella. — Atiende el teléfono cada vez que lo llaman sus amigas.

El. — ¿Por eso riñeron?

Ella. — (Trágica.) ¿Cómo supiste que nos hemos separado?

El. — Porque al llegar a casa anoche lo encontré acostado en su habitación de soltero.

Ella. — ¿Puede dormir el infame?

El. — Puse a su disposición mis peines y demás artículos de toilette.

Ella. — ¡No creo que haya tenido valor para arreglarse!

El. — Verás: a medida que iba cepillándose el cabello parecía que asentaba su personalidad, y apenas el último mechón quedó en orden, adoptó un aire belicoso.

Ella. — (Suspira.) ¡No me ama!

El. — Por lo menos, es seguro que te olvidará si te obstinas en ahuyentarlo.

Ella. — ¡Su deber es comprenderme!

El. — El tuyo, respetar sus compromisos sociales; tiene numerosas relaciones...

Ella. — ...femeninas.

El. — ¿Es que tú no cultivas la amistad de algunos jóvenes?

Ella. — (Doliente.) Apenas casados, tu hermanito me prohibió hasta que jugara al tennis en pareja con Ferreira.

El. — ¿Quién es ése?

Ella. — ¿No lo conoces? Se trata de un muchacho muy elegante, el actual compañero de Ercilia...

El. — ¿Qué tiene que ver mi prometida con Ferreira?

Ella. — Parece increíble que lo ignores: juntos ganaron el último campeonato.

El. — Ve tomando ejemplo de mí, cuñadita, que ni siquiera sabía que Ercilia practicara deportes.

Ella. — ¡No puedo menos de envidiarla!

El. — (Olvidando su discreción.) ¿Cuál fué la causa del último disgusto de ustedes?

Ella. — Una rubia.

El. — ¡Esto debe terminar!

Ella. — Es lo que le dije a mi marido.

El. — Pero no tendrá fin mientras no cambies de actitud.

Ella. — ¿Me aseguras que puedo mostrarme confiada sin correr grandes riesgos?

El. — A esa política debo el éxito en amores.

Ella. — ¿De veras no sufres al ver a Ercilia en compañía de hombres jóvenes?

El. — No se puede dudar de la lealtad de los seres queridos.

Ella. — (Entusiasmada.) ¡Repite esa frase a tu hermanito!

El. — Concedido, pero júrame olvidar tus ridículos celos.

Ella. — (Ruborosa.) Convéncelo como a mí, y luego di a mi pobre marido que regrese a casita.

(Enrique sale a cumplir la orden, y apenas termina de reconciliar al matrimonio escribe: "Ercilia, he sabido algo inesperado y atroz; ¡juegas tennis con un mozo que, sin duda, ha de creerse irresistible! ¡Y haces esto sin detenerte a pensar hasta qué punto ofendes mi dignidad! Es incomprensible tanta ligereza de tu parte, ¡mientras yo soñaba hacerte mi esposa! Si no estás dispuesta a dejar de frecuentar los campos de deportes y el trato de Ferreira, entenderé que prefieres renunciar a mi amor. Espera tu decisión, Enrique.")

¿Pediría usted la mano del hombre que ama?

UNA estadística no muy antigua establecía que en Inglaterra hay más de cuatro millones de mujeres solteras y otro tanto de solterones, o sea, ocho millones de célibes. Esta realidad hizo que la escritora Elizabeth Kendall se preocupara del asunto y que escribiera sobre él algunos jugosos artículos. De tales artículos se saca la conclusión de que la mayoría de los solterones de la mencionada estadística habrían sido inmensamente felices casándose y siendo padres y madres de familia.

Y bien: el problema que este evidente contrasentido envuelve no está circunscripto a Inglaterra. Es universal, o por lo menos se manifiesta en casi todos los países civilizados, y subsistirá, según los técnicos, hasta tanto la mujer no haya conquistado un privilegio que hoy es exclusivamente masculino: pedir en matrimonio.

El porcentaje de célibes por vocación es, en verdad, irrisoriamente ínfimo. Casi no hay solterón que no suspire por la vida hogareña. Y si no realizan sus sueños, ello no es debido sino a la timidez del varón, en unos casos, y a la hosquedad de la mujer en otros.

¿La timidez del varón?... Efectivamente. Los hombres contemporáneos son, a menudo, tímidos, no obstante sus aires de suficiencia. Una situación económica modesta basta muchas veces para que un enamorado renuncie a proponerle matrimonio a la mujer que ama, y esto aun en el caso de estar seguro de que ella aceptaría gustosa compartir una pobreza en que el amor lo suavizaría todo. Los prejuicios sociales pueden más que la cordura. Y el hombre tímido opta por callar sus sentimientos.

Pero hay otra categoría de hombres que también evitan el matrimonio. Son aquellos que tienen un concepto verdaderamente estafalario de la libertad y de las obligaciones familiares. Y cuando se dan cuenta de que su egoísmo ha tenido bases puerilmente débiles, tienen que llegar a la conclusión de que ya es demasiado tarde.

Frente a tales prototipos de la psicología masculina se ha erguido muchas veces el de la mujer lo suficientemente inteligente y hábil como para casarse con el hombre de su elección, no obstante todos los obstáculos. Pero estos son casos excepcionales, pues la mujer suele sentirse inhibida por el pensamiento de que va a gravitar como una carga económica sobre el hombre que no ha manifestado deseos de unirse a ella.

Puede asegurarse que una de las causas principales de la disminución de matrimonios es, sin ninguna duda, el hecho de que la vida social de la juventud no está debidamente organizada. Muchas jóvenes, y en especial modo las que trabajan, no tienen oportunidad de encontrar al hombre con quien compartirían la vida, por la simple razón de que o se encierran en su casa no bien terminan su tarea, o se meten en un cine y allí pasan una velada entretenida pero completamente al margen de la vida real. Muchachos y muchachas viven aquí, en Buenos Aires, una vida de absoluta separación que no han alcanzado aún a suavizar ni la práctica del deporte ni la mayor libertad alcanzada por la mujer. Falta algo así como una institución en que les fuera dado conocerse y estar juntos sin la más leve sombra de sospecha. Una institución de la que ambos salieran como entraron: ella honrada y él libre, pero en la que fuera posible la compenetración de los caracteres y, con esto, el principio de la intimidad. Una institución, en suma, en la que fuera corriente oírle decir a una muchacha:

—Te amo y quiero casarme contigo: ¿me aceptas por mujer?...

Nadie ignora que la mujer está dotada de una intuición mucho más profunda que la del hombre. Parecería, pues, que si se le abandonara la iniciativa de la elección, el matrimonio, en la mayoría de los casos, tendría más garantías de felicidad que cuando su papel se circunscribe a decir "sí" o "no".

Y es precisamente porque la mujer tiene mucha dignidad innata

y una comprensión más aguzada de la vida, que ella debe conquistar el privilegio de dar el primer paso. Es un prejuicio absurdo suponer que esto la humillaría, ya que lo que menos pediría es un favor. Ofrecería su corazón a cambio de otro. Y no puede haber en el mundo nada más equitativo que esto.



SEÑORA

Por
MARCELA
EPINAY

¿Hablaría usted de negocios con su marido?

HAY en este importantísimo sector de la vida doméstica dos tipos de mujer: el de la que escucha y opina, aunque no haya entendido bien lo que el marido acaba de contarle de letras de cambio y de pagarés vendidos, y el de la que, movida por la curiosidad, todo lo averigua para referírselo luego a la primera amiga que le habla por teléfono.

Ambas proceden con igual buena fe, pero su actitud es fundamentalmente distinta y, en consecuencia, tiene una repercusión muy diferente en su hogar y en la sociedad.

La primera, guiada por su intuición, suele darle más de un consejo providencial al compañero de su vida. Es la esposa ejemplar que, en la mesa, al lado de la hija, también silenciosa y atenta, oye cuanto él narra de su vida de trabajo. Sus contrariedades, sus éxitos, sus temores, sus esperanzas, todo lo que durante la jornada ha sido fiebre para él, va surgiendo de sus labios mientras en el limpio mantel se desmenuza el pan hogareño. La madre escucha, escucha la hija. Y sólo cuando ya el hombre se ha desahogado, la esposa insinúa una opinión o hace un comentario.

—Has hecho bien en colocar esos títulos...

—Deberías pedirle consejo a Fulano...

—No entiendo de cambios, pero...

Ha terminado la comida, y, ya en el living, siguen la charla. La costumbre de confiarle sus cosas a su mujer hace dichoso al hombre, por la sencilla razón de que su mujer sabe escucharlo. Y el resultado de tan hermoso silencio no puede ser más feliz, pues si bien ella es a veces incapaz de comprender todo lo que él le dice, le demuestra de cualquier modo el interés que merecen sus palabras, y hasta le contesta algo que puede resultar una revelación a fuerza de surgir del puro fondo del cariño y de un infinito deseo de colaboración.

De este tipo de mujeres suelen decirle los padres a sus hijos:

—No sé lo que habría sido de mí sin tu madre...

El otro tipo de mujer a que nos referimos en un principio es el reverso de la medalla. Ella es quien habla frente al esposo taciturno, ella es quien se convierte en un bello manojo de interrogaciones, y quien nunca está contenta de lo que hace su marido, cosa que ni por asomo intenta ocultar. El reproche y la prevención son sus recursos preferidos. Todo sale mal porque no se hace lo que ella sugiere. Y lo sugiere todo de tal suerte, que el hombre termina por sofocar sus preocupaciones ante su mujer, por rumiarlas largamente durante insoportables insomnios, y por volver a la oficina, al día siguiente, con un estado de ánimo deplorable.

Lo que no quita que ella diga siempre, a quien quiera oírlo:

—Yo no sé lo que sería de mi marido sin mí...

Existe entre estos dos tipos fundamentales de mujer, uno intermediario que es muy raro, pero que también se produce: aquel que no se preocupa ni poco ni mucho por los negocios de su compañero, porque éste considera abominable la sola idea de que una mujer pueda entender de negocios. Y bien: aun en este caso, es por todos conceptos inadmisibles el que una mujer se desentienda de lo que constituye la vida de su hogar. Una mujer indiferente a las preocupaciones de su compañero es un ser inexplicable. Y es en este momento que florece la pregunta:

—¿Debe una mujer hablar de negocios con su marido?

Desde luego, sí, pero en cierta forma. Una mujer debe saber escuchar ante todo, y siempre cuando el marido quiera que lo escuche. Ha de dar después su opinión cuando él se la pida. Ayudar en este sentido al compañero no está, ciertamente, al alcance de todas las esposas, pero existe una manera de proporcionarle la más preciosa de las ayudas, y esa manera es accesible a cualquier mujer: saber escuchar.

—No sé lo que habría sido de mí sin tu madre...

—No sé lo que habría sido de mi marido sin mí...

¿Cuál de estas dos frases le gustaría a usted, señora, que fuera frecuente en su hogar?... ¿Verdad que la elección no ofrece duda?...





3 razones de peso
para que Ud. prefiera la célebre
Tapioca y las afamadas Harinas
de Legumbres

BLOCH

para sopas, budines, cremas, tortas, etc.)

1ª Su calidad perfecta, por tratarse de productos creados en Nancy (Francia) en 1811 y elaborados actualmente en nuestra fábrica modelo de Buenos Aires, provista de las maquinarias e instalaciones más modernas e higiénicas.

2ª Su novedoso envase, pues los paquetes están envueltos en papel celofán (Clar-Apel) impermeable, que lo protege contra la humedad, el polvo, los insectos y los microbios, asegurando la conservación de los productos en perfectas condiciones de pureza y frescura por mucho tiempo.

3ª La posibilidad de obtener uno de los millares de premios que regalan los Distribuidores.

Revise los paquetes con cuidado y verifique si contienen Vales para obtener uno de los valiosos obsequios.

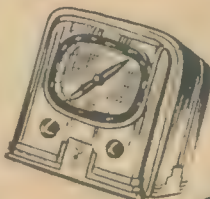
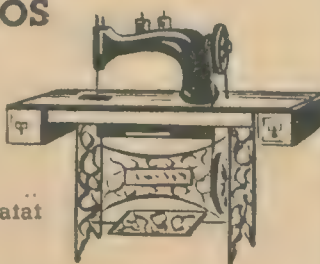
Solicite el envío gratis de muestras y prospecto con recetas de cocina que indican las múltiples y variadas aplicaciones de los productos

VALIOSOS OBSEQUIOS

SIN CONCURSOS NI SORTEOS

- 20 Máquinas de coser "Naumann"
- 100 Receptores de radio "Emerson"
- 100 Bicicletas "Speedster"
- 500 Equipos de dos planchas eléctricas
- 500 planchas marca "Loli"
- 6 Zorros "argenté" de la Peletería Tatai
- 100 Baterías cocina
- 1000 Planchas eléctric. (especiales)
- 50 Juegos de copas de 50 pzas.
- 100 cajones de 3 botellas whisky escocés "Lord Byron"
- 500 Relojes de bolsillo p. hombre
- 500 Relojes pulsera para señora
- 100 Cajones de 8 botellitas licores surtidos marca "Marie Brizard y Roger"
- 100 Cajones de 12 botellas Sidra "Pravia"
- 200 Frascos Extracto Grand Croix de "Rygren" (París)
- 6.124 Frascos Agua de Colonia "Rygren" Chypree o Cordon Bleu, a elección, cuyo precio de venta es de 70 centavos.

Y MUCHOS PREMIOS MAS



BLOCH

CREADOS EN 1811

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:

S. A. Imp. y Exp. HENRY GRENIER & Cía. Ltda.

Av. L. N. Alem 621 - Buenos Aires

U. T. (31) Retiro 3472

NUESTRO ENTREVISTADO



Destacada personalidad médica en Kinesiología y Kinesiterapia, el doctor Octavio Fernández, encara en el presente reportaje un problema de primera importancia para todas las madres: el cuidado y la educación física de los bebés. Profesor de la materia en la Facultad de Ciencias Médicas y director del Instituto de Kinesiología, el doctor Octavio Fernández formula en estas páginas reglas prácticas de indiscutible autoridad.

QUE madre no se siente responsable de la salud y educación física de sus hijos? ¿Qué mujer, en presencia de su hijito de meses, no siente la necesidad de que sus manos se vuelvan ligeras y suaves como dos alas, para mover y manejar el delicado y pequeño cuerpo infantil, frágil y tierno como una flor animada?

Sin embargo, preciso es reconocerlo, existen muchas madres que, no obstante toda su ternura y sus buenos deseos, no tienen una idea práctica de cómo debe tratarse y moverse los niños de corta edad, de acuerdo a un sistema lógico y a un procedimiento científico. Si a la

Desde antes de nacer hay

Reportaje por

El primer paso en la educación física

—¿A qué edad debe comenzar la educación física del niño?

—Desde que el niño realiza su primer movimiento hay que empezar esa educación.

—¿Cuáles son los miembros que hay que tender a robustecer primero?

—La acción de los miembros del niño apa-

mayor parte de las jóvenes madres se les preguntara de pronto cómo se enseña a caminar a un bebé, es probable que sólo recogeríamos contestaciones muy vagas. Si ampliando el interrogatorio les formuláramos una serie de preguntas fundamentales sobre temas muy concretos de la crianza infantil, veríamos que su conducta está la mayor parte de las veces librada a la improvisación, y que lo que debiera ser el resultado de una preparación razonada, es, casi siempre, el simple resultado de sus buenos deseos y de una confusa noción tradicional del trato de las criaturas...

Tal es, en síntesis, el concepto inicial de un reportaje que formulamos al doctor Octavio Fernández, eminente personalidad médica.

El distinguido hombre de ciencia, accediendo a formular un cuadro general sobre diversos aspectos fundamentales para la educación física de los niños de corta edad, respondiendo a nuestras preguntas iniciales, comenzó diciéndonos:

La educación física debe comenzar antes del nacimiento

—Si se da a la palabra "educar" su verdadero significado, debemos admitir que la educación física del niño debe ya comenzar antes de su nacimiento. "Educar" equivale a conducir, orientar, en-

cauzar; y en ese sentido, es evidente que el desarrollo y la trayectoria física del organismo de un ser humano dependerán siempre, y en gran parte, de los cuidados que se hayan prodigado a la madre cuando se aproxima la época del nacimiento de su hijo... Un ejercicio metódico y apropiado a su estado—efectuado por la madre—tiene ya una influencia indiscutible sobre el nuevo ser que va a nacer... Pero, evidentemente, el sentido de sus preguntas se refiere más bien al niño después de su nacimiento.

—En efecto. ¿Podría usted decirnos cómo debe tomarse a los niños de pocos días para evitarles movimientos bruscos o posturas perjudiciales?

—Esa es una cuestión de gran importancia. La delicadeza del pequeño cuerpo infantil exige un cuidado especial. La forma de tomarlo debe ser observada rigurosamente, y es la siguiente: cuando el niño está de espaldas sobre la cama, con una mano lo tomaremos por las piernitas, bien juntas, poniendo la otra mano, abierta, bajo su espalda. En esa forma se le tendrá perfectamente sujeto, fácilmente movilizable en cualquier sentido, y sin el menor peligro de ejercer la menor presión perjudicial sobre sus frágiles miembros o cualquiera de sus centros vitales.

—Esa es una cuestión de gran importancia. La delicadeza del pequeño cuerpo infantil exige un cuidado especial. La forma de tomarlo debe ser observada rigurosamente, y es la siguiente: cuando el niño está de espaldas sobre la cama, con una mano lo tomaremos por las piernitas, bien juntas, poniendo la otra mano, abierta, bajo su espalda. En esa forma se le tendrá perfectamente sujeto, fácilmente movilizable en cualquier sentido, y sin el menor peligro de ejercer la menor presión perjudicial sobre sus frágiles miembros o cualquiera de sus centros vitales.



LOS NIÑOS NO DEBEN SER FAJADOS

—¿Conviene mantener fajados a los niños? ¿Cree usted que la faja es un elemento de protección?

—En absoluto. El uso de la faja no solamente no resuelve nada, sino que debe ser considerado como totalmente contraproducente. Lo importante es que las paredes abdominales alcancen cuanto antes todo el grado posible de resistencia, fortaleza y energía, y eso es precisamente lo que las fajas impiden y retardan con su contención mecánica. NO HAY QUE FAJAR A LOS NIÑOS. Movimientos vigilados, en plena libertad de acción, constituyen la mejor defensa para sus pequeños organismos...

rece de una manera aproximada, de acuerdo a la siguiente escala: 3, 6, 9, 12. Por ejemplo: a los tres meses, el niño domina ya los movimientos de cuello y cabeza, combinados con los del tronco. A los seis meses, sus miembros superiores poseen toda su capacidad de acción; a los nueve meses, el tronco, el cuello, los miembros superiores e inferiores se hallan en las mismas condiciones, y, por fin, a los doce meses ya hay una capacidad orgánica para la estación vertical y los primeros pasos. Estos términos, naturalmente, son aproximados y sujetos a naturales variaciones individuales. En fisiología, los números tienen siempre un valor relativo.

La edad de enseñar a caminar

—¿A qué edad aconseja usted que se comience a parar a los niños y enseñarles a caminar?

—Teóricamente, eso puede hacerse a los nueve meses de edad. Pero más que a la edad, a lo que hay que atender es al desarrollo y osificación del esqueleto. Dentro de una total normalidad, un niño puede presentar una calcificación y osificación más o menos precoz, más o menos tardía. Así, pues, lo que hay que examinar es el sistema óseo del niño. Forzar el organismo de un niño puede tener lamentables consecuencias. Un esqueleto en malas condiciones de osificación en la época de los primeros pasos puede dar como resultado desviaciones importantes. La xifosis, las lordosis, las escoliosis, el pie plano, etc., son las obligadas secuelas de un raquitismo que no se ha tenido en cuenta o se ha tratado mal.



No ponga de pie prematuramente a su hijito.

No hay que gritar nunca a los chicos.

No levante jamás a su niño tirándolo del brazo.

que empezar a educar al niño

IGNACIO OLIVER

No hay que gritar nunca a los niños

Nuestro entrevistado amplía sus conceptos sobre el tema, y luego nos dice:

—Hay una circunstancia que es preciso destacar. Cuando el niño da sus primeros pasos, lo hace vacilante e indeciso, “como si estuviera ebrio”. Esto es lo que se llama la ataxia fisiológica. Es la formación y consolidación de la coordinación de los movimientos. En esos casos es frecuente que las personas mayores, sorprendidas por la marcha del niño, la interrumpan con un grito. Es una mala costumbre. El grito provoca la caída automática de la criatura. A LOS NIÑOS NO HAY QUE GRITARLES NUNCA...

Cómo hay que llevar a los niños de la mano

—Otra costumbre sobre la cual quiero llamarles la atención — nos dice el doctor Fernández — es la que se refiere a la manera de llevar de la mano a los niños. Hay madres que parecen creer que la resistencia del brazo y de la articulación del hombro de un niño son ilimitadas. Lo llévan bruscamente y lo suspenden en el aire, tomado de la mano, para hacerlo subir un escalón o introducirlo en un tranvía, en un ómnibus, etc. Esa es una pésima costumbre. Los niños NO DEBEN SER



ESPONTANEIDAD EN LOS MOVIMIENTOS

—¿Cuál es el mejor procedimiento para enseñar a caminar a los niños?

—Como ustedes saben, existen muchos. Desde el andador hasta los modernos aparatos que constantemente salen al mercado, abundan los recursos para ello. Sin embargo, lo más aconsejable siempre es mantener la libre espontaneidad de los movimientos sin tratar de apresurar el proceso. Al niño hay que dejarlo gatear y, sobre todo, hay que dejarlo que APRENDA A LEVANTARSE SOLO. El niño, librado a sí mismo, tiende a adoptar la posición más favorable, o sea la marcha “a cuatro pies”. Ese es un excelente ejercicio para él, y los movimientos que realiza en esa posición son una lógica preparación, un prólogo natural para los posteriores movimientos de la marcha bípeda...

ser solamente para guiarlo y no para “arrastrarlo”, levantarlo en vilo o sacudirlo violentamente, a modo de castigo, como suelen practicarlo, de modo muy lamentable, algunas personas nerviosas.”

Deportes para la infancia

—¿Qué deportes son especialmente recomendables para la infancia?

—En la infancia es preciso vigilar muy estrechamente esta cuestión. El “deportismo” actual induce a los padres a frecuentes y lamentables equivocaciones. Por de pronto, en los niños HAY QUE EVITAR DE UNA MANERA ABSOLUTA LA GIMNASIA CON APARATOS. Lo ideal es que los niños se entreguen a juegos libres y juegos dirigidos. También deben practicar la gimnasia de movimientos, que les dará la necesaria elasticidad, factor de primera importancia para un desarrollo armónico. En el niño, la gimnasia y los juegos tienen por fin más importante dar amplitud a su caja torácica. De ahí que los juegos de carácter sofocante (no fatigantes ni agotadores), al determinar un régimen intenso de respiración, sean altamente recomendables.

—¿Por qué recomienda usted evitar en absoluto la gimnasia con aparatos?...

—La gimnasia con aparatos tiende a crear el músculo corto y duro; y una musculatura de ese género conspira contra el desarrollo equilibrado y normal del organismo infantil. Está completamente contraindicada, y los jardines para niños, con trapecios, paralelas, etc., implican un verdadero contrasentido desde el punto de vista de la gimnasia médica e higiénica.

“En la adolescencia, el punto tiene aún mayor importancia. El adolescente, que se encuentra en pleno período de formación de tejido óseo, nunca debe pasar de un deportismo ligero, y nunca practicar el tipo de gimnasia que dejamos señalado.”

La obsesión de la guerra

En conocimiento de que el doctor Octavio Fernández, con motivo de su reciente concurrencia al Congreso Médico de Berlín, ha recorrido diversos países de Europa en jira de estudios, le preguntamos:

—¿Se preocupan en los países europeos de la preparación kinesiológica de la juventud?

—En Alemania — nos responde — es donde ese aspecto de la medicina está más adelantado. Cuentan allí con maravillosas organizaciones, y se efectúa una preparación física intensa y extensísima, no solamente de los jóvenes y niños, sino de los hombres y mujeres de toda edad y condición. Con

- COMO SE DETERMINA LA EDAD DE ENSEÑAR A CAMINAR AL NIÑO.
- APRENDA A LLEVAR A SUS NIÑOS CORRECTAMENTE DE LA MANO.
- LOS NIÑOS NO DEBEN SER FAJADOS NI EN SU MAS TIerna EDAD.
- LA LIBERTAD DE MOVIMIENTOS ES LA MEJOR PREPARACION PARA LA MARCHA.
- DEPORTES PARA LA INFANCIA.

decirle que se prepara hasta a los mutilados, está todo dicho.

“Sin embargo — añade el doctor Fernández — la preparación física de esas multitudes no tiende a aumentar la gracia y la belleza, la capacidad física y la salud, sino que se dirige exclusivamente a formar “buenos soldados”. De ahí que todos los ejercicios se concreten a prácticas de guerra: escalar muros, correr, saltar, manejar diversos aparatos vinculados con la táctica militar, etc. A esta gente se la prepara en Alemania para la guerra, adoptada como fin único y exclusivo. La resistencia atlética y el es-

(Concluye en la pág. 77)

SI



Tome a su niño así. Esta es la posición correcta.

Deje gatear a su chico en plena libertad.



Déjelo mover libremente desde sus primeros pasos.



TIRONEADOS DE LA MANO. Hay muchos chicos que cuando se los toma en brazos se echan a llorar, sin que muchas veces sea dable averiguar el motivo. En un gran porcentaje de esos casos, lo que sucede es el que el niño tiene resentida la articulación del hombro, cuyos ligamentos han sido distendidos por un desconsiderado tironeamiento al llevarlo de la mano.

“Si se lleva de la mano a un niño, ha de

¿Y qué sabemos de geografía los argentinos?

CUENTA Ricardo Rojas que, estando en Salamanca con Unamuno, éste le refirió que un amigo suyo a quien solía leer páginas de Sarmiento, abundantes en denostaciones contra España, le preguntó: "¿Por qué será, don Miguel, que cuando los forasteros hablan mal de España, nos ofendemos, y cuando este hombre lo hace, no nos ofende?" A lo cual Rojas y Unamuno convinieron en contestar: "Porque habla mal de España como un español."

Bueno fuera que los argentinos nos acostumbráramos a hablar mal de nosotros mismos con el tesón ejemplar de los españoles de la anécdota, pues un patriotismo mal entendido puede llevarnos a disimular nuestros defectos en vez de corregirlos, y a exagerar los ajenos para enaltecer, por contraste, nuestras virtudes.

El hecho, ya señalado con ironía por algunos extranjeros, de que a cada visitante más o menos ilustre le preguntemos, a boca de jarro, qué impresión producimos, esperanzados, naturalmente, en una respuesta ditirámica; la circunstancia de que, a cambio de un hospedaje generoso, exijamos virtualmente una alabanza, no de nuestra hospitalidad, sino de todo nuestro comportamiento social, político, intelectual, son bastantes demostrativos de una hipertrofia argentina de la sensibilidad, que los propios argentinos debemos empeñarnos en atenuar.

Pero hay otro índice de nuestra dilatada vanagloria, de nuestra tendencia a engrandecer los errores extraños y a mirar con complacencia miopía los domésticos. Aludimos al del desconocimiento geográfico de la Argentina, revelado con tanta frecuencia por los extranjeros. Cada vez que llega una carta dirigida a "Buenos Aires, Río de Janeiro", o que un diario europeo describe equivocadamente lugares y hábitos argentinos, o que en una película aparecen unos gauchos flamencos en una convencional pampa argentina, se levanta aquí una masa coral de protestas y burlas, que termina invariablemente en alguna iniciativa burocrática para que se nos conozca mejor en el extranjero.

La ignorancia foránea de la Argentina data de tan antiguo, que, al azar no más, en una carta de Florencio Balcarce a Juan Bautista Alberdi, escrita desde París allá por el año 1837, encontramos esta expresión: "En cuanto al país, se informó (Lerminier) de su extensión, población, sistema de gobierno, etc., sin excluir su situación, pues aquí es raro encontrar, aun entre hombres distinguidos, quién tenga nociones elementales de nuestra geografía."

Hasta ahora no hemos avanzado mucho; persiste, como sabemos, la confusión respecto de nuestra situación geográfica

Por MARIO S. AYALA

y de nuestras modalidades. Mas, en medio de las alharacas que suscitan los disparates extranjeros, ¿nos hemos detenido a indagar qué sabemos de geografía los argentinos, aun los "hombres distinguidos", como decía Balcarce?

Sí; sabemos que París es la capital de Francia; Londres, la de Inglaterra; Madrid, la de España; Berlín, la de Alemania. Aparte de que eso no es propiamente geografía, el conocimiento de las ciudades capitales no va más allá. He preguntado súbitamente a colegas periodistas, a profesores, a negociantes

DITIRAMBOS DE BUENOS AIRES

Elogio de los labios pintados

● *D*ICHO sea el elogio de las bocas pintadas que florecen en las calles de la ciudad; y fúndese el elogio en que representan la voluntad femenina de ser graciosas a pesar de la emoción, de la temperatura y de la salud; el innegable derecho de continuar hermosas como las estatuas que no pierden su eurytmia en la intemperie; y sobre todo, de ser como se quiere con esa autoridad de los hombres que han hecho jardines, alamedas y canales que significan la introducción de la geometría en la gracia casi siempre sin gracia de la Naturaleza.

● *Alabadas sean las bocas pintadas que son una continua rectificación a "dios", que se cumple en cualquier asiento de tranvía o de café cuando el pequeño espejo en la siniestra y el sapientísimo lápiz en la derecha, la mujercita más frágil realiza su "no me da la gana" y le corrige la plana a la Naturaleza en ejercicio y gracia de sus feminísimos cabales, lo que nos convierte la ciudad en un inmenso toilette donde, merced a un rito microscópico, cada mujer cumple en público un trance íntimo sin perder nada de su hermetismo de belleza con clave.*

● *Cúmplase el elogio de los labios dibujados porque son la piedra de toque de la gazmoñería, que eriza a las irremediables que saben que aunque se pintaran no dejarían de ser como son; que si la cara es el espejo del alma, nada hay más triste que un espejo sin marco, como son esos frente a los que se afeitan los domingos los hombres barbicerrados y silbadores en los patios de los conventillos.*

● *Y dicho sea el elogio de las bocas pintadas porque introducen en la probabilidad del beso un nuevo prejuicio hasta ahora desconocido; el pegajoso riesgo de una lipsografía furtiva. Quien hace cincuenta años robaba un beso, arriesgaba un abanicazo, que siempre los molinos de viento anduvieron en las hazañas inútiles; quien pretende un beso en la época del aire condicionado, arriesga el sello de una bofetada diminuta que clama la vindicta pública de la envidia o del chismorreio y que es como la cicatriz de un beso, si hubiera besos capaces de dejar una cicatriz.*

ENRIQUE DE ANDRADE

prestigiosos, a estudiantes, cuál es la capital de los Estados Unidos de Norte América, y me han respondido "Nueva York". Sólo los más perspicaces meditaron luego la intención de la pregunta, y corrigieron: "Washington". Ninguno de ellos atinó a nombrarme las capitales de Dinamarca, Suecia, Noruega, Polonia, Rumania, Yugoslavia. Algunos creen seriamente que Dinamarca es la capital de Noruega. De Holanda no tienen otra noticia que la de los trajecitos para niñas que ven en los días de carnaval. Con Pekín y Tokio se han hecho un jeroglífico que ni los chinos podrían descifrar.

No vayamos tan lejos, sin embargo. No salgamos de nuestro continente. Haga usted la prueba. Pregunte en seguida a su alrededor, en la oficina, en su casa, en la calle, a las personas más cultas, cuáles son las capitales respectivas de Colombia, Ecuador y Venezuela. Uno s confesarán paladinamente su ignorancia; otros situarán a Quito en Colombia y a Caracas en el Ecuador. Juro que un alto funcionario nacional, responsable de tareas educativas, estaba convencido de que Bogotá era una república del Norte, situada por ahí entre Colombia y Venezuela.

Ante tales galimatías, es fácil sospechar qué sabemos los argentinos de la extensión, las características territoriales, la producción, la población, las artes, la historia y las costumbres de esas naciones.

Ensayemos aún otra experiencia, sin salir del país. Preguntemos a personas comúnmente informadas cuál es la capital de la provincia de Santa Fe. La mayoría responde: "Rosario". Hay argentinos que conocen la existencia de Andorra e ignoran que hay un territorio nacional denominado Los Andes. Hay quienes suponen que Formosa es la capital del Chaco, y no tienen remota idea de cuáles pueden ser las de Santa Cruz, Río Negro y Chubut. Lo digo después de haberlo comprobado interrogando a personas de elevada jerarquía en distintas esferas del país.

Si el director general de Correos y Telégrafos se tomara la molestia de informar sobre los desatinos geográficos de la correspondencia que los argentinos dirigimos, no sólo al exterior, sino al interior de la propia República, quedaríamos asombrados.

Aquí, pues, hablando entre nosotros, discreta, confidencialmente, "bajo la rosa", como diría Anatole France, pongámonos a estudiar geografía si de veras queremos sorprendernos de las torpezas ajenas.

Y entretanto nos llega alguna carta endosada a "República Argentina, Buenos Aires, Brasil", ejercitémonos en hablar mal de los argentinos... como un argentino.



EL MILAGRO DE LOS INOCENTES

CUANTA tristeza en el pueblo!
Está callado el río rumoroso y andariego que jugaba a las escondidas con las sierras.

Las piedras que adornan sus riberas han quedado al descubierto y muestran, altaneras, su desnudez, que antes cubrían las aguas espumosas.

Los árboles dejan caer sus ramas cargadas de hojas y frutos marchitos, en actitud de circunstancias, como diciendo: "¿Hasta cuándo hemos de sufrir tanta sed?..."

Nunca más a tono con el paisaje el flácido sauce con su cabellera despeinada.

¿Qué pasa, si nunca faltó agua al río?...

Sus manantiales y vertientes ¿por qué no riegan su lecho de arena y guijarros?...

El viejito solitario, que pasa su vida sentado a la puerta de su rancho, en el "carril" menos frecuentado del pueblo, dice que la sequía es un castigo del cielo, porque los puntanos han desaguado "El Bebedero".

Doña Geramel, la viejita casi centenaria y la más erudita de la comarca, atribuye "el atraso" al hecho de no haber querido poner la piedra fundamental de la nueva capilla a levantarse en el solar donde ya estuvo aquella "cuadra a todo viento" que donó su abuelo y que ningún hijo había de heredar.

Y doña Picho, la más picarona de las viejitas del lugar, afirma que "la seca hai de ser nomá castigo, porqu'han pecado muy mucho los hombres y las mujeres".

Las horas se van en comentarios, los días se suceden, y suman ya varios meses sin que el cielo descargue sus nubes, que, aunque muchas veces ensombrecen al sol, no pasa de ser amenaza de tormenta.

En tanto, la sequía agota los sembrados. Los vacunos y lanares,

Relato nortño por
JULIA OTTOLENGHI

Ilustración de Alejandro Sirio

faltos de otro pasto, comen, hambrientos, la paja brava, única planta que reverdece en las sierras áridas.

Se han hecho rogativas individuales, sin conseguir el milagro de una lluvia que calme la sed de cristianos y de bestias.

Juntando penas y quejas, dolores y daños comunes, deciden las vecinas rezar una novena a San Vicente de Paul, el santo de los grandes milagros.

No se consigue la imagen, pero doña Geramel tiene la de San Vicente Ferrer, que si al fin no es primo o pariente del otro, lo mismo ha de interceder ante Dios, que todo está en que se le pida con fe y no se falte un solo día a la novena.

El santo se saca al patio de tierra, debajo de los nogales. Y durante nueve días consecutivos, a la tardecita, van cayendo al rancho las devotas, por los senderos que más acortan las distancias, porque el camino carretero es más lindo para andar, pero da muchas vueltas, y el pobre se maneja a la antigua: "por la línea derecha".

Rezan las oraciones, repiten lo que Rembertina lee, y antes de volver a sus ranchos hacen los comentarios del caso, que giran, por supuesto, alrededor de la lluvia que les ha de mandar San Vicente.

Concluida "la devoción", y en vista de que no se ha hecho el milagro, propone doña Geramel contentar del todo al santo ofrendándole el baile de los inocentes.

¡Nadie conoce tal rito, ni de oídas!... Pero doña Geramel, que tiene una memoria prodigiosa, ha recordado que allá por el 60 hubo también otra seca tan brava como la presente, y le hicieron al santo el baile, y a los tres días llovió a torrentes, como si el cielo se hubiese desfondado.

El prestigio de la autora de la proposición evita dudas y comentarios, motivo por (Concluye en la pág. 77)

LIBROS RECIBIDOS

ADOLFO BLOY CASARES. *Luis Greve muerto*. Editorial Destiempo.

WALTER OWEN. *The Ordeal of Christendom*. Imprenta Lamb y Co.

MANUEL ACOSTA Y LARA. *Globos de papel*. Editorial Montevideo. Montevideo.

JOSE MARIA MONNER SANS. *Estudios literarios*. La Facultad. Imprenta López.

ARTURO M. MAÑE. *La fuerza victoriosa*. Editor J. Peuser.

JOSE ARMANINI. *Guasamayo*. Editorial Pan América.

ROBERTO VALENTI. *En la cruz de una esquina*. Cuentos. Editado por la Asociación Cultural de Correos y Telegrafos. Imprenta Araujo.

JOSE BONIFACIO MEDINA. *Caracteres sociológicos de la mutualidad (de la lucha antituberculosa)*. Imprenta Riera.

La alzada del caballo criollo. Un folleto por el Dr. EMILIO SOLA-NET.



DUPLIQUE su SUELDO

- en 6 meses -

CURSOS PITMAN.
fáciles y rápidos,
que Ud. puede
aprender en clase o
por correspondencia

DACTILOGRAFIA
TAQUIGRAFIA
TENEDURIA DE LIBROS
CONTADOR
CORRESPONSAL
SECRETARIADO
INGRESO A BANCOS
CAJERO VENDEDOR
JEFE DE OFICINA
GERENTE
DIBUJO - PUBLICIDAD
ARITMETICA
MEJORA DE LETRA
CALIGRAFIA - GRA-
MATICA ORTOGRAFIA
INGLES - FRANCES
ETC ETC

Tal vez Ud. nunca se ha detenido a pensar seriamente en lo fácil y rápido que puede pasar de un empleo modesto a otro importante.

No es cuestión de años, de recomendaciones ni de suerte. Es, sencillamente, cuestión de CAPACIDAD. Esa capacidad necesaria para saltar a un cargo de responsabilidad, bien remunerado, se obtiene en muy pocos meses estudiando -en clase o por correspondencia- una especialización comercial en las importantes Academias Pitman.

¡ESTUDIE! y cuando obtenga SU DIPLOMA, prontamente podrá DUPLICAR SU SUELDO. Los cursos Pitman son eminentemente prácticos, fáciles y rápidos.

ACADEMIAS PITMAN
AV. R. SAENZ PEÑA 570 - BUENOS AIRES

Sírvase enviarme gratis el interesante libro
"Cómo prepararse para el comercio"

Nombre:

Dirección: E H 230

Para cursos
por correo
envíenos este
CUPÓN



Academias
PITMAN

La más importante institución de enseñanza
comercial, en clase y por correspondencia

Hace cien años que Juan María Gutiérrez publicó "El hombre hormiga"

Por Rómulo Quintana

FUE Juan María Gutiérrez el primer valor firme de nuestra historia cultural. Perteneciente a una generación saturada y dominada por la acción política, afortunadamente para nuestras letras, logró substraerse a ella y, de esta manera, entregarse a las letras con versación y devoción. Fué un patriota a punto tal, que las emociones suscitadas por el arribo de los restos del general San Martín, en febrero de 1878, troncharon su vida a los sesenta y nueve años. En estos días se cumple el centenario de la publicación de uno de sus más significativos trabajos, *El hombre hormiga*, que vió la luz en *El Iniciador* de Montevideo, escrito en el cual se manifiesta la influencia de Larra, y del que anotamos los párrafos más salientes.

COLOQUESE un curioso en alguna de las calles más concurridas, en donde haya almacenes, tiendas de ropa hecha, alguna iglesia inmediata, el despacho de algún cambista, y vinos y licores en cada puerta; desde allí sentirá el hervir vividor de las gentes que van y vienen: niños, mujeres, hombres, viejos y mozos; unos corren, otros vuelan, pocos andan despacio. Se miran, se saludan, conversan entre sí, todo es movimiento y bulla. "¡Cuidado con la rueda!", "¡apártate del caballo!", "¡Mira esa reja", dicen las madres a sus chicos, distraídos con las confiterías... Tenga paciencia el curioso: colocado en dicha altura, ¿no le parecen los ciudadanos yentes y vinientes hormigas que van y vienen al granero? Ni más ni menos: unos y otras negras a la distancia; unos y otras cargados en la cabeza con comestibles, o con malos o buenos pensamientos; unos y otras devastan; unos y otras no se contentan con lo necesario; ellas guardan para el invierno, ellos amontonan para la vejez, que es el invierno de la vida...

... Hormiga de este hormiguero es el hombre hormiga, personaje de dimensiones mezquinas, cuyas facciones son rasguños que con dificultad acierta a dibujar el pincel...

... El hombre hormiga muestra desde pequeñito lo que ha de ser cuando maduro; bien puede acariciarle la madre, ponerle miedo la nodriza; no ha de callar si no le dan dinero. Tiene una alcancía, y en ella guarda los reales que le da su padrino los domingos, o recoge en el atrio de los templos en algún bautismo rumboso... Entra en la escuela, y allí se distingue por su espíritu mercantil; nadie le engaña en los cambalaches; sus vales, que son muchos porque es sosegado y humildito, los convierte en papel moneda, vendiéndolos a los hijos de rico, a quienes siempre sigue y acompaña; porque el hombre hormiga es hombre azogue en el perseguir la plata...

... Desde muy tierno, el hombre hormiga es dado a los oficios menudos y hace con rara habilidad pandorgas y muñecos de naipes usados; en el vidrio de su ventana instala el tendejón, y es gusto verlo cómo juega los hilos de sus títeres para tentar a los muchachos transeúntes...

... El hombre hormiga entierra el producto en la alcancía, y hace su agosto, como médicos y abogados, con los caprichos del prójimo...

... Por supuesto, no aprende un oficio, porque es mengua ser menestral. ¿Cómo ha de manejar el torno o la lima, él, que es tan delicadito, tan endeble?...

... Para el hombre hormiga no hay invierno; se levanta con el sol...

... El hombre hormiga no tiene opinión política, ni sigue más bandera que la del remate...

... Si hubiera nobles entre nosotros, un noble hormiga debiera tener este lema en el escudo de sus armas: *comprar a real, vender a peso*...

... El hombre hormiga no tiene amigos: su amigo es el peso; sus enemigos son sus semejantes, los otros hombres hormigas...

... El hombre hormiga no tiene conciencia, ni moral, ni patriotismo; hipocrecía, sí. Apenas habrá otro ser más inútil y perjudicial a la sociedad, si se exceptúa al pulpero...

ACEITE **COCINERO** ACEITE

4° GRAN CONCURSO DEL

ACEITE
COMESTIBLE

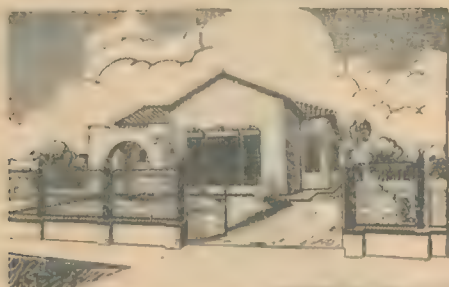
COCINERO

ESPECIAL
PARA LA MESA

SEÑORA. RECLAME SU BONO!...

SON ^M\$N 75.000.-

EN PREMIOS EN EFECTIVO



UN PRIMER PREMIO: UN LUJOSO CHALET construido en terreno de 1000 v.c. situado en la Av. Aguirre 136 (Barrancas de San Isidro F.C.C.A.) sobre el camino asfaltado al Tigre, o (A ELECCION) EN LUGAR DEL MISMO, EN EFECTIVO

20.000.-

UN SEGUNDO PREMIO: En efectivo

5.000.-

CINCO TERCEROS PREMIOS: m\$N. 1.000.— c/u., en efectivo

5.000.-

DIEZ CUARTOS PREMIOS: m\$N. 500.— c/u., en efectivo

5.000.-

CINCUENTA QUINTOS PREMIOS: m\$N. 100.— c/u., en efectivo ..

5.000.-

CIEN SEXTOS PREMIOS: m\$N. 50.— c/u., en efectivo

5.000.-

TERMINACIONES

POR CADA UNO DE LOS BONOS cuyas cuatro últimas cifras sean exactamente iguales a las cuatro últimas del primer premio, se pagará m\$N. 10.— c/u.

10.000.-

POR CADA UNO DE LOS BONOS cuyas tres últimas cifras sean exactamente iguales a las tres últimas del primer premio, se pagará m\$N. 2.— c/u.

20.000.-

El sorteo se realizará el primer domingo del mes de Marzo de 1939 en acto público con intervención del Escribano Público, Sr. Héctor Carlos Merlini (Cangallo 309, Buenos Aires), en el lugar y hora que se dará a conocer oportunamente por la prensa y radiotelefonía.

NO PIERDA ESTA MAGNIFICA OPORTUNIDAD Como una sola Vd. con 19ve más probabilidad de obtener uno de los 11.111 PREMIOS EN EFECTIVO.

Al comprar aceite

COCINERO

VD. TIENE DERECHO A LOS BONOS PARA EL SORTEO en la SIGUIENTE PROPORCION:

Por cada lata de 0.700 litros: 1 bono
Por cada lata de 1.500 litros: 2 bonos

Por cada lata de 2.500 litros: 3 bonos
Por cada lata de 3.— litros: 4 bonos
Por cada lata de 4.700 litros: 6 bonos

Por cada lata de 5.— litros: 6 bonos
Por cada lata de 10.— litros: 12 bonos

SU PROVEEDOR RECIBE LOS CUPONES AL MISMO TIEMPO QUE EL ACEITE, pídaselos que gustoso se los entregará.

Este concurso está respaldado por la seriedad y prestigio de los Molinos Río de la Plata, S. A., lo que ofrece a Vd. las mayores garantías.

Todo bono que resultara premiado y no fuera presentado para su pago dentro de los 365 días de la fecha del sorteo, perderá totalmente su valor para el poseedor del mismo y el importe correspondiente será abonado a la Sociedad de Beneficencia de la Capital.

ACEITE

COCINERO

SABROSAS ENSALADAS
EXCELENTES MAYONESAS
MANJARES SELECTOS



MARCA REGISTRADA



MARCA REGISTRADA



MARCA REGISTRADA



MARCA REGISTRADA



MARCA REGISTRADA



MARCA REGISTRADA



MARCA REGISTRADA

EL ACEITE

COCINERO

SE PRUEBA Y... QUEDA RECOMENDADO!

Unicos Distribuidores:
"CONACO", CIA. DE COMERCIO S. A.
Sarmiento 329 Buenos Aires



Endrina y su viaje maravilloso

(LEYENDA)

Por PAULINA MEDEIROS

"Nadie del mundo podría decirte en seguida por qué existes."

ERA pequeña como una caja de música. Como negros y lentos caracoles bajaban sus bucles de ébano, como las notas de la escala en la clave de sol. Clave de sol, ya que ella vivía en el trópico: en el país de los árboles gigantes que no marchan ni se acuestan; en el país donde el verde y el azul son hermanos siameses, como los colores de una misma bandera.

Y en sus ojos había un hervor profundo como el que se adhiere a las aguas quietas, apenas henchidas de algunos pantanos, cuya agua venenosa no se sabe para qué vive.

— Endrina — dijo su hermano Fresia. — Trae agua del río.

Y Endrina fué por agua con su cántaro, como una samaritana. Y al posar su mano en el agua la hacía temblar de fiebre bajo el chal de la espuma, porque el río de los caimanes grotescos y de las boas prestidigitadoras nunca había visto pájaro tan maravilloso.

Pero como le acontecía siempre, después de llenar el cántaro se quedó mirando el languideciente abrazo de la luz y la onda y el espejo muriente de las aves de fuego bajo el arco iris del bosque.

Se quedó con la boca entreabierta y su rojo corazón se empinaba en la punta de los pies y salió por el cáliz de su boca húmeda y perfumada.

Y por encima del trébol tierno y de los candilabros de los arbustos llameantes, se puso a bailar cadenciosamente un triste y acompañado son indígena.

Y entonces la selva entera empezó a despertar y a desperezarse y a chocar con la frente del cielo que se inclinaba sonriendo bondadosamente como un abuelo. Y las hormigas y hasta las tambochas de José Eustasio Rivera se pusieron de pie sobre sus patitas húmedas en solemne traje de etiqueta para acompañar la danza.

Endrina batió palmas y rió silenciosamente. Dejó el cántaro de música y tomó el de barro. Y se puso triste. Esto le acontecía siempre en cuanto abría la boca para cantar. Tal vez se filtraban por ella los malos espíritus del bosque.

Y sobre la vértebra de un lamento como sobre la cola de un reptil, sobre la zarza espinosa del llanto, desmelenada y gris, con rechinar de dientes y de huesos, empezó a alzarse una sombra, más vieja y convulsa que el mundo. Más vieja y más gris.

— ¡Oh..., ooh..., ooh!... ¿Quién es que me llama? ¿Tú? ¡Estúpida!... Di... Preparaba un casco de bronce y orejas de plomo para el sueño de un viejo avaro mientras llegaba un obsequioso apache — el puñal en la mano, y punzante, en el ojo, la codicia... — Llegaba con puñal en mano a robar su tesoro... Ji, ji, ji...

Endrina, pequeña, musical y vibrante. Endrina, corazón de pájaro, tiene las manos juntas, y sus manos ofrecen el tierno rostro implorante.

— Madre Pesadilla... Yo no quise llamarte... Pero ya que has venido, reconócame, madre. Soy tu hijita, tu tallo más pequeño y solo. Endrina... Mira mi piel amarilla que frotaste al nacer con bilis de lagartijas y con las espadas crepusculares del sol de otoño. Mira mis ojos ciegos y estancados, que van y vienen por el mundo, siempre encadenados a ti y a tu ropaje negro.

Al nacer me pusiste dentro de la corteza de un árbol hueco, de avellanas amargas. Y con amarga genciana lavaste mis párpados. Y cuando miró el sol le escupiste en la cara hasta que llovieron sobre la tierra granizo y huracanes.

Esa fué mi cuna, Madre Pesadilla, de tallo tierno y de raíz amarga. Es verdad que nací en la selva. Pero ¿quién se atrevería a sostener que no caí de la alta y desolada barranca del poniente o del ceño embravecido del viento o de la odre corrompida del solitario pantano?

Entonces la Pesadilla pone su boca de tromba en la rosada oreja de Endrina. Ella siente emigrar a su través un viento de caverna y de ultratumba. Se siente desfallecer y arrastrar lejos y ve, estremecida, cómo fuerzas desconocidas más poderosas que la indó-

mita tormenta, la arrastran e impulsan siempre, cada vez más lejos, fuera de la selva.

➤ ENDRINA es conducida al pie del tribunal supremo. En el centro el soberano, y a su lado los dos hechiceros. Van a juzgarla. Y su delito debe ser muy grave, a juzgar por el aparato solemne e impresionante de los jueces y de la muchedumbre áspera que la rodea, y de la que apenas consiguen separarla como una doble hilera de dientes metálicos, las aceradas lanzas de los guerreros.

Labú habla el primero y dice amargamente:

—Acuso a esta mujer de renegada, de violar sus más tiernos deberes de esposa y madre.

"La primavera reventaba en los árboles, y también dentro de mi pecho cuando ella entró en mi choza por primera vez, toda adornada y vestida de fiesta. Y sus joyas y sus flores y su revoloteante manto de color eran como la mano perfumada del sol agitando los manzanos silvestres.

"Porque yo la amaba. La miraba y creía tenerla presa en el ovillo de mi mirada, a pesar de ese desaguar silencioso, como de sangre, por donde su espíritu, cada vez más provocativo, se hurtaba y me burlaba.

"Le hablaba y ya no me respondía. Penetró cada vez más en mi choza y en mi carne el eco de mi propia voz desamparada y desnuda, hasta ahuyentar la primavera de fuera y la mariposa azul de su manto. Alrededor de mi casa se secó el huerto, y codiciosos y duros se volvieron los árboles.

"Y una noche de luna en que clavé sobre sus ojos atónitos una venda de nácar, rompí su mutismo y la obligué a confesar expurgando la maldad de su alma.

"Quiere irse y abandonar la selva donde nacieron y murieron nuestros antepasados; quiere irse y abandonar su casa y a toda su familia, después de dejar morir de sed en la cuna a nuestro único hijo."

Hasta los guerreros más fieros se estremecen y alrededor se enmarañan y crisan los insultos de las madres.

El sacerdote habla. Y también acusa:

—Se te ha visto horas y noches enteras alrededor del río. Tu hijo estaba enfermo y no estabas a su lado. Se vió tu collar en el hocico del pez trillador. No está bien llevar desnuda la garganta. Tus zarcillos de boda se vieron en las agallas del pez cinta-roja. Se dice que tú encantas a los animales.

"Los mancebos más audaces empezaron a tomar el lado del río, donde no abunda la caza. Y los hombres adultos abandonaron sus mujeres por venir a apresar tu sombra blanca. ¿Qué hacías?... ¿Qué buscabas?... Musitabas brujerías y sollozabas... Pero no por tu hijo y tu tálamo deshecho y tu rueda abandonada... ¿Y es que acaso te faltaba allí algo?... Mala mujer, tú no querías a nadie, ni pecaste con nadie, con tus manos caídas como remos en el río y tus ojos vigías sobre la torre de tu cuerpo..."

Endrina susurra lentamente y su voz se cimbra sonora como el talle de una bailarina. Su voz se alza una vez y luego va cayendo lentamente en majestuosos pliegues.

—Padre... Fui al río una vez... Donde pasan en apretados racimos los peces lirás, los peces unicornios y las quimeras gualdas. Y al entregar mi canción, se fugó loco mi rojo corazón y quedó un triángulo azul en mi pecho.

"Llamé a mi corazón con todas las frases que me habían enseñado. Y no quiso obedecerme. Lo corrí y subió a lo alto de una rama. Lloré y canté por que viniese. Hice estreme-

cer todas las ramas y los frutos, las alimañas y las aves. Lloraron esmeraldas los ojos de los árboles. Amenacé a mi corazón con el puño cerrado. Pero él se burla y no quiere obedecerme. Delira; dice haber visto del lado del clavel rojo de la mañana, como gotas de rocío, una blanca teoría de astros!... Y quiere fugarse..."

"Sobre el burbujeante pecho de la corriente quiso detenerle el negro crucifijo de la piragua, hablándole de antropófagos y cocodrilos, de bucaneros y de naufragios.

"Sólo consiguió que mi corazón respondiese iracundo, empujándome con violencia hasta hacerme caer, y rasgando de arriba abajo mis vestiduras:

"Cállate, vieja bolichera... Vete con esas cosas viejas que han helado la sangre del mundo. Dame la frase nueva, la nueva y bella verdad que redime y que salva. Más allá del paralelo del escándalo, donde los dioses antiguos ocultaron las islas Afortunadas. Más allá de la fría sonrisa del vencedor del Polo, donde gira hasta por encima del abanico de los fjords la aurora boreal resplandeciente, de hálito helado."

Y volviéndose a los jueces, suplicante:

—Abandonad el árbol seco de viejos proverbios que nunca dió frutos. Sobre él noche y día mienten chillones y estúpidos papagayos. Dadme la nueva verdad. Y os prometo reunirme con mi corazón y mi pensamiento, verdaderos hijos de mi carne, y besar y cuidar del esposo y llenar de tapices silenciosos la pacífica casa... Mediré profundamente mis gestos y mis palabras como el más lúcido agonizante. Pero dadme ahora, pronto, la nueva verdad que no está en nuestras tablas.

Fué entonces cuando vieron que estaba loca. Y para curarla la condenaron a no oír ya nunca la canción del río.

➤ ENCERRADA en una prisión subterránea sólo llegaba a ella el chirrido de los grillos y la humedad rezumando ocre y verde, con los labios gredosos furiosamente pintados de lacre.

Y a pesar de eso, ella hablaba. No necesitaba sus ojos ni su corazón loco para ver y para cantar. Ponía las palmas de sus manos en la tierra húmeda y hacía cantar los grillos de frac y hasta los cupies en sus montículos superficiales. Como en la época de gracia en que hacía rodar al viento su corazón desnudo.

Una noche, un pájaro zancudo y feo quiso colarse entre los barrotes de su cárcel. Ella estaba sola, pero no tan separada de los vivos como cuando tenía su corazón arrollador y salvaje.

Estaba sola y sintió la presencia del pá-



jaro zancudo y feo, que venía a acompañarla.

—Lima los barrotes con el chirrido de los grillos.

Y ella limó los barrotes, y el pájaro se acurrucó en su pecho desnudo.

Y ella le preguntó:

—¿Quién eres tú, que das calor como la leña seca, con tu plumaje opaco y tu pico color ceniza?...

—Soy... el Recuerdo de los seres queridos.

Y ella se acordó de los suyos. Pero se acordó sin pena, porque ya no tenía su corazón magnífico y llameante.

➤ EL pájaro la empujó hasta la ventana de su casa y vió una hermosa mujer sentada en su propio lugar. Su marido la miraba satisfecho y sin el menor asomo de melancolía. Y cuando ella quiso levantarse para ir a buscar alguna cosa, él no se lo permitió. Fué él mismo a traerla, mientras ella quedaba sonriendo con displicencia.

Y Endrina, mirando su sonrisa cómoda, se preguntó si sería la de la felicidad. Y le dió una punzada de inquietud la pena. Hasta que el pájaro a quien llaman Recuerdo de los seres queridos le dijo, para conformarla:

—Hace mucho que de su lado faltas...

Y Endrina tuvo que refr salvajemente, como cuando tenía su corazón indómito:

—¡Oh! Y eres tú, tú, precisamente, quien habla así, maravilloso pájaro...

Y se percató entonces de que le habían vuelto al mundo de los estantes de la perfecta simetría y de la tranquila bonanza.

Y pensó que debía ir al cementerio, donde descansan los niños de corta edad cuya madre les ha abandonado. Y cuando llegó al cementerio de los santos inocentes era feliz, porque pensó que podría llorar sobre la tumba de su hijo, y que lo iba a encontrar allí, en el mismo punto en que lo había dejado. En su propia cuna, ya que ella había encontrado su llanto.

Y cuando iba a entrar le salió al paso una gran perra escuálida y sarnosa. Temblaba de rabia, protegiendo su cría; le mostraba los dientes, y no la dejaba pasar.

Y entonces Endrina, presa de un dolor y un espasmo profundos, cayó al pie de la verja de hierro, sin poder llorar ni gritar. Porque comprendió que había sido desterrada hasta del país de la suprema inocencia, donde se marchitan, al entrar, los pensamientos malvados.

Y entonces apareció de nuevo, sobre la vértebra de un lamento como sobre la cola de un reptil, sobre la zarza espinosa del llanto, desmelenada y gris, con rechina de dientes y de huesos, la vieja y eterna Pesadilla.

Y pone su boca de tromba en la rosada oreja de Endrina.

➤ Y fué así que Endrina viajó y viajó sin descanso. No se sacaba sus ropas, y dormía con los ojos abiertos.

No tenía más compañero que el pájaro, a quien no veía ni atendía ya. Pero él de cuando en cuando se acercaba humildemente y frotaba sus plumas ceniza contra las ropas desgarradas de Endrina.

Cien veces estuvo a punto de perecer, pero siempre se salvaba. Entonces, más que por Endrina empezaron a conocerla todos con el nombre de Nuestra Señora del Destierro.

Pero cada vez se sentía más sola y triste al partir sin la vela multicolor de su corazón solitario y sin el timón de la verdad que sal-

(Concluye en la pág. 33)

COSAS DE ARGENTINOS

La dicha sin complicaciones

Por JUAN DE GARAY



TENEMOS un miedo terrible a las complicaciones. Las dejamos para su forma oficial. Que es el trámite. Y para su forma médica. Que son los honorarios. Es por miedo aún a esas maneras que recurrimos a la recomendación. Y al olvido. Pero como no hay nada valioso que pueda obtenerse en forma muy simplista, ejercemos la sobrevalorización de lo trivial. Que es la voltereta actual del "dejarse vivir" criollo. Sabemos ser felices con cualquier cosa. No con una fidelidad sistematizada y sinfónica. Sino con una serie de pequeñas felicidades de cinco "guitas".

SOMOS felices, por ejemplo, con no pagar la entrada al teatro. Ello nos proporciona un goce intenso y verdadero. Que nos rodea como de una aureola de prestigio ante nosotros mismos. Nos encanta que nos regalen los libros. Con la correspondiente dedicatoria del autor. Pero nunca nos acordamos de escribirle para agradecerse. Es un problema de felicidad personal. Pero de ninguna manera una cuestión de cortesía. Y ello es porque creemos que el que escribe un libro lo hace porque es feliz haciéndolo. De modo que todo está cumplido con que lo haya hecho. De ese sentido egoísta de la felicidad nace nuestro particular concepto del merecimiento. Creemos que todo nos es debido. Y cuando alguien nos brinda una atención, pensamos que se da corte con ello. Ese mínimo de "engrupimiento" es la clave de nuestra problemática.

EL argentino es el tipo que se siente feliz charlando en una esquina. Comiendo maní en un zaguán. O jugando al codillo en la trastienda de un comercio. Con un sentido tan íntegro de que eso es el goce de su libertad, que miraría como a un loco a quien le dijera que eso es perder el tiempo. El tiempo es una mercadería para gringos. Que son los que dicen que es dinero. Para el criollo (y el criollo más auténtico es el acriollado) un párrafo con uno de la "barra" equivale a un gran negocio. Por eso también somos el país de las relaciones sin segunda intención. Por el ejercicio mismo de la amistad. Eso de "relacionarse" es cuestión de arribistas. Y definición más o menos clara de logrería.

LA dicha anda por la ciudad. Lista para quien la admita sin pensar en más luego. Están los puestos de los feristas. Como un mantón de Manila en cada esquina. Nadie piense que las flores se secan a la media hora de compradas. Quede bien con su pareja. En un gesto de gran señor. Que sólo cuesta cincuenta centavos. Están las caras de las vendedoras de tienda. Lindas como de Hollywood. Pintadas como para un baile. Peinadas como para dormir de pie. Pasemos entre ellas como ante un coro de duquesas. Detrás del mostrador están los pies doloridos. Y el alma remolona de las várices. Está el obelisco como el pararrayo de los chistes populares. Como el sueño de un Goliath confitero. Y estamos contentos porque es un lujo. No importa que esté sin pagar. Y que muchas generaciones tengan que trabajar para él. Y está Buenos Aires la capital sin país. Para que todo el país venga a verla. Linda y grande. Maquillada de urbanismo.

Y está aquí la dicha sin complicaciones. Es nuestra la satisfacción del lindo traje que todos, más o menos llevamos. Es común el perfume que dejan las mujeres cuando pasan. Pero que no hay que seguir. Porque lo lindo de ese perfume es que lo paga otro. Y es nuestra la belleza de las uñas bien cortadas. Y bien pulidas. Y de las medias finas y los zapatos de charol. Que las mujeres usan para caminar. Como si no tuvieran que caminar.

Anda por la ciudad la dicha sin complicaciones. Dicha de una sola vez. Y de segunda mano. Pero que tomamos con un aire de pristinidad absoluta. Como que la podemos gastar seguros de que hay otras igualmente accesibles. E igualmente sin complicaciones.



PARIS DE AYER, BUENOS AIRES DE HOY.



HUBO "un París de vida fácil que no volveremos a conocer". El París de anteguerra, viejos porteños que lo conocisteis y que lo amábais tanto. ¡El París de vuestra juventud!...

Nadie podrá comprender tan bien como vosotros, ni compartir tan hondamente como vosotros, la tristeza con que M. Peyrouton habrá dicho, cual en efecto acaba de hacerlo en el propio París de hoy:

"Aquel París de vida fácil que no volveremos a conocer"...

Porque eso no es fácil de decir sin un suspiro.

Pero si el mundo perdió aquel París, un consuelo le queda.

"En la privilegiada tierra argentina — dice M. Peyrouton — se puede trabajar y vivir en una atmósfera de paz social, tal como la soñaban para Europa los hombres de su generación en aquel inolvidable París."

Y esta privilegiada tierra es, además, la tierra de un segundo París.

"La cordialidad del carácter argentino — dijo también el embajador, — ella y la cortesía porteña, son dos grandes encantos de Buenos Aires, y hacen de nuestra gran urbe, "en estos tiempos de desvalorización de las formas sociales", un refugio de simpatía y convivencia."

Convenid, gentiles caballeros porteños, en que M. Peyrouton es muy gentil caballero francés.

GLORIOSO SOLDADO.

El valor no fué el único mérito del general Luis María Campos como militar, pero era en él una característica tan pronunciada, que, como dijo el coronel José F. Suárez, subdirector de la Escuela Superior de Guerra, "sus mismos compañeros de glorias lo señalaban como el bravo entre los bravos".

"La foja militar del teniente general Campos — dijo también el coronel Suárez — hace honor no solamente a su nombre, sino a todo el ejército. Al pasar revista a sus hechos de armas su figura adquiere contornos legendarios."

Monseñor Andrés Calcagno, por su parte, trazó eficazmente la silueta de tan glorioso soldado en estas concisas frases:

"Caballero sin tacha, militar pundonoso, corazón de león, que ama el peligro por vocación congénita y que pone la gloria de la patria por encima de los crepones de la muerte."



Notas y

Con no menos acierto recordó monseñor Calcagno al famoso regimiento del general Campos:

"Hay un regimiento — el 6 de línea — que fué tu escuela de soldado, tu cátedra de oficial y de jefe, hogar de tus hazañas y ánfora sagrada que recogió el caudal siempre creciente de tu patriotismo."

Glorioso soldado, modelo de valientes y de patriotas.

POCOS INVESTIGADORES.



Profesionales, muchos; investigadores, pocos.

Según el ingeniero Dobranich, decano de Ingeniería, son raros los que quieren ser investigadores; y es en este sentido que dice:

"La vocación para la ciencia es especialísima e infrecuente."

Pero es así en todo el mundo, y el ingeniero Dobranich no habla para alarmarnos:

"La sociedad necesita muchos profesionales, pero sólo un número reducido de científicos."

En cuanto al ingeniero, es esclavo de la prosa profesional, y "no puede rendir culto, sino a la distancia, a su diosa principal; la matemática".

"Se ve obligado a ser el más práctico entre los científicos; y aunque para su información y deleite se remonte a las regiones especulativas de la matemática, debe descender a la tierra, supeditado por el aspecto utilitario de su profesión."

¡No se puede permitir las matemáticas puras sino como un hobby dominical!

Pero eso no lo releva de "disponer de amplio poder de raciocinio", del cual habrá menester en los casos urgentes, y aun tendrá que acompañarlo de "dominio sobre sí mismo", pues muchas veces es llamado a actuar en casos de catástrofes y otras situaciones de emergencia, en que hay que obrar con seguridad y acierto, y en que no hay tiempo que perder.

Tiene que tener talento, y tiene que fastidiarse.

POPULARES EN MONTEVIDEO.

La transmisión del mando en Montevideo proporcionó nueva ocasión a los argentinos para apreciar cuán populares son en la otra orilla.

La presencia de marinos de nuestra nacionalidad en las calles, fué acogida por el público como una nota particularmente simpática.

No era raro verlos acompañados por camaradas uruguayos o por civiles, que los agasajaban con la más sincera y espontánea cordialidad.

Por lo demás, aquellas eran expansiones entre criollos que no se hubieran distinguido los unos de los otros, a no ser los uniformes.

La popularidad argentina en Montevideo quedó espléndidamente de manifiesto en el desfile, al paso de la fuerza de desembarco del "25 de Mayo", que era saludada con verdaderas salvas de aplausos.

No mucho antes, ella ya había conocido estas demostraciones, durante el trayecto desde



Comentarios

el puerto, y sobre todo, al ser desembarcada la bandera y serle rendidos los honores.

En este momento, los firmes y sostenidos aplausos del público atraído por la escena fueron un especial y expresivo homenaje al símbolo que tanto amamos y que en Buenos Aires nos disponíamos a honrar al día siguiente.

MUSA VICTORIOSA.



¿Cuánto no envidiarán a a Echeverría y al Buenos Aires de Echeverría los poetas porteños de 1938?

El doctor José Cantarell Dart os dirá por qué:

"Sus estrofas sencillas, de candoroso arrobamiento, estaban en labios de la dama linajuda como en los de la más humilde huerfanita de entonces."

Y para que le creáis mejor, os leerá este párrafo de Gutiérrez:

"Las mujeres buscaban las páginas que hablaban de amor y en donde dialoga la pasión entre él y ella, dejando en blanco los nombres propios."

Sí, Echeverría hizo palpar con su poema "Los Consuelos" todos los corazones de mujer de Buenos Aires.

De su Buenos Aires, mejor dicho; porque aquél era otro Buenos Aires.

Menos mercantil y menos modernista que el vuestro, indudablemente.

¿No era justo que a Echeverría le aparecieran enemigos?

El doctor Cantarell Dart nos explica que hubo algo de eso: una acerba crítica "lo obligó a la réplica violenta".

Pero no debió obligarlo, porque el poeta debió comprender que su triunfo era digno de concitarle enemigos y suscitarle acerbos críticas.

Por supuesto, sois demasiado sensatos para no ser de tan sensato parecer.

SIN BANDERA.

El día del homenaje a la bandera se notó en el pueblo catamarqueño de Santa María, que había un edificio que no ostentaba la bandera nacional.

¿Cuál era? ¡El de la comisaría!

Pero no era la primera vez que la comisaría de ese pueblo no ostentaba la bandera, sino que en tal día la omisión no pudo menos de hacerse más chocante.

En pocas palabras: la comisaría de dicho pueblo carece de bandera, y ya hace tiempo que ella no tremola sobre el edificio...

Ardua es la explicación de tan extraña anomalía. ¿Pobreza de la policía catamarqueña? ¿El hecho de que el comisario de Santa María sea extranjero, que es a lo que lo atribuyen en el pueblo?

¡Ello es que no tiene bandera!

BUEN EJEMPLO.

Mr. Andrew Roosevelt, pariente del presidente Roosevelt, da un buen ejemplo a los

latinoamericanos que tienen parientes en el gobierno.



En lugar de querer escalar el presupuesto federal norteamericano, prefirió escalar el Cotopaxi y tomar las primeras fotografías del cráter de ese famoso volcán de los Andes ecuatorianos.

En 1936, Mr. Andrew Roosevelt hubiera podido igualmente intentar el escalamiento del pingüe presupuesto de los Estados Unidos, pues, como perfectamente se sabe, entonces gobernaba asimismo su ilustre pariente.

Pero también entonces prefirió el escalamiento de otro famoso pico ecuatoriano, el gigante Chimborazo, del cual hizo una película.

En el escalamiento del Cotopaxi, Mr. Andrew Roosevelt fué acompañado por el ministro británico en el Ecuador, Mr. G. H. Bullock.

Mr. Bullock es un compañero ideal para estas empresas, como experimentado y decidido alpinista, que formó parte de la expedición británica al Everest.

VELARA EL SUEÑO DE LA CIUDAD.

Buenos Aires conserva grabada en la memoria la blanca imagen nocturna de la Cruz del Congreso Eucarístico.

Aquella cruz a cuyo pie se habían apiñado durante el día dos millones de seres humanos, y que luego velaba dulcemente el sueño de la inmensa ciudad.

Aquella cruz que abría sus brazos misericordiosos, y cuya frente la noche tornaba piadosamente pensativa.

Aquella cruz que era como un suave fenómeno luminoso, de discreta, de tenue, de misteriosa claridad lunar.

Aquella cruz que era quizá un blanco ángel de la guarda, de albas vestiduras y albas alas.

Buenos Aires recuerda aquella cruz; sus noches sueñan con ella, como la aldea soñaría con su campariño.

¡Quién sabe si volvería a tenerla!, pensó más de una vez. ¡Decían que sí!...

Pero era verdad que volvería a tenerla; era verdad que la cruz volvería a velar las noches de la gran ciudad; era verdad que ella volvería a abrir sus brazos misericordiosos y a mostrar su frente pensativa; era verdad que volvería a reflejar su suave y misteriosa luz.



"Al efecto — dice monseñor Copello en su conocido auto, — designamos a monseñor doctor Daniel Figueroa y le confiamos el cargo de preparar y llevar a su realización la cruz monumental, con los recursos que su reconocida actividad pueda obtener; la que será erigida en el terreno cedido por el gobierno de la Nación en los futuros parques de Palermo.

Era verdad que Buenos Aires no había soñado en vano con aquella cruz.

...Y SE BATIERON Por LINO PALACIO



Descartes

Por MARCOS VICTORIA

y las mujeres en la vida del filósofo que fué preceptor de la reina Cristina

MUCHO se ha dicho de Descartes, héroe intelectual, con motivo del tercer centenario de la publicación del "Discurso del método". Pero no han abundado las referencias al hombre Descartes, al noble de Turenna que también tuvo veinte años, y ciñó espada, y quizá amó. En realidad, poco de exacto se sabe sobre su vida íntima, reservado como fué, enemigo de la publicidad y de las gloriolas.

Por lo pronto, no alcanzó a conocer a su madre, muerta de tuberculosis poco después de nacer el niño. A falta de madre tuvo una excelente nodriza que le enseñó a rezar. Muchos años después, discutiendo con un hugonote que le invitaba a abjurar del catolicismo, contestábale, medio en broma, medio en serio, que prefería continuar fiel a la religión de su nodriza.

Pasan los años y el niño se hace hombre. Ha terminado sus estudios en el colegio de los jesuitas, en La Flèche. Sabe de ciencias diversas, de lenguas eruditas y de retórica. Mas también ha aprendido a bailar, a tirar las armas y a escribir versos. Viste como el más donoso, monta a caballo con prestancia. El "taffetas" verde, la moda de aquellos tiempos en el vestir masculino, le cae a maravilla. Las medias grises moldean sus piernas. La pluma y la espada proclaman su condición de gentilhomme.

Así llega a París en 1614 a la edad de diez y ocho años. Juega, conversa, medita tendido sobre su lecho (pues siempre tuvo el hábito de levantarse tarde y alababa la fertilidad intelectual que proporciona). Como no se guarda ningún testimonio irrecusable de ese período de su vida, la fantasía ha hecho de las suyas. Por lo pronto, la galante opinión: "Las tres cosas más difíciles de encontrar: una mujer hermosa, un buen libro y un predicador perfecto", y luego las aventuras caballerescas tan del gusto de la época. Cortejando a una dama en el camino de Orleáns, salióle al paso un rival; defiéndese el filósofo con brío y desarma al contrincante. Luego le hace don de la vi-

da en homenaje a su cortejada. Muchas idas y venidas, muchos decires; pero el hombre no siente deseos de casarse. Era y siguió siendo "tan aficionado a la libertad, que hasta las ligas le pesaban". Se cierra a las solicitaciones de su familia y rehúsa elegir esposa. Viaja, vive entre militares ("gente haragana y libre", como dirá en su *Compendio de la Música*), conoce países y gentes diversas. Por fin se establece en la silenciosa Holanda, donde escribirá su obra y se hará célebre. Allí también fué padre.

La madre de su hija fué su propia criada, Helena Jans. La pequeña se llamó "Fransintge", diminutivo holandés correspondiente a la Francine o Françoise de los franceses. Aunque separado de madre e hija, cuidó a ambas desde lejos, proveyendo a sus necesidades. Cuando "Fransintge"

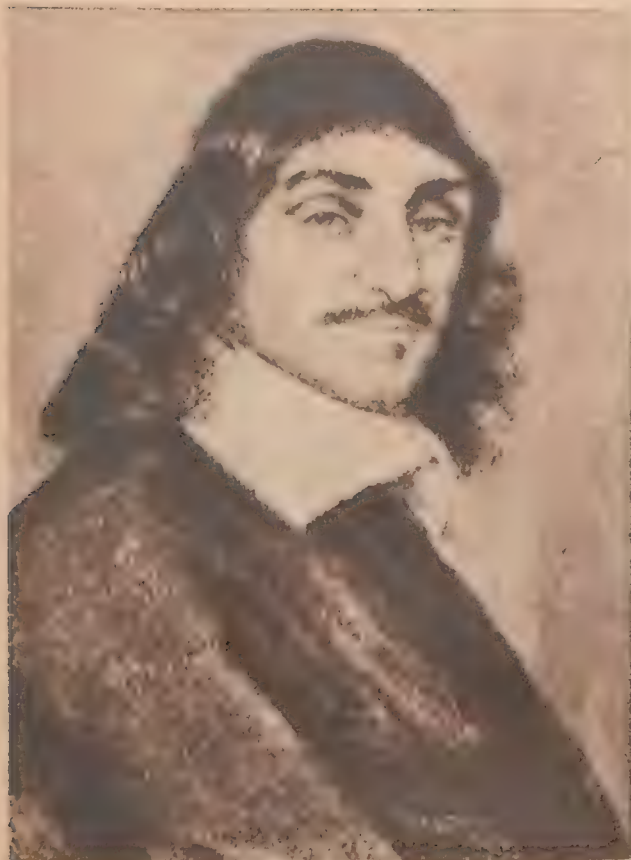
llegó a los cinco años pensó mandarla a Francia para que se educara con una parienta, Mme. Tronchet, cuya condición de religiosa ponía a salvo de la maledicencia. Desgraciadamente, la niña murió poco después. El dolor de Descartes fué grande; tanto, por lo menos, como el remordimiento que hasta su muerte conservó por aquel pecado de su adultez. Antes de hablar de la princesa Isabel y de Cristina de Suecia, las dos grandes amigas finales, quisiera recordar a una rara mujer, Ana María de Schurman, que alguna influencia (aunque negativa) ejerció sobre el francés. Era ella un prodigio de ciencia y de erudición. Pero a Descartes le fué simpática por muy poco tiempo. La dama naufragaba en el misticismo. Una anécdota nos lo recuerda. Cierta día la encuentra consagrada a su lectura favorita: las Sagradas Es-

crituras en lengua hebrea. Descartes se asombra de que una persona con tales méritos dé tanto tiempo a "algo de tan poca importancia" (palabras textuales). Gran disgusto para la "preciosa", que no le perdona sus palabras y se aleja del "hombre profano", como le llamó con expresión bíblica. Mlle. de Schurman cayó en las exageraciones peores. Siguió a un iluminado, Juan de Labadie, y entre ambos fundaron una religión fantástica, "el labadismo".

Por el contrario, con la princesa Elisabeth las relaciones fueron largas y cordiales. Hija de un elector palatino que reinó en Bohemia por pocos días y se refugió en Holanda al ser destronado, conservaba su familia en el destierro la dignidad real y mantenía una pequeña corte. Lo mejor de La Haya reverenciábalos. La mayor de las princesas era Isabel, de unos veinticuatro años cuando la conoció Descartes, hombre de cuarenta y siete en ese entonces. El se siente impresionado: "no hay nada difícil en ciencias que ella no estudie con alegría, constancia y perseverancia asombrosas para su sexo". Isabel no desdeña los placeres y las diversiones. También politiqua e interviene en las negociaciones de la paz de Westfalia. Parece indudable que el cartesianismo no la satisfizo del todo. Su piedad requería otros alimentos que los "torbellinos" del francés. Pero no dudamos que ejerció una influencia decisiva en la formación de su espíritu. El filósofo la aconsejaba como un hermano mayor; le daba remedios para librarse de sus dolores de estómago; le indicaba cómo curarse de su tos seca; la mimaba y halagaba. Las cartas que conservamos son numerosas. Allí puede seguirse el vínculo que los unió: una tranquila amistad de maestro con discípulo, nada más.

La más ruidosa de las amistades femeninas de Descartes es la muy breve que mantuvo con la reina Cristina de Suecia. La biografía novelada y el cinematógrafo han llevado al público grueso los detalles más llamativos de esta mujer rarísima. La historia está muy lejos de haber esclarecido su vida. Nos son conocidos, mientras tanto, sus hábitos varoniles, su inquietud, sus humores tan cambiantes, su enorme erudición, sus cóleras terribles (de una de las cuales, más





baila en los *saraos* y en los festines, se rejuvenece treinta años. Pero no dura mucho su alegría. El invierno de Estocolmo es riguroso. La reina duerme mal y se levanta muy temprano. Exige, por consiguiente, que sus profesores lleguen con el alba a palacio. Descartes, a pesar de su celebridad, no podía dispensarse de sus obligaciones. La lección de filosofía comenzaba, pues, a las cinco de la mañana. No resistió mucho tiempo.

RENATO DESCARTES
el filósofo autor del "Discurso del método", cuya vida amorosa no es muy pródiga en sucesos.



AUTORRETRATO DE ANA MARIA DE SCHURMAN,
que dejó de ser simpática a Descartes porque leía las Sagradas Escrituras en lengua hebrea.



LA PRINCESA ISABEL,
que mantuvo una cordial amistad con el filósofo, pero siempre dentro del trato de discípula a maestro.



CRISTINA DE SUECIA,
la singular soberana cuya admiración por Descartes llevó al filósofo a la tumba.

Murió de una pulmonía, cinco meses después de salir de Holanda. Cristina lloró su muerte. Fué fiel a su memoria.

Y cuando, años después, se convirtió al catolicismo, atribuyó públicamente su conversión a la influencia de su maestro. En esos días, precisamente, los ultramontanos combatían con aspereza su memoria en París.

Y eso da gran relieve a la actitud de Cristina.

adelante resultará el asesinato de Monaldeschi), su generosidad y su deseo de independencia que la hizo abandonar bien pronto el trono de Gustavo Adolfo. El embajador Chanut, enviado por Mazzarino a la corte de Suecia, se hizo muy amigo de aquella preciosísima muchacha de veinte años. Se apasiona por la filosofía de Descartes, que hacía furor entre las damas. Cristina pide más y más esclarecimiento sobre la doctrina del filósofo. Chanut, que se ha convertido en su lector e intérprete, oficia también de intermediario. Finalmente, no contenta con los libros, pide la persona del autor, "el libro encuadernado con su propia piel", como dirá, siglos después, Rimbaud. Descartes se hace rogar. Al fin accede. Trueca su pacífico refugio holandés por las molestias cortesanas. Grandes honores lo esperan a su llegada. Allí Descartes escribe un "ballet" en verso sobre la guerra y la paz (exhumado por Thibaudet, el notable crítico francés, antes de su muerte), y erige los reglamentos de la Real Academia Sueca, de la cual, por un rasgo de modestia, se excluye, dada su calidad de extranjero. Se adorna de cintas.

Grabado que recuerda la ceremonia de recepción en París de la reina Cristina de Suecia.



Fannie Hurst, la Mae West trigüeña

Por
SUSANA
MONTES
CARIDE

FANNIE Hurst es en los Estados Unidos una especie de institución nacional.

Sobrepasa en fama y popularidad a muchos personajes políticos y de la cinematografía, y es, para decirlo con palabras de uno de sus biógrafos, algo así como el Niágara de la literatura. Representa el paroxismo del éxito femenino, popular y financiero. Gana mucho más dinero que cualquiera de los literatos que han recibido el premio Nobel, y en cuanto a la admiración de sus compatriotas, es decir, de las de su sexo, les impone no sólo las modas, sino los pensamientos, la manera de andar y el color de las medias.

Algunos críticos irreverentes han asegurado que las obras de Fannie no valen ni siquiera lo que las de la francesa Delly; pero en cuanto a esto, ha hecho declaraciones sensacionales, manifestando que ella es una realidad tangible, mientras la fecunda novelista francesa, a lo mejor, no es más que una fantasía editorial en la cual han colaborado unos cuantos centenares de escribas asalariados; en pocas palabras, un seudónimo industrializado.

FANNIE Hurst nació en Hamiliton, Estado de Ohio, el 19 de octubre de 1889. No es tan joven; pero lo disimula bastante bien. Las primeras novelas las escribió siendo una simple escolar. Fueron docenas de novelitas cortas que encontraron presta ubicación en los magazines de

centenares de páginas, a los que las remitía con esa regularidad cronométrica que, muchas veces, hace la ventura de los escritores mediocres que saben llegar a tiempo mientras los genios se quedan meditando.

Fué una verdadera invasión de novelitas de Fannie Hurst, la cual, para darles más ambiente, consciente ya de que lo que interesaba a sus lectoras era la exacta reproducción de la vida real, decidió inspirarse en ella y convertirse en actora.

Así adquirió experiencia en Nueva York trabajando como sirvienta, vendedora de tiendas, mucama en restaurantes económicos y actuando también todo un día como ascensorista. Esto le ha permitido intercalar en sus obras infinidad de detalles técnicos que son, probablemente, lo que significa su primordial atractivo.

EL matrimonio de Fannie Hurst constituyó, ya que no un acontecimiento social, por lo menos un ruidoso suceso, del que se ocupó largamente la prensa.

Se casó con un músico; pero como ella estaba convencida de que dos artistas no podían vivir juntos en armonía demasiado tiempo, para evitar una rápida separación, de común acuerdo, decidió con él que cada uno de ellos conservaría su domicilio de soltero, y se verían nada más

que tres días a la semana, como simples novios.

Los comentarios son de imaginar; pero el matrimonio triunfó de las críticas, y así, cada cual, vivió y vive su vida en ideal amorío e indisoluble camaradería.

A los cuarenta años de edad, Fannie Hurst comprobó que comenzaba a engrosar peligrosamente.

Se condenó a un régimen que para otra cualquiera hubiera implicado un suicidio. Triunfó también, y logró vestirse conquistando la línea de las estrellas de Hollywood. Naturalmente, la experiencia la aprovechó para escribir una obra, a la cual dió el título de *Mis comidas sin alimento*.

— Fannie Hurst lleva publicados una veintena de novelas y millares de novelitas y cuentos. En todos ellos se transparenta su fértil imaginación; los hechos y los sentimientos predominan sobre las ideas — dice Jeanine Delpech. — Es una profunda conocedora del corazón humano, pero sólo en sus reacciones más convencionales. Su estilo es, a la vez, enfático y brutal, aproximándose al del periodismo sensacionalista. Hay en todo cuanto escribe una vitalidad ardiente y brutal, pero que concluye por imponerse. Entre las difundidas, y de las que el cine ha sacado más de un argumento, anotamos: *Bac Street*, *Lummoz*, *Appassionata*, *La imitación de la vida*, *Great Laughter* y *Manequí*, que, en 1926, le valió un premio de cincuenta mil dólares.

DESDE luego, en sus novelas los hombres desempeñan poco más o menos el papel de los zánganos en la colmena.

Vanidosos y egoístas, son, según Fannie, incapaces de apreciar la nobleza de las

La novelista estadounidense, en compañía de dos mellizas y dos mellizos que contrajeron matrimonio. Fannie Hurst se ha ocupado repetidas veces de este tipo de enlaces.



FANNIE HURST

mujeres que los adoran y se sacrifican por ellos. No buscan más que el vano placer y esquivan la santa paternidad.

Así, en su argumento de "Manequí", el film recientemente exhibido entre nosotros, coloca a los personajes masculinos en situaciones escasamente simpáticas, y hasta por momentos degradantes. Joan Crawford agradecida.

Un detalle interesante: Fannie Hurst cultiva la tradición doméstica de los Estados Unidos, y así como en algún novelista sudamericano, abundan en sus obras los detalles y las alusiones referentes a substanciosos platos nacionales, algunos de ellos olvidados y a los que ha dado en las páginas de sus libros oportuna actualidad.

VIVE la escritora en un departamento, en Nueva York, al que ha decorado con legítimos detalles del Renacimiento. Utiliza vestidos fantásticos, con largas mangas que llegan hasta el suelo. Acaricia constantemente un gato persa, de los que, al parecer, tiene abundante provisión.

Gusta de las joyas y del relumbrón de pedrerías y dorados, y con sus poses y desplantes, como está dicho, puede compararse a una Mae West trigüeña, aunque sus actividades no la hayan encaminado a presentarse en la pantalla. Bien está que a Hollywood le basta con una Mae West, y que por cierto le cuesta bastante cara, a pesar de sus años.

(Recordemos, también, que la estrella de la pantalla es una fecunda escritora, cuyas obras, desprecupadas y un si es no es cínicas, alcanzan elevadas tiradas.)

Y hasta es posible que, con el tiempo, tal como ha ocurrido con George Ohnet y otros escritores populares, alguna de las obras de Fannie Hurst perdure al través del tiempo y de las exigencias, a veces fuera de lugar, de los críticos.

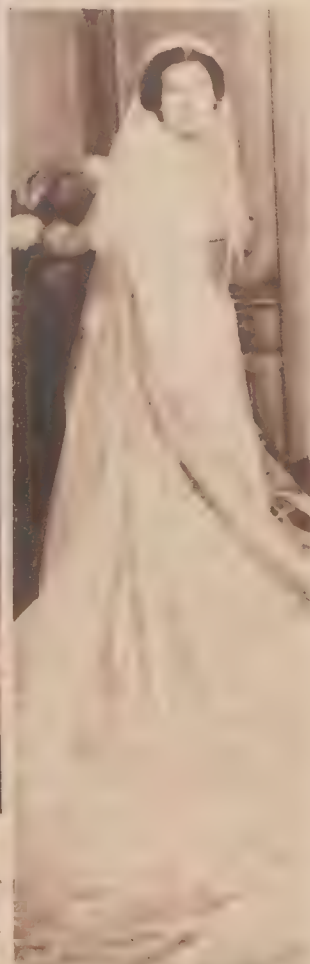
Y todo ello porque muestran, sin rodeos y con fidelidad, muchos aspectos de la vida contemporánea, hasta los cuales los literatos no siempre suelen llegar.



LAS NOVIAS



María Angélica Solanet, cuyo enlace con Jack Gahan fué consagrado en la basílica de San Nicolás de Bari.



Nelly Casado, que contrajo enlace con Gustavo Zaldarriaga.



María Elena Armando, cuyo enlace con Luis G. Prats se realizó recientemente.

Fotos de Gross, Pérez y "El Hogar"



Judith Elena Salas Chaves y Antonio Dellapiane Avellaneda, cuyo enlace fué consagrado en casa de la familia de la novia

¿POR QUE NO VENDRA MAS ESE BUEN MOZO?

¡POBRE CHICHE! EXTRAÑAS A JUAN VERDAD? OYE... EL TELEFONO!... QUIZA SEA EL.

NO CHICHE. ES EL DENTISTA QUE ME DA HORA PARA LA CONSULTA. ESTO ME RECUERDA ESOS AVISOS SOBRE EL MAL ALIENTO SI... YO...

SI. EL 76% DE LOS MAYORES DE 17 AÑOS TIENEN MAL ALIENTO CAUSADO EN SU MAYOR PARTE POR DIENTES LIMPIADOS A MEDIAS. LE RECOMIENDO COLGATE

DOS SEMANAS DESPUES GRACIAS A COLGATE

VEAN LO QUE PASA AHORA. OTRA VEZ SALIO CON ESE "DON JUAN"

AHORA ALIENTO PURO CON SU BRILLANTE SONRISA

...Y NINGUN OTRO DENTIFRICO DEJA MIS DIENTES TAN LIMPIOS Y BRILLANTES COMO COLGATE

LA CREMA DENTIFRICA COLGATE COMBATE EL MAL ALIENTO



La espuma penetrante de Colgate, llega hasta los intersticios más pequeños en los dientes, eliminando las partículas de alimentos que allí se depositan. Al mismo tiempo, Colgate limpia y da brillo al esmalte, haciendo resplandecer sus dientes y dando un nuevo encanto a su sonrisa.



Libros y autores de idioma español



"GUASAMAYO", UNA NOVELA DE JOSE ARMANINI

CON este título — palabra aborigen que designa el nombre de un río de la quebrada de Humahuaca — José Armanini nos lleva en su libro, una vez más, al paisaje natal: Jujuy. Y en este ambiente, he aquí los tipos bien definidos, de acusados perfiles, como tallados en cuarzo o en la madera de los "churquis". No es abundante el autor en los detalles y líneas del dibujo. Le bastan, en ocasiones, cuatro rasgos para trazarnos una estampa o un cuadro. Así, en medio del cortejo del angelito — la pobre "guagua" de la Pastora y Quispe — el escritor descubre: "una nota cálida, una razón que alienta en los hom-

bres el sentido de la lucha por la vida; una razón que tiene forma de mujer, una mujer tan rústica como hermosa; pues ahí va la imilla Flora Mamamí, la joven doncella que a diario se ve en los cerros vecinos, cuidando su rebaño de ovejas; la que con su bondad ha conquistado el corazón de los habitantes de la comarca".

Hasta que aparece el "chango" enamorado, que nunca falta: "Uno de éstos, apuesto y varonil, con fama de domador y arriero curtido, y a quien llaman Juan Vilte, se descuelga del grupo de amigos en que se halla, y sin titubear se agrega a la columna silenciosa."

De paso debemos advertir que la designación de "chango" no nos parece adecuada para Juan Vilte. "Chango", que significa muchacho, es más bien propia del chicuelo en trance de entrar en la adolescencia. Es decir, varios años antes de ser domador o arriero, y antes de enfilarse por los caminos del corazón.

Hemos dicho que Armanini sabe definir los tipos. Quizá esta definición peque a veces de periférica, y el autor se detenga en lo pintoresco y no ahonde en lo emocional, en la densidad y espesura de las pasiones. Ello, en todo caso, sería, no un error, sino una modalidad, una actitud del escritor frente a su panorama. Sin embargo, el lector así lo advierte a poco que se pone en contacto con el libro.

El Guasamayo va a crecer; y en su crecida bárbara, fragorosa, todo lo invade, lo inunda y lo arrasa. La escena es exacta: "Un rumor indefinido invade de pronto las habitaciones en que se desarrolla la fiesta. Proviene de la lejanía, y va aumentando rápidamente de volumen. Es un ronco ruido ya conocido por los nativos: el bramar amenazante del Guasamayo. Las aguas que han caído en forma intensa durante una hora sobre los cerros de la Ovejería y del Corral se han encajonado con rapidez en el cañón principal de la quebrada, y se lanzan ahora como un bólido por la pendiente pronunciada y angosta."

C E S A R C A R R I Z O

El autor no nos ofrece una novela orgánica al estilo y forma tradicionales, con su pareja de héroe y heroína, con su dúo de almas y su romance central, en torno del cual giran episodios secundarios y tipos representativos de una región. En este libro — permítase la frase — todos los personajes son protagonistas; hasta el paisaje orográfico sobre el cual se destacan. Y la historia la constituyen desde la construcción de la "Casa Nueva" de don Pancho Leiva, la muerte de la "guagua" de la Pastora y del Quispe — referida por la curandera Eduviges, — el velorio del angelito, que no podía faltar; la llegada y homenajes a la Virgen, la actitud quijotil de don Pancho Leiva en favor de Manco Lechuza y en contra del "Vallisto" fanfarrón y pendencioso, hasta el idilio de la Flora y Vilte, dos pastores auténticos, dos hijos legítimos de la Quebrada, muy distintos, por cierto, de las criaturas de Garcilaso. En síntesis, que puede decirse que el protagonista de la obra es la quebrada de Humahuaca, es el valle en persona, con sus montes policromos, su luz, sus cuevas y mogotes, las fuentes dormidas, los ríos mansos y armoniosos en las mañanas serenas, pero bravíos y procelosos en las tardes de tormenta, cuando ha llovido mucho en los cuencos lejanos de la montaña. Es decir: el terruño en su total presencia de piedra, de agua, de aire, de color y de sol, pero animada esta presencia por esa serie de tipos, cada cual con su fisonomía y su menester, y por ese desfile de escenas y episodios, captados y a la vez fijados por el escritor, dentro del paisaje y del cuadro de las costumbres.

Y ahora una pequeña objeción. Advertimos en el libro detalles y pormenores innecesarios, que si bien retratan hombres y escenas hasta el grafismo, les quitan sin embargo fuerza y grandeza. Y es que tiene razón Horacio cuando en la "Epístola a los Pisones" predica que el arte es lo ideal de la realidad: o sea, lo más inminente y profundo, lo más esencial y perpetuo de la realidad.

Por otra parte, en el libro abunda un lenguaje, un idioma que dijérase de extramuros literarios, por su prosaísmo y sus lugares comunes. Y ello es tanto más deplorable cuando lo sabemos al autor dueño de una rica sensibilidad y de un bello talento. Aun más: siendo tan musical e innumerable nuestra lengua, sobre todo cuando su genio siente el conjuro de las grandes obras creadas por Dios, deseáramos escucharla en labios del escritor, cantando el panorama formidable de la sierra materna.

Mas esperemos. José Armanini tiene que ofrendar a la literatura argentina ese libro que indudablemente duerme en su espíritu: el poema y el drama de la quebrada de Humahuaca — largo y hondo tajo, — camino por donde fué y volvió la historia a ritmo de epopeya, y por donde hoy transitan los descendientes de una raza que se va, corrida por los imperativos de todo esto que llamamos civilización, y donde se ocultan reminiscencias de la vieja barbarie.

INFORMACIONES BIBLIOGRAFICAS

ALGUNAS FECHAS DE JULIO. El 2, en 1924, falleció Pastor S. Obligado. El 5, en 1863, falleció el padre de Miguel Cané, también escritor y periodista, nacido en 1812. Delmira Agustini, la inspirada poetisa uruguaya, falleció en 1924, el día 6. En 1823 falleció Luis José de Chorroarín, uno de los próceres de la cultura en nuestra tierra. El 20, en 1857, nació en Mendoza Agustín Alvarez. El 25 se cumplen los veinte años del fallecimiento del poeta Carlos Guido y Spano. En Rosario, el día 27, en el año 1854, nació Estanislao S. Zeballos.

La revista "Nosotros" tomó su título de una novela que Roberto Payró dejó inconclusa, y que él había decidido llamar así.

De Manuel Gálvez se acaba de poner en circulación una edición, en checo, de su biografía de fray Mamerto Esquiú.

Juan Pablo Echagüe tiene en prensa "Por donde corre el Zonda", volumen que contendrá algunas de las que él denomina "fantasmagorías", y que ha ilustrado Veroni.

Cien años se acaban de cumplir de la primera publicación de "El hombre hormiga", de Juan María Gutiérrez, en el diario "El Iniciador", de Montevideo.

Otra obra argentina publicada en el extranjero, "Les aventures de Don Bosco", por Hugo West, la que ha adaptado al francés P. de Seze.

Una ley del gobierno de la Nación establecía que el busto de Paul Groussac,

que por la misma se había dispuesto costear, fuera colocado en un "sitio público". Como es de rigor en estos trances, se formó un expediente en el cual personas al parecer entendidas dictaminaron acerca del lugar en que, para ejemplo de los ciudadanos, se colocaría el busto. Cualquiera hubiera creído que tal lugar sería, por ejemplo, el vestibulo de la Biblioteca Nacional; pero no ha ocurrido así. El busto del autor de "Mendoza y Garay" (que también podía aparecer en un paseo) está casi oculto en la diminuta sala de reuniones de una sociedad de titulados amigos del maestro.

Se prepara una reedición de "La Bolsa", aquella todavía actual novela de Julián Martel.

William Spence Robertson escribió una "Vida de Miranda", la

que próximamente se publicará en una versión castellana de Julio E. Payró.

Otra obra, de las muchas proyectadas por la Comuna con motivo del cuarto centenario de la fundación de Buenos Aires, y que, quién sabe hasta cuándo, no se publicará: la "Iconografía de Buenos Aires", cuya compilación se había confiado a Alejo González Garaño. También quedó, al parecer, en carpeta una "Historia de las Bibliotecas Públicas de Buenos Aires", encomendada a Manuel Ugarte. Con lo cual se demuestra que las autoridades, puestas a competir con los editores, los imitan hasta en esa deplorable costumbre de archivar originales, que las leyes de propiedad literaria de algunos países castigan como cualquier otro delito editorial.

AHUYENTE ESE FANTASMA DE SU INQUIETUD

¡Cuántas veces una mujer, presa de su inquietud periódica, siente su mente asaltada por los más sombríos pensamientos!

¡Había momentos así en la vida de la mujer, en que un profundo abatimiento embargaba su espíritu! Había días en que los pasaba desorientada, sobresaltada, fuera de sí...

Pero la ciencia deshizo el fantasma de creencias tradicionales. Se probó, científicamente, que no era inevitable que la mujer pasara ciertos períodos de su vida presa de extrañas sensaciones tales como: decaimiento, irritabilidad, nerviosidad, zozobra, inquietud... Lo que hasta ayer se consideró como la sombra ineludible en la vida de toda mujer, dejó de ser. Y hoy, ninguna mujer tiene porqué resignarse a sufrir, gracias a un notable descubrimiento de la hormonoterapia moderna.

A los primeros síntomas de anormalidad en la función periódica: atrasos, adelantos, duración anormal, cantidad excesiva o escasa, pérdidas fuera de período, etc., bastará QUE CONSULTE AL MÉDICO, para ahuyentar la sombra de cualquier inquietud. Porque el médico dispone ahora del medio capaz de normalizar el período: la *hormona ovárica dihidrofolicular*, cuya eficacia ha sido comprobada por los ginecólogos más eminentes.

En el libro que se ofrece a continuación, se explica clara y concisamente, el alcance de este notable descubrimiento, a la vez que la importancia que tiene para la salud femenina en general, la regularidad en la función periódica. De ahí que su contenido sea de vital interés para *toda* mujer.

DIVULGACION CIENTIFICA



AL SERVICIO DE LA HUMANIDAD DOLIENTE

ENVIE ESTE CUPON a "Divulgación Científica", C. de Correo N° 2.300, Bs. As. y recibirá, GRATIS, el libro del Dr. Leonardo C. Perrusi: "LOS TRASTORNOS PERIODICOS, NERVIOSOS Y GLANDULARES DE LA MUJER. La Juventud, la Adulter y el Climaterio", de 192 páginas, profusamente ilustrado.

Nombre Dirección

Cuánto tiempo perdurará su belleza?



LAS ARRUGAS

QUE APARECEN AQUI

marchitarán su rostro, a menos

que cuide su cutis con Jabón

SUNLIGHT de TOCADOR!

El delicioso Jabón Sunlight de Tocador con su extraordinaria SUAVIDAD es inmejorable para los cutis delicados, pues asea y protege la piel, manteniéndola siempre suave y juvenil. Además es *ESPUMOSO*, produce una espuma abundante y liviana que limpia y aclara la epidermis, dando al cutis un aspecto radiante y bello. Y qué inigualable sensación de frescura y aseo le comunicará su delicado *PERFUME!*

GRANDE Y
DURADERO



SOLO
15
CTVS.

ACTUALIDADES



ENTREGA DE CONDECORACIONES

El gobierno de Chile otorgó a los doctores Alberto Peralta Ramos, presidente de la Academia de Medicina, y Adrián C. Escobar, director general de Correos y Telégrafos, condecoraciones de la Orden del Mérito, que fueron entregadas durante una ceremonia realizada en la embajada de aquel país. Los doctores Peralta Ramos y Escobar y un grupo de invitados al acto.



CONFERENCIA DE DOÑA VICTORIA OCAMPO

Parte de la concurrencia que asistió, en la Biblioteca del Consejo de Mujeres, a la conferencia pronunciada por la señora Victoria Ocampo sobre "Emily Brontë" ("Tierra Incógnita").



Doña Victoria Ocampo, durante la lectura de su trabajo.



DEMOSTRACION A DOS UNIVERSITARIOS

Con motivo de su reciente graduación, los ingenieros Juan José Nágera y Alfredo de Elespuru fueron obsequiados con una comida por un grupo de amistades.

Fotos de "El Hogar"

DE LA CAPITAL



INAUGURACION DE UN EDIFICIO

El Banco Sirlolibanés del Río de la Plata inauguró su edificio propio, situado en Bartolomé Mitre 343. El presidente de la institución, don Moisés Azize; el gobernador de Santiago del Estero, Dr. Pío Montenegro; el cónsul de Francia y otros invitados al acto realizado con tal motivo.



CONCERTISTA DE PIANO

La pianista señorita Susana García Mugica, que el 6 del actual ofrecerá, en el Consejo de Mujeres, una audición de autores clásicos y modernos



DELEGADO ARGENTINO

Doctor Ramón Palacio Posse, médico argentino especializado en cirugía plástica y estética, que asistirá al próximo Congreso de la Sociedad Internacional de Cirugía que se reunirá en Viena, y a la reunión anual de la Sociedad de Cirugía Estética de París.

Fotos de "El Hogar".



BODAS DE PLATA

La señorita Ofelia Galarza Méndez, vicedirectora de la escuela profesional número 4 Remedios Escalada de San Martín, con el personal de dicha escuela, alumnas y ex alumnas, que le ofrecieron una demostración con motivo de haber cumplido sus bodas de plata con el establecimiento.

SIEMPRE
el MEJOR
RELOJ !!

LONGINES

10 GRANDES
PREMIOS





Las kennel-maids suelen llevar uniformes bastante elegantes. He aquí los tres "modelos" más en boga.

Kennel-maid, profesión para mujeres

Texto y apuntes de JEAN A. JOSSE

NOS es difícil a nosotros, que vivimos en la Argentina, concebir la importancia extraordinaria que tiene el perro en la vida del anglosajón.

En Estados Unidos y en Inglaterra el perro es el complemento "sine qua non" del hogar. Allí, uno de los regalos más apreciados que puedan hacerse a un niño, regalo que en importancia coloco entre la bicicleta y el tren eléctrico, es un cachorro.

En América del Norte, veinte millones de perros cuestan a sus amos unos 2.400 millones anuales, y otros 600 millones de pesos se gastan en el mismo período para la compra de nuevos animales. Y, proporcionalmente, en Inglaterra se gasta en la misma forma.

En esos dos países el perro ha creado una industria que no se limita a la cría y venta de caninos, sino que tiene ramificaciones inesperadas. Varias casas que fabrican bizcochos de distintas clases, para perros, según el peso y estado de salud del animal, son consideradas entre las más importantes de la City. Otras se han especializado en medicamentos, píldoras, inyecciones, etcétera, mientras que la fabricación de artículos de cuero (collares, bozales) y de goma (huesos, pelotas, etcétera) hacen trabajar a millares de per-

Aunque parezca fácil, el baño del perro requiere cierta práctica, pues si se lo asusta el animal se hace intratable para siempre.



Diariamente, las kennel-maids pasean con sus pupilos, aprovechando la oportunidad para enseñarles a caminar convenientemente y a no tirar de las correas como estos cuatro old english sheep dogs.

AMIGA DE LOS PERROS

La niña Inogen Dodd, hija del consejero de la embajada británica, con sus dos cachorritos San Bernardo, en la última exposición del Kennel Club Argentino.



La lección de primeros auxilios. Una enfermera profesional enseña a los alumnos la manera de vendar una pata.

Cierta clase de perros son muy frágiles de pulmones. Las alumnas se ensayan en poner la chaqueta especial llamada "neumonía".



Una de las operaciones más importantes: la toilette del perro de exposición.



El corte de las uñas. En ciertas razas, como la del fox-terrier, es importante, para la prestancia del animal, que las uñas sean muy cortas.

Estas ayudantas, pues son casi todas de sexo femenino, se gradúan generalmente en escuelas especializadas, afiliadas a los grandes kennels. Ahí pasan varios años, aprendiendo de manera práctica a conocer y a cuidar a los perros. Se les enseña rudimentos de medicina y de cirugía bajo la dirección de veterinarios.

También aprenden a construir viviendas y a confeccionar ropa para los caninos.

Estos institutos gozan de una organización igual a la de cualquier otra escuela: exámenes, concursos anuales de deporte, y uno por lo menos, tiene un campo de vacaciones en Francia, en la Costa Azul, donde un mes por año van a descansar las alumnas bajo la vigilancia de un profesor de gimnasia, y quizá sea ésta una de las razones del éxito de estas escuelas; otra es que al recibirse el alumno, está seguro de conseguir un puesto bien remunerado en uno de los 570 kennels del Reino Unido.

sonas. Centenares de veterinarios viven de las ganancias que les proporcionan los perros, mientras que los libros que tratan de asuntos caninos son casi tan numerosos como los dedicados a las novelas policiales.

En Inglaterra solamente se crían unas noventa razas de perros en kennels repartidos en todo el país. Uno de estos kennels hospitaliza a más de cuatrocientos gran daneses, lo que representa una consumición de una tonelada de carne diaria.

En criaderos de esta suerte hacen falta, como es de suponer, personas calificadas para el cuidado de los animales; gente especialmente preparada que conoce no sólo el trabajo habitual del kennel, sino también mucho de medicina, de psicología canina, etc.



La construcción de kennels también figura en los programas a desarrollar.





Perlas EVAX

SARMIENTO 840

en su permanente selección de modelos escogidos, ofrece siempre verdaderas preciosidades en joyas modernas para las damas "ultra chic"

Collar compuesto de 3 hilos de PERLAS EVAX, oriente finísimo, Demi Clair Cler, con rico broche de brillantes Creme Evax. 214 Esp..... \$ 140.—



UNA CREACION MONTSENY que une a su exquisito gusto un uso sumamente práctico, pues se puede transformar en una rica Plaquette - par de Pines para vestido y par de Clips para oreja. E 981/2 \$ 150.—

Creaciones Montseny

SARMIENTO 840

ROSARIO: Córdoba 1124



Chatelaine con relojito y tapa. Cerrado forma una original joya. Brillantes Evax y máquina primera calidad. B 19/4.. \$ 160.—



Pulsera "tendence", nuevo estilo, con brillantes Evax y zafiros tallados forma "baguettes". I 698/3.. \$ 87.—



Relojito - Pulsera con esfera miniatura: Brillantitos Evax y máquina gran precisión. B 31/1 \$ 95.—

Anillo con arco de oro 18 K. Brillantes Evax, "baguettes" y rica aguamarina. A 2195/1 \$ 89.—

Anillo con diamante. Tapa Brillantes Evax, máquina primera calidad. B 39 3 \$ 110.—

Pulsera, diseño exclusivo. Primorosa obra de nuestros artifices. Brillantes Evax. I 925/5.. \$ 170.—

SOLICITE CATALOGO

PIANOS MODERNOS

de Marcas
Acreditadas• CREDITOS
LIBERALESVisite la
exposiciónCasa Neumann
Florida 428 UT-31-2712

CONSEJOS A NUESTRAS LECTORAS



El maquillaje más bonito sobre una piel mal cuidada no surte efecto.

¿Recuerdan los porteños?...

Por CIRILO MACIEL



QUE donde empieza la avenida Sarmiento, frente a plaza Italia, entre la Sociedad Rural y el Jardín Zoológico, estaban emplazados los famosos portones de Palermo, construidos el año 1889, y que fueron demolidos después, según el plan de reformas llevado a cabo en el más popular de los paseos porteños?

QUE el 30 de diciembre de 1814 se dictó un decreto aplicando nada menos que la pena de muerte a todos aquellos que desafiaran en duelo o sólo asistieran a los mismos en calidad de padrinos? Decía el decreto, en uno de sus párrafos: "se le considerará verdaderos asesinos, no obstante que un falso y criminal punto de honor se esfuerce en disculparlos..." O entonces existía otro criterio sobre el honor, o en nuestros tiempos existe un honor con menos criterio.

QUE hubo una época, un tanto lejana, felizmente, en que los cadáveres de los que morían en la calle, accidentados, asesinados, suicidas, etc., eran exhibidos en la puerta del Cabildo, dentro de una camilla, para su identificación? Si el muerto era de aspecto que realmente denotase su extrema pobreza, se le colocaba a su lado una bandejita, en la que los transeúntes depositaban su óbolo, limosna que se utilizaba desde luego para los gastos de entierro.

QUE en 1887 se estableció entre nosotros la benemérita institución "Ejército de Salvación"? Era la primera, en su género, que abría sus piadosas puertas en Buenos Aires, y la población en aquel momento no la tomó mucho en cuenta, ni siquiera en serio, debido ello a la gracia que hacía a los porteños los raros uniformes y las ni menos raras canciones. Pero aquella hilaridad de las primeras horas bien pronto habrían de trocarse en el respeto y el aplauso de que goza actualmente. Pero aquella semilla surtía además efecto ponderable. Dos años después, en 1889, bajo la iniciativa y dirección del gran caballero inglés William C. Morris, se fundaban "Las escuelas evangélicas argentinas", otra de las bellas realidades promovidas aquí por el espíritu de beneficencia.

QUE nadie se explicaba cómo era que al comenzar la conquista no se trajo ningún hombre ni mujer de color y que hubiera un momento en que su número en Buenos Aires llegó a ser realmente importante?... El culpable de ello fué don Pedro Gómez Raine, que en el año 1595 fué autorizado por el rey de España para introducir en el Río de la Plata seiscientos negros por año, para ser utilizados como esclavos.

QUE penetrado el Cabildo de este gesto, dictó, en 1807, un decreto en el cual resolvía rescatar cierto número de esclavos, y que el 9 de abril de 1812 se prohibió la introducción de esclavos, y todo africano que pisase este suelo después del 25 de mayo de 1813 sería considerado libre? La Constitución del año 1816 los declaró libres. Por una ley del 1824 la trata de negros se declaró piratería, y definitivamente fué abolida la esclavitud el año 1853.

QUE naturalmente no siempre han existido cementerios en Buenos Aires? A principios del siglo XIX aún no se conocían. Pobres y ricos eran sepultados en las iglesias y conventos. Los pobres a un costado de las mismas, y los ricos dentro, cuando los deudos querían costearse el gasto de una losa. Había también los muertos de gran alcurnia o que por sus obras piadosas o dotes morales tenían el privilegio y el honor de ser sepultados debajo o al pie de los mismos altares. Muchos de ellos eran también sepultados en criptas y subsuelos especiales. Mucha gente no recuerda, y mucha lo ignora, que en la catedral, además del general San Martín, que tiene un mausoleo especial, monseñor Aneiros y el obispo Carranza, en un panteón que se encuentra debajo del altar mayor, están sepultados los restos del general Manuel Guillermo Pinto, ex gobernador de Buenos Aires; el deán del Paraná, Juan J. Alvarez; Víctor Silva; don Juan Páez, cura de la Piedad; don Lorenzo Rocha, el canónigo Julián Segundo Agüero, primer cura de la catedral; don Diego Estanislao Zavaleta, el arcediano Martín Boneo y otros personajes de la época.

¿CUAL DE ESTAS SONRISAS
DURARA
MAS?

TRES sonrisas fascinadoras, realizadas por dientes brillantes y hermosos! ¿Quién conservará por más tiempo su cautivadora sonrisa, y cuál se marchitará primero?

Para proteger el encanto de su sonrisa *usted debe combatir la Acidez Bacterica cada vez que cepille sus dientes.* La Acidez Bacterica es la causa principal de la caries dental. Se forma al fermentarse las partículas de alimento en las hendiduras de los dientes.

La Crema Dental Squibb ha sido creada para combatir la caries científicamente. Es *antiácida y neutraliza la Acidez Bacterica.* También refresca la boca, mejora el aliento. La Crema Dental Squibb es pura; no contiene sustancias astringentes ni raspantes. Y es muy económica.

Proteja y limpie sus dientes con Crema Dental Squibb. Conserve el encanto de su sonrisa y la salud de sus dientes y encías.

CREMA DENTAL SQUIBB
NEUTRALIZA LA ACIDEZ BACTERICA
... causa de la caries dental



LOS MUEBLES TAPIZADOS de MAPLE constituyen una obra en la cual cada detalle es la expresión de un severo concepto de la técnica y del arte. Su inconfundible belleza y su sólida construcción, están así hermanadas para brindar a través de los años la prestancia y comodidad inherentes a tan calificado origen.

MAPLE

• SUIPACHA 658 •

LONDRES

PARIS

OPINIONES

Los sabios en el golf conciben las ideas; los necios las propalan.

A causa de haberse pasado al Golf de Ranelagh los señores Herrera Vegas, Pereyra Iraola, Hunter y Hoston, se verá privado este año el Jockey Club de sus mejores componentes para la primera división.

El señor Antonio Barreto, fino caballero y distinguido golfista, posee una cualidad que no abunda en el golf..., ni fuera del golf: es ventrílocuo. Esta cualidad le ha permitido hacer objeto de bromas a aquellos de sus contendores que no la conocían.

Cierta vez jugaba con Pablo Moreno, y cada vez que éste esgrimía el palo para pegar a la pelota oíase llamar con insistencia: "Moreno..., Morenoooo..."

"El mudo", como lo designamos cariñosamente los golfistas, miraba hacia todos lados sin poder descubrir al que pronunciaba su apellido, y se iba desconcertando seriamente y jugando cada vez peor. Al fin, encontró una explicación que le pareció aceptable.

—Deben estar llamando a un buey—dijo.

Y no sólo sufrió un grave error, sino que perdió el partido.

En Norte América suelen organizarse partidos de golf poniendo deliberadamente en competición a gentes de posiciones sociales muy diferentes, o de ideas u ocupaciones antagónicas. Así juegan, de pronto, una pareja constituida por un general y su esposa, con la que forma otro matrimonio de tendencias públicamente pacifistas. O bien se coloca frente a frente a un fabricante de bicicletas y otro de automóviles.

Competiciones combinadas así, serían muy interesantes entre nosotros. Habría que oír las cosas que se dirían los competidores.

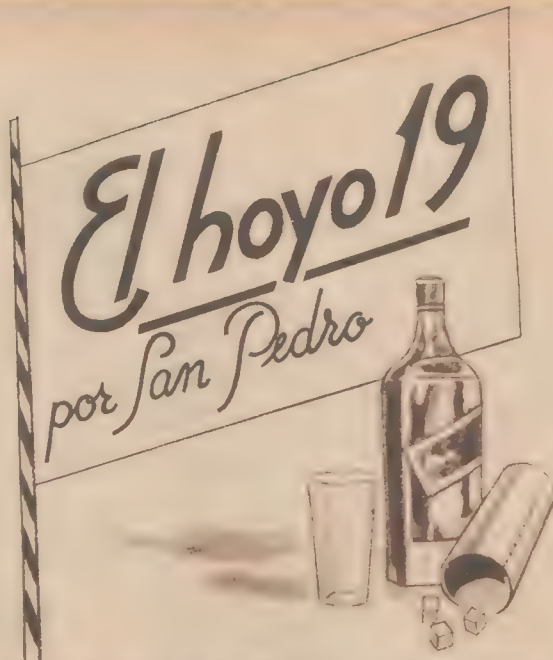
EL ESTILO

¿Qué es estilo? Para muchos, una manera complicada de jugar al golf; para un buen golfer, es una manera simple de jugar una cosa complicada...

Se comenta en el Golf Club Argentino el proyecto de institución de un premio de veinte mil pesos moneda nacional, para ser disputado entre profesionales. Si se llevara a cabo tan encomiástica idea, seguramente tendríamos un "lote" selecto de jugadores.

ES EL CORAZON EL QUE HACE UN JUGADOR BRILLANTE.

Esta cantidad, que parece a simple vista enorme, es relativamente insignificante si tenemos en cuenta que en Australia se ha dado una garantía formada por todos los golf de la Asociación Australiana de Golf por cinco mil libras esterlinas, lo que representa de nuestra moneda una suma de setenta y cinco mil pesos moneda nacional, más o menos.



Acaba de incorporarse a uno de nuestros principales clubs, el conocido jugador internacional de nacionalidad húngara, señor Jorge Aranyi, quien fué scrath en Europa, y en su larga carrera golfística ha conquistado varios campeonatos europeos.

Como hace un tiempo que dejó el golf, se le ha adjudicado en ésta un handicap de 2. Seguramente será una buena adquisición para el Jockey Club.

REAPERTURA DE LA CANCHA "RANELAGH"



En el almuerzo "reapertura", los señores G. Torres Duggan, R. Semprún, C. Mujica, A. J. Villegas y E. Castaño.



Los señores Corral Casado, Lavalle, Magrane Casado, Huids, Sullivan y señora, en el almuerzo en el golf de Ranelagh.



Sres. F. Pereyra Iraola, J. C. Belgrano, E. M. Gocoland, E. H. Maglione, J. C. Ledesma, J. Seeber, y A. J. Labourdette, en un "green" de Ranelagh.

CAMPEONATO DE OLIVOS



El señor Alfonso Marshall Moffat, que se clasificó ganador del campeonato del Olivos Golf Club.

EL HOGAR

LA BUENA FE Y EL HONOR EN EL GOLF

ES el golf un juego donde ha de primar sobre todo la buena fe, y por lo tanto un juego para ser jugado exclusivamente por caballeros. En el golf no se tolera, bajo ningún punto de vista, la mínima falta de etiqueta dentro del tablero compuesto para los golfers. Se puede ser caballero sin ser golfista, pero es imposible ser golfer sin ser caballero.

La condición de caballerosidad arrastra consigo una cantidad de obligaciones a las que ineludiblemente ha de guardarse estricta fidelidad. La buena fe y el honor, dos virtudes fundamentales del caballero y del golfer, pueden compararse a la juventud: se pierden una sola vez, para no ser recuperadas jamás. Viene este preámbulo a cuento de una anécdota rigurosamente histórica, que yo considero ejemplar, y la voy a contar en seguida, por esa misma razón.

Fué en una cancha de Santiago de Chile, hace unos pocos años. Un caballero inglés jugaba solo, cuando acertó a pasar frente al Country Club, donde un golfer lo invitó a jugar con él.

—No puedo; perdóneme,—dijo gravemente el inglés.—Estoy jugando con Fulano de Tal.—Y se alejó gravemente, sin más compañía que su cadáver. El chileno recorrió con la vista la cancha, sin ver alma viviente. Creyó en una excentricidad, de esas tan comunes y características de los hijos de la rubia Albión, pero se resistía a aceptar que el correcto británico hubiera rehusado una invitación gentil, oponiéndole un reparo tan absurdo. Indagó, y supo así que el nombrado por el inglés hallábase en aquella sazón en Buenos Aires. Su sorpresa empezaba a tomar tintes de enojo, cuando se encontró de nuevo con el inglés.

—Usted se negó a jugar conmigo—le dijo,—presentándome un pretexto absurdo. Fulano de Tal, de quien usted me dijo que era contendor, se encuentra en Buenos Aires, hace ya algún tiempo.

—Pues jugaba con él—repuso el otro, sin inmutarse.—Yo no miento nunca—agregó.—Y por cierto que me ganó "one up".

Y sacando un telegrama del bolsillo lo puso ante las narices de su interlocutor. Era una simple mención del score de una vuelta, jugada por el contendor en una cancha de Buenos Aires. El match terminó, mientras los disputantes jugaban separados por la cordillera andina y por varios cientos de kilómetros de pampa. Y pudo comprobarse que ambos disputantes cíncheron estrictamente a la verdad cuando se comunicaban sus golpes y establecían sus scores. Sin más control que el impuesto por la caballerosidad de cada uno, el match fué disputado como si lo presenciáran miles de testigos.

En los partidos comunes, si la distancia entre los adversarios se reduce considerablemente, el control de uno sobre otro se basa siempre en la buena fe de ambos. Nadie vigila al contendor, ni nadie que sea verdadero golfer se permite dudar de sus afirmaciones.

A veces se juega a considerable distancia, y cuando los jugadores se juntan en el green para jugar los tiros decisivos de un hoyo, es corriente oír a uno de ellos dirigirse al otro, preguntándole:

—¿Cuántos golpes lleva?

La respuesta no puede ser puesta en duda nunca.

Ya que conté una anécdota que encierra un bello ejemplo de honestidad deportiva, contaré otra que significa todo lo contrario. El caso de mi cuento ocurrió en Francia, en el golf de La Boulie, cerca de París.

Jugaba un señor que dejó de serlo hasta el punto de que cuando perdía una pelota, dejaba caer en el rough otra pelota nueva, de la misma marca y número que la perdida, y la cual se deslizaba por el bolsillo de su pantalón, intencionalmente agujereado. Así, siempre estaba su pelota en el pasto largo, y siempre bien colocada. Pero el cántaro fué demasiado a la fuente, y un buen día hubo de descubrirse la viveza, que su autor confesó de plano. La Federación Francesa lo expulsó de todos los clubs de golf de Francia, aplicándole la sanción máxima; y como él se trasladara a Inglaterra, para disputar el vicio del golf, fué casualmente reconocido e invitado a alejarse de las canchas de golf. Había dejado de ser golfista cuando dejó de ser caballero.

EL Trust Joyero Pelojero

VISITE NUESTRA GRAN
SECCION ARTICULOS
PARA REGALOS



Lámpara, pie cristal fino, 57.-
pantalla de seda..... \$
Juego de 3 bandejas metal 92.-
"SUPRA PLATE"..... \$
Juego de licor cristal fino, 49.-
tallado, 7 piezas..... \$
Juego para té, metal "Supra Pla-
te", aplicaciones marfi-
lina..... \$ 105.-
Mantequera cristal y metal
"Supra Plate"..... \$ 11.-
Vasos para whisky, cada
uno..... \$ 3.50

Copas cognac, cristal fino, deco-
rada en oro y plata, cada
una..... \$ 4.90
Plato de metal finamente
decorado..... \$ 45.-
Juego para lunch, plata so-
bre porcelana, 30 piezas. \$ 155.-
Candelabro cromado y es-
maltado fino..... \$ 23.-
Florero, cristal fino, deco-
rado en oro, alto 19 cm..... \$ 15.-
Pinzas para masas, metal
"Supra Plate" cada una.. \$ 6.50

CARLOS PELLEGRINI
ESQ. CORRIENTES
Buenos Aires

Murias

ESMERALDÁ 602 esq. TUCUMÁN

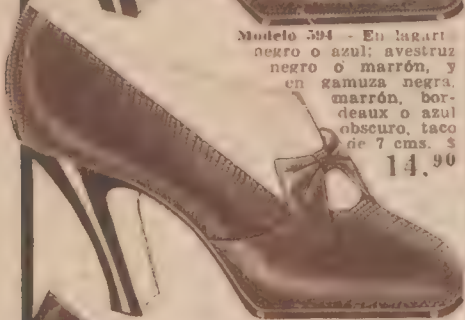
U. T. 35 - Lib. 4878 - B. Aires
SOLICITE CATALOGO
DEL MES DE MAYO

Modelo 1723 - Becerro extranjero negro
marrón o azul, taco
de 5 1/2 cms. \$ 12.90

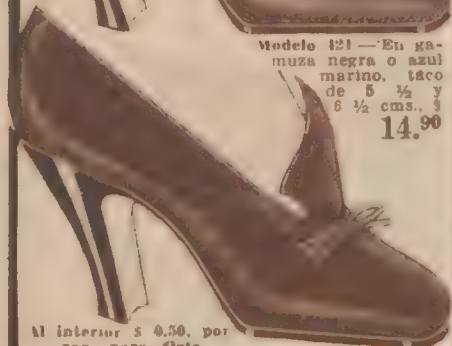


El mismo
en suela
taco de go-
na crepe
de 3 cms.
\$ 16.-

Modelo 394 - En lagart
negro o azul; avestruz
negro o marrón, y
en gamuza negra,
marrón, bor-
deaux o azul
oscuro, taco
de 7 cms. \$ 14.90



Modelo 121 - En ga-
muza negra o azul
marino, taco
de 5 1/2 y
6 1/2 cms. \$ 14.90



Al interior \$ 0.50, por
par, para flete

SUS LABIOS PUEDEN SER



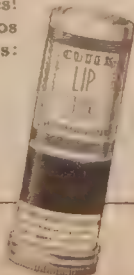
Más
jóvenes
e invitantes

Hoy mismo, convénzase de la diferencia que el Lápiz Cutex hace en sus labios. Se esparce con uniformidad, no se destiñe ni reseca y deja los labios tersos, lustrosos, ¡mucho más jóvenes e invitantes! En 5 tonos para todos los tipos. Para las morochas: color Rust.

Lápiz para los labios

CUTEX

da juventud a la sonrisa



Lujoso estuche redondo. En 5 colores, \$ 2.50. Repuesto \$ 1.50.
Estuche cuadrado, en 4 colores, \$ 0.80 y \$ 1.90.

DE ROSARIO



EN LA BIBLIOTECA DEL CONSEJO DE MUJERES

Recital de canto ofrecido por la señorita María Luisa Coll Casas, en la Biblioteca del Consejo de Mujeres, acompañada por la señorita Ermelinda Andreotti en el piano



Señora Amanda Carreras de Palenque, y los señores Lucio Ortiz de Guinea, doctor Horacio Sánchez Granel y Juan Manuel Vila Ortiz, en el recital de canto realizado en la Biblioteca del Consejo de Mujeres.

Señoras Flora B. de Sánchez Granel, Haydee R. B. de Thompson y Ramona Ortiz de Colombres, en compañía del doctor Joaquín Calvo Sotelo en dicho recital.



Demostración

Banquete ofrecido en honor de la señorita Liliana Ellena por un grupo de sus amistades. De izquierda a derecha: Marta de Ferrari, Lula Bassi, la agasajada, Liliana Ellena, Elena Arribillaga y Mecha F. de Martínez Vázquez.



Otro sector de la mesa ocupado por Manuela Duzer, El-trel Gibbons, Ida A. de Ercole, Eda Netri, Chona Miranda y Delia Gibbons.

Fotos de Aranda

INSTITUTO DE LA ESTETICA FEMENINA

Doctora MALVINA CELNIKER, diplomada en París.

De regreso de su último viaje a Europa después de recorrer París, Viena y Berlín, aportando los más modernos procedimientos. DEPILOCACION, EXTIRPACION DEFINITIVA; ni duele ni marca. Se garante. ARRUGAS. Flaccidez de la piel. Poros dilatados. Puntos negros. Gracilidad e higiene de la piel. Rectificación del óvalo de la cara, del cuello y papada sin operación. Enrojecimiento de la nariz. Manchas. Firmeza, desarrollo y reducción de los senos sin operación. Adelgazamiento general y parcial. Masajes manuales, eléctricos y por la ducha filiforme. Atomización de la cara. Ducha carbónica-gaseosa, etc. Consulta gratuita todos los días de 15 a 18 horas. Abonos económicos. Calle VICENTE LOPEZ 2305, esquina Pueyrredón, 6º piso. U. T. 41 Plaza 7454.



DETENGA EL MAL... *a tiempo*

Si bien la tos es una simple molestia, no deja de ser el signo evidente de una enfermedad presente o futura. Para vencer la tos y sus consecuencias desinfeste sus vías respiratorias con Solución Pautauberge, el medicamento que siempre ha dado satisfacción al cuerpo médico.

La Solución Pautauberge no es un ligero calmante disfrazado con azúcar en forma de jarabe, sino un medicamento CIENTÍFICO, EFICAZ y DIRECTO

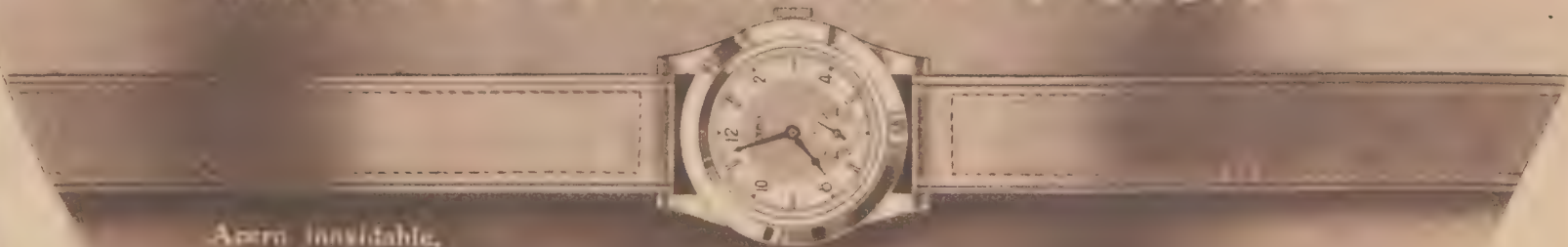


Solución Pautauberge

P R O N U N C I E P O T O B E R

CYMA

SINTESIS DE PRECISIÓN Y CALIDAD



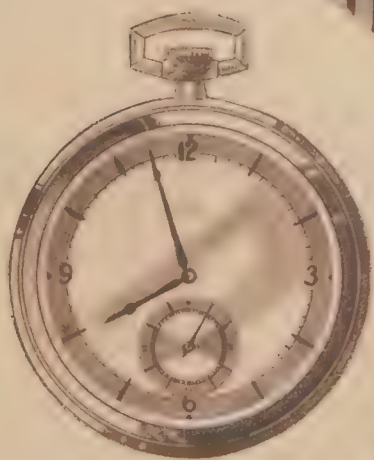
Acero inoxidable,
\$ 55.-



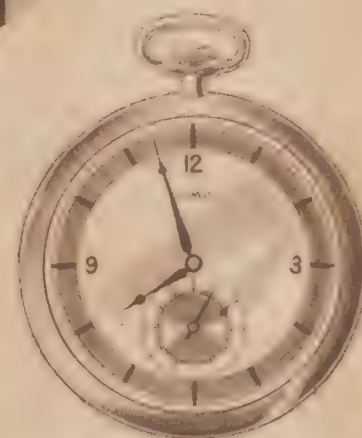
Acero inoxidable,
\$ 60.-



Acero inoxidable,
\$ 65.-



Acero inoxidable,
\$ 55.-



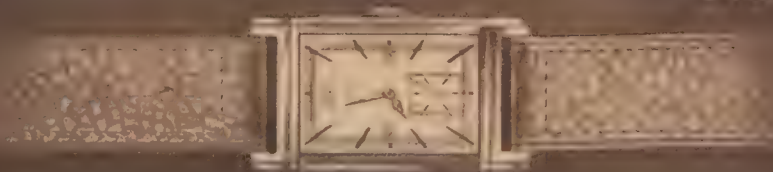
Oro 18 kilates,
\$ 225.-



Oro 18 kilates,
\$ 160.-



Acero inoxidable,
\$ 72.-



Acero inoxidable,
\$ 65.-



Acero inoxidable,
\$ 68.-

EXCLUSIVIDAD DE

CASA ESCASANY



NUESTROS PINTORES

Oleo de ALFREDO GUIDO



ALFREDO Guido nació en Rosario de Santa Fe. Estudió decoración y escenografía con el pintor Mateo Casella. Terminó los cursos de profesorado de dibujo y grabado en la Academia Nacional de Bellas Artes de Buenos Aires.

Obtuvo por concurso, en 1916, una beca para estudiar en Europa. Hizo viajes por Perú, Bolivia y las provincias argentinas. Obtuvo las primeras recompensas en el Salón Nacional y en distintas exposiciones del interior; medalla de Honor en la Exposición de Sevilla y medalla de Oro en la de París de 1937. Pintor de retratos, escenógrafo, decorador, ilustrador y aguafortista, tiene obras en los principales museos de la república: frescos en varios edificios nacionales, en el Pabellón Argentino de Sevilla y en casas privadas en París. Ha ilustrado, además, ediciones de lujo de varias obras literarias argentinas.

Actualmente es director de la Escuela Superior de Bellas Artes de la Nación.

EL ÁNGEL DE LOS ARRIEROS

EN las rutas heladas de la cordillera, en las noches que cortan los vientos glaciales, los viejos arrieros, curtidos por la nieve de muchos inviernos, detienen el lento paso de las mulas y se guarecen en los abrigos de la montaña para aguardar el alba. Es entonces cuando sienten pasar por el frío, la fatiga y la miseria de su vivir errante, como una visión de resignación y de consuelo, bajo la noche sin estrellas, "El ángel de los arrieros", que deja en sus almas humildes y rudas el mensaje de la esperanza y de la paz que les permite seguir por la vida...

EL VERANO EN CAPRI



• El señor Edward Forsyth, de Londres, con su esposa.



• Sir Simon Campbell Orde y su esposa, en luna de miel.



• Mrs. Krempien y miss Norah Shaw Taylor, en el cochecito de Elio, un personaje tan popular en Capri como el burrito que tira del solicitado vehículo.



• El príncipe Pignatelli y miss Greenish, almorzando frente al mar, en Piccola Marina.



• Sir Keith Fraser y su esposa, Blanca de Undurraga, de la sociedad de Chile.

EL buque correo de Sorrento arrió su vela latina y yo salté a tierra. Enjambres de muchachos desnudos bañaban sus brillantes y bronceados cuerpos en las aguas o jugaban en la playa. Ante los barcos atracados estaban sentados los viejos pescadores que, tocados con sus gorros fríos, remendaban las redes. Frente al puentecito había media docena de asnos ensillados y con la cabezada adornada de flores. Y a su alrededor reían y cantaban otras tantas muchachas con la "spadetta" de plata en sus negras trenzas y un pañuelo encarnado anudado a la espalda. El borriquito que había de subirme a Capri se llamaba "Rosina", y la muchacha, Gioia. Sus brillantes ojos negros irradiaban alegre juventud; sus labios eran rojos como el collar de coral que llevaba al cuello, los dientes fuertes y blancos esplendían como un hilo de perlas en su alegre sonrisa. Me dijo que tenía quince años y yo me sentí más joven de lo que nunca había sido. Pero "Rosina" era vieja; "é antica", decía Gioia. Bajé de la silla y subí lentamente por la senda que serpenteaba hacia el pueblo. Delante de mí bailaba "Gioia" descalza, con una guirnalda de flores en la cabeza, como una joven bacante, y detrás se arrastraba "Rosina" con sus diminutos y bonitos cascos negros, con la cabeza caída, las orejas gachas, sumida en profundos pensamientos. Yo no tenía tiempo de pensar; mi imaginación estaba llena de encanto estático, y mi corazón, rebosante de la alegría de vivir: el mundo era bello y tenía yo diez y ocho años. Recorriamos nuestro camino al través de retama florida; mirtos y otras muchas florecillas que nunca había visto en la tierra de Linneo alzaban sus corolas llenas de encanto para vernos pasar.

Fragmento de "La historia de San Michele", de Axel Munthe.



• El señor Murray-Smith, de Londres, con su esposa.

• Jan Kiepura y su esposa, Marta Eggerth, que filmarán en Capri una película.



• Miss Barrow, de Londres, con la condesa Bedervary, reina de la belleza húngara.

Fotos de Pamela Murray

EN la basílica de N. S. de la Merced, el arzobispo cardenal Copello, consagrará mañana el enlace de la señorita Renee Oster Haim, niña vastamente vinculada en la sociedad porteña, hija de don Jorge Oster y su señora, Elsa Haim, con el príncipe Charles Louis de Latour d'Auvergne y Lauragais.

Los príncipes de Latour d'Auvergne pertenecen a uno de los más célebres linajes de Francia, que tomó su nombre de una ciudad del departamento de Puy-de-Dôme. Su primer ascendiente parece haber sido Bertrand I de Latour d'Auvergne (siglo XIII). Agne III de Latour casó con Ana de Beaufort, heredera de Pedro de Beaufort, vizconde de Turena, duque de Bouillon, dejando dos hijos: Antonio, tronco del

vizcondado de Turena, duque de Bouillon, de Albret y de Chateau-Thierry, y Antonio Raimundo, tronco del señorío de Murat y Quaires, duque de Apehler, duque de Latour. El condado de Lauragais tuvo origen en el señorío de Laurac. Perteneció a magnates poderosos y príncipes, tales como los condes de Carcasona, Beziers, Barcelona y los reyes de Aragón y Francia, y a fines del siglo XVI formó parte de los dominios de la familia de Latour d'Auvergne.

En vísperas de la boda, la distinguida pareja fué muy agasajada. En ocasión de la comida ofrecida por Lilliane Bachem d'Aragón, de la que informa la presente nota, fueron cumplimentados por un núcleo juvenil de destacada actuación en nuestra sociedad.



• Los novios, que fueron objeto de especiales agasajos



• Renee Oster Haim, hija de don Jorge Oster y doña Elsa Haim.



• Principe Charles Louis de Latour d'Auvergne y Lauragais.

Enlace Oster Haim-de Latour d'Auvergne y Lauragais



• Manuela Ledesma, que integró el núcleo de invitados.

• Lilliane Bachem d'Aragón, que ofreció la fiesta, en un momento del baile con Jorge Quesada Maschwitz.



• Leonor Ballvé Piñero en un momento de la reunión.



• Una de las mesas en que se reunieron los novios, Renee Oster y el príncipe de Latour d'Auvergne, la dueña de casa, Lilliane Bachem d'Aragón, y Robert Honorat de Maillard.



• Maria Teresa Jacobe, Maria Luisa González Arnao, Jorge Bell, Encarnación González Arnao y Colette Barón Supervielle, en la fiesta ofrecida por Lilliane Bachem d'Aragón.

LINEA Y GUSTO ANTIGUOS EN LOS COMEDORES MODERNOS



• Este comedor decora una vieja mansión familiar que se encuentra en el camino de París a Chantilly. La pintura mural representa el puerto de "La Rochelle". La mesa y las sillas son de madera de haya. Estas últimas han sido tapizadas con terciopelo verde-luz, material del que son los cortinados. Alfombra de fieltro del mismo tono. Dressoir con espejo y vajilla antiguos.



• Es éste, también, un comedor en donde se utilizan tapizados antiguos. El tono de los muros, como el fieltro del alfombrado gris azulino, se realzan con cortinados de terciopelo rojo con dibujos blancos. Los muebles de "acajou" rojo están tapizados a tono con las cortinas.



• Cuadro de forma irregular firmado por Dufrêne, que sobre la consola de "acajou" — detalle del comedor, — es una nota de refinado buen gusto

Julio 1º de 1938



NUESTRAS NIÑAS

PINTADA ESPECIALMENTE PARA
"EL HOGAR", POR ALISERIS.

MATILDE LAMARCA



• El presidente del Uruguay, general Baldomir, el vicepresidente, doctor César Charlone, el general Basilio Pertiné y otros invitados a la comida y baile que en honor del primer mandatario uruguayo ofreció la embajada extraordinaria argentina en los salones del Parque Hotel.

EN EL PARQUE HOTEL



• Carmen Charlone Ortega y Federico Schlieper, durante el baile.



• El presidente de la República, general Baldomir, su esposa, doña Sara Terra, el embajador extraordinario del Brasil y su esposa, señora de Moura, y el señor Guarín.



• El embajador de Italia y señora de Guariglia, y el señor Juan Figari y señora Beatriz Cranwell Suárez.



• Cabecera de la mesa, donde la señora de Baldomir tiene a su derecha al general Pertiné, y a su izquierda al embajador argentino, Dr. Roberto Levillier.



• El nuevo mandatario del Uruguay, general Alfredo Baldomir, con el presidente de la embajada de la Argentina.



• En obsequio de la sociedad uruguaya, el general Basilio Pertiné ofreció un "cocktail-party" a bordo del crucero "25 de Mayo". Señoras de Schlieper, de Zuviria y Denis, y un grupo de caballeros durante la reunión.

EN EL "25 DE MAYO"



• Señora de Seré, don Raúl Previtali y su señora, Sara Vázquez, en el cocktail-party.



• Maggie O'Brien de Durán Rubio y el conde Victorio Bobbio.



• Los blandengues de Artigas, durante el desfile militar.

TRANSMISION DEL MANDO EN EL URUGUAY

LA transmisión del mando presidencial en la República Oriental del Uruguay promovió en Montevideo una serie de actos oficiales de brillante relieve. Las fiestas ofrecidas por las embajadas extraordinarias de la Argentina y del Brasil, de las cuales informa la presente página, congregaron a las altas autoridades, miembros del cuerpo diplomático y de la sociedad uruguaya, y constituyeron acontecimientos de especial significación.

• El general Pertiné y señoras de Charlone, Schlieper, Mojoli y Carril.

• Doña Isabel Taranco de Zumarán Arocena presenta su saludo al presidente de la embajada argentina, general Pertiné.

Fotos de Caruso.



El oratorio de San José, al pie del Champaquí

Por
ARMANDO
MAFFEI

*Desde la falda del
Champaquí la
capilla ofrece es-
ta visión de su-
gestiva belleza.*



*Residencia de doña María de la Plaza de Díaz
Moreno, propietaria de la capilla. Como se ve,
la casa se halla inmediata al templo.*



*Así decorada de montañas, la cruz simbólica asume
una majestad incomparable en el remate de la pé-
trea capilla, místico oratorio bajo la bóveda celeste.*

YA estamos en el valle.

La temperatura ha ascendido sensiblemente.

Y comienzan de súbito a definirse las estribaciones de la Sierra Grande.

Aquella es una muralla gigantesca y gallarda que cierra el horizonte y alcanza a las nubes. En lo más bravo de la cuesta, allí donde a pesar de la altura parece que lo tocáramos con las manos, ¡el Champaquí!

La exclamación brota como un asombro y miramos hacia arriba: a los 2.880 metros.

↪ **COLGADO** del lomo ceniciento de la montaña, reluciendo al color claro de la piedra trabajada, se halla, tentando la codicia de conocerlo, el Oratorio de San José.

Escalamos la ladera, siguiendo las sinuosidades del sendero arisco, de más de cinco kilómetros, que ha abierto entre breñas, cortando peñascos y hachando espinosos arbustos, la señora María de la Plaza de Arias Moreno, matrona que tiene allí, como en un nido de águila, su "finca", con residencia de descanso.

El motor del automóvil ha respirado jadeante.

El amplio panorama, hacia el lado en que el sol se oculta, va abriéndose a una perspectiva sencillamente esplendorosa.

La Quebrada del Tigre con sus arterias de límpidas vertientes se extiende en el misterio de su concavidad.

Es mística la influencia de la hora y lo apartado y sosegado del lugar.

Quizá bien bautizado, porque induce a la concentración espiritual y rebaja nuestra vanidad presuntuosa a la estatura real del hombre, minúscula frente a la creación de Dios.

Nada mejor que adorar.

Aquello pudo ser un santuario bajo la bóveda celeste.

↪ **LA** leyenda le ha dado el nombre de la fiera que hacía estragos entre las majadas y los yeguarizos.

Y así se llama, según cuentan los más viejos, porque uno de los últimos tigres fué allí

(Concluye en la pág. 65)

*Imponente vista de la
Quebrada del Tigre, en que
se alcanza a ver la capilla
y la finca "La Constancia".*



Las primeras presentaciones sociales del año



• Federico del Solar, Eduardo García Fernández, Fernando Zavala, Raquel Rodríguez Aldao, Alberto de la Torre, Jorge Luis Uranga y Alberto Bosch.



• Marta Socas y Manuel Sáenz Rozas.



• Laura del Solar Pacheco y Manuel Ancizar.



• Inés César Alemán y Eduardo García Fernández.



• Clara Marín de Urquiza y Anchorena y los dueños de casa, doctor Vicente Quesada Pacheco y su señora, María Lucila de Urquiza y Anchorena.



• Alberto Aguirre Legarreta, Marta Zavala Bunge y Emilio Lavalle Cobo.



MARTA BUNGE CAMPOS



SOFIA URIBURU QUINTANA

CONSTITUYO un acontecimiento social de brillante relieve el baile que el doctor Vicente Quesada Pacheco y su señora, María Lucila de Urquiza y Anchorena, ofrecieron en su residencia "La Lucila" en Olivos, para presentar en socie-

LAS TOILETTES DE LAS NIÑAS

- Laura Quesada Urquiza: vestido de organza blanca con incrustaciones de encaje, sujeto por collares de brillantes.
- Marta Bunge Campos: traje de gró blanco, de líneas sencillas, con adorno de flores en el tocado.
- Sofía Uriburu Quintana: toilette de organza blanca con aplicaciones de satén y flor de brillantes en el peinado.
- Angélica Madero Estévez: modelo de tul blanco con aplicaciones de encaje de Malinas y motivos de rosas en el corsage.
- Estela Giménez Zapiola: traje de tul blanco con flores de lamé dorado y hojas de terciopelo aplicadas.
- María Celia Urien: modelo de encaje de seda sobre organza blanca y ramo de violetas blancas en la cintura.
- María Luisa González Garaño: vestido de encaje blanco sobre taffetas y rosas rosadas y granate en la cintura.
- Leonor Ballve Piñeiro: modelo de tul blanco recamado de lentejuelas de plata y cristal blanco. Clips de brillantes.



LAURA QUESADA URQUIZA

dad a su hija Laura. Conjuntamente con la dueña de casa, hizo su primera presentación en sociedad en esta fiesta un grupo numeroso y distinguido de niñas, que, como la Srta. Laura Quesada Urquiza, fueron objeto de especiales agasajos.

PRESENTADAS EN SOCIEDAD

- Raquel Videla Mendes Gonçalves: toilette de tul blanco recamado de cuentas plateadas. Orquídeas en el hombro.
- María Elena Campos Peró: modelo de tul blanco con margaritas de satén incrustadas y cinturón de satén.
- María Eugenia Masferrer Mayol: vestido de tul blanco sobre fondo de lamé plateado y flores de taffetas incrustadas.
- Carlota Bosch Mayol: modelo de tul rosado con espigas bordadas en oro y rubíes sobre fondo de satén blanco.
- María Laura Uriburu Vedoya: traje de gasa rosa pálido con mariposas bordadas de paillete en el corsage.
- Elena Ortíz Quirno: modelo de tul blanco con crisantemos bordados en chenille y cinturón de broché lamé.
- Elena Martínez Dormal: vestido de tul celeste y rosa con adornos de pétalos de rosa en el escote y la cintura.

Fotografías exclusivas de "El Hogar".



ELENA MARTINEZ DORMAL



ELENA ORTIZ QUIRNO



ANGELICA MADERO



ESTELA GIMENEZ ZAPIOLA



MARIA CELIA URIEN



MARIA LUISA GONZALEZ GARAÑO



LEONOR BALLVE PIÑEIRO



ELENA CAMPOS PERO



MARIA EUGENIA MASFERRER MAYOL



CARLOTA BOSCH MAYOL



MARIA LAURA URIBURU VEDOYA

• El "Ayui" es un confortable crucero de paseo construido en los astilleros Lürssen, en Alemania, el año 1930. Fué importado al país por el Sr. Raúl Monsegur, de quien lo adquirió más tarde su actual propietario, el señor Federico Zorraquín. Su propulsión es a motor, siendo accionado por dos poderosos Diesel a gas oil de 120 H.P. cada uno, los cuales dan al yate una velocidad aproximada de 15 nudos por hora. Tiene 24.40 mts. de eslora por 4.88 mts. de manga, calando 1.40 mts. Ha realizado varios cruceros de mar.



NUESTROS YATES

El "Ayui", Y.C.A. de don Federico Zorraquín



• Vista parcial del dormitorio principal del yate "Ayui", donde pueden advertirse las comodidades de que dispone la confortable embarcación.



• Don Federico Zorraquín, en el timón de su yate.

Apunte de Benguria



• Un detalle de la cocina del "Ayui", en cuya realización se han resuelto hábitmente los problemas de la comodidad y del espacio.



• Una vista parcial del comedor del "Ayui", de sobria y elegante ornamentación, como la de todo el crucero, que dispone de comodidades para toda clase de excursiones.



• Otro detalle del dormitorio principal del "Ayui", donde se puede apreciar la sencillez de su decorado.

AHORA QUE HA LLEGADO JULIO...

JULIO es el mes de la elegancia, de ese triunfo del chic y la belleza que parece encontrar su mejor escenario en una noche de gala del Colón. Fiestas, bailes y recepciones nos ofrecen ocasión de admirar a placer todos esos hermosos vestidos, esas joyas suntuosas, esas pieles suaves que entrevemos en la penumbra de los palcos y pasillos de nuestro teatro de óperas...

¿Pertenece usted a ese número limitadísimo de mujeres que dan el "tono" a una reunión, que llevan prendido a los pliegues de su traje una "polvareda de miradas" de quienes emana ese indefinible atractivo que se llama gracia?

No depende de la edad ni la hermosura en su sentido clásico. ¡El dinero, la herencia, la costumbre del lujo, no bastan! Se requiere el don, la pureza armoniosa que distingue a las obras de arte.

Sin duda, el don de la gracia radica mucho en las actitudes, pero aún en aquellas personas que parecen más naturalmente graciosas, ella no es obra exclusiva del instinto. Desde luego, ¿de qué serviría la gracia si el cuerpo que ella hace resaltar no estuviera adecuado? ¿Se concibe una cabeza orgullosa y un cutis marchito, mal cuidado? La esbeltez de la marcha ¿no exige, acaso, músculos habituados a obedecer? Y la soltura en el gesto, sin la cual no hay chic a pesar del traje más bonito, ¿no le coloca a usted sobre la pista de la cultura física?

Sólo la gimnasia puede dar la perfección en las relaciones de los músculos entre sí... Y triunfa siempre cuando se trata de coordinarlos, de armonizar todos los que intervienen en concierto en el menor movimiento, de vencer la brusquedad, de dar soltura a los ademanes y elegancia a las actitudes.

Ahora que ha llegado Julio, siga usted estos simples consejos y la elegancia y la gracia serán siempre suyas.

...HAGA GIMNASIA

Atraer miradas de admiración cuando se está sentada en el palco en una función de gala, es agradable. Pero levantar, al pasar, siempre una verdadera "polvareda" de ponderaciones es aún mejor. Cuide su andar. En su mano está adquirir esa gracia que vale más que la belleza. Recuerde que sólo la cultura física da la perfección en la armonía de los movimientos. Siga un curso de gimnasia no en amateur, sino con la firme voluntad de ser hermosa.

...APROVECHE LAS MAÑANAS DE SOL

No se deje dominar por la timidez del departamento... Recuerde que sólo se vive en proporción a lo que el cuerpo se mueve. Goce de esa bendición que es Palermo en las mañanas de sol. Caminar es un excelente ejercicio. Su organismo tiene necesidad de esfuerzos, de desgaste físico, necesidad de movimientos para quemar el exceso de calorías, para mantenerse en forma, en una palabra, para vivir... La inmovilidad es la atrofia...

...COMA MAS FRUTA

Coma frutas en el desayuno y todas las comidas; que no falten nunca en su mesa. Nada más sano, sobre todo en esta época de fiestas, cenas, copetines, en que el organismo corre más riesgo de intoxicarse. Las frutas son un alimento liviano, sano y un verdadero elixir de belleza. Reemplace por frutas los postres y pastas. No para adelgazar, sino para sentirse mejor, más fresca y más hermosa.

...CEPILLE SU CUTIS

...especialmente después de una noche de fiesta en que la piel ha estado expuesta al polvo y al humo de los cigarrillos. Es preciso que el cepillo sea muy suave y que el jabón haga una espuma espesa. Después de haber cepillado en redondo, tratando de levantar los músculos, enjuagar a fondo con agua tibia. Verá usted cómo de esa manera su cutis queda fresco, terso, con un aspecto de salud

...REJUVENEZCA SU PEINADO

Hay en usted varios distintos tipos de mujer. Un nuevo peinado puede hacerlos resaltar. Si su peluquero es un verdadero experto, él le ayudará a encontrar la línea que le conviene exactamente. Si no, estudie en las revistas, en el cine el peinado de las "estrellas" de su tipo. Imitelos, son creaciones de artistas. Y, sobre todo, conózcase a sí misma, elija lo que conviene a su cara y algo que usted pueda arreglar bien y fácilmente.



• Una clase de gimnasia metodizada



• Alicia Jurado



• Susana



• Graciela Luro

LA DIOSA DE LA MATERNIDAD EN LA MITOLOGIA JAPONESA

Por ARGELIA MORALES GUEVARA DE BARVIE

LOS budistas del imperio del Sol Naciente adoran a Hibo Kwannon Sama, diosa de la misericordia y de la maternidad, de la cual dicen que resume en sí todas las formas de la bondad, ya que por ayudar a los humanos en la diaria lucha por la felicidad renunció a la paz y alegría infinitas del Nirvana. Se la representa de mil maneras distintas. Ya como Senju Kwannon, o sea de Las Cien Manos, aunque la estatua sólo tiene cuarenta, pero el nombre es para dar una idea de su poder y generosidad; además, en cada mano luce un objeto, con el fin de demostrar que está siempre lista para atender a las súplicas. Ya como la Ju-ichi-men, o de las once caras; bajo esta forma parece simbolizar la eterna juventud, y todas las caras lucen radiante belleza y bondadosa expresión. En otras, se la designa como Cabeza de Caballo, porque lleva en la tiara una cabeza de dicho animal. Con esta denominación es protectora de todos los seres, hombres y animales que trabajan la tierra. También está la Hito-Koto-Kwannon, o sea la que responde a una sola súplica; y sigue una lista innumerable de denominaciones, pero siempre es representada como una mujer joven.

Cuenta la leyenda, que Chujo-Himé, monja budista, la más grande y antigua artista del bordado, era nada menos que una encarnación de Kwannon. Esta religiosa debió sufrir mucho cuando niña con su madrastra, hasta que, por fin, logró entrar en el templo de Toema-dera, en donde pasaba su tiempo entregada a las prácticas ascéticas y en bordar maravillosos lotos del paraíso de Buda. Su trabajo es tan exquisito, que hay quienes no vacilan en afirmar que la ayudaban y guiaban los dioses.

La lámina que ilustra esta nota representa a Hibo Kwannon, protectora de las madres, y es una obra de Kano Hogai, gran artista, nacido en el año once de la era Bunsei, o sea en 1828, que dedicó toda su vida al bordado. La ejecución de este paño le llevó tres años consecutivos; fué tal su dedicación y los sacrificios que se impuso, que apenas terminado el trabajo enfermó gravemente y su espíritu voló de este mundo.

Es una estupenda obra de arte, en la que ocupó doce mil tonos de seda y ciento doce de hilos de oro. El original se conserva actualmente en la Academia de Bellas Artes de Tokio, como tesoro nacional. La Divina Madre está representada volcando desde una pila de cristal el agua de la creación y de la vida. Del agua se forman burbujas dentro de las cuales viene un niño en devota y reverente actitud, con las manitas unidas.

Acerca de Kwannon Sama, se cuentan muchas leyendas y milagros. Hay una que se refiere al viejito llamado Saion-Zenji, quien decidido a dedicarse a la vida ascética se despidió de sus parientes y amigos, y se retiró a vivir en el monte Nariai, desde el que podía gozar de la vista del famoso paisaje Ama-no-Hashidate, que es uno de los Sankei o tres grandes panoramas del Japón. En este monte, al lado de un pino solitario, erigió un pequeño templo dedicado a Kwannon, y sus días se deslizaban pacíficamente dedicados al culto, la contemplación de la naturaleza y el canto de los sutras. Su santidad crecía día a día, así como también aumentaban el respeto y la devoción de los aldeanos y peregrinos que venían a orar al pequeño santuario. Durante el verano todo marchaba perfectamente, pero en el invierno las cosas cambiaban, sobre todo cuando persistía el mal tiempo, pues entonces se veía alejado de todo trato con el mundo y abandonado a sus solas fuerzas.

Cierto año, el invierno se presentó excepcionalmente cruel. Nevó durante muchos días seguidos y en algunos lugares la nieve alcanzó casi siete metros de altura. El pobre ermitaño se encontró

completamente sin alimentos. Ya comenzaba a afligirse, cuando una mañana al dirigir tristemente la mirada hacia afuera vió un ciervo que yacía muerto entre la nieve; su primer impulso fué comerlo, mas luego pensó que sería contrariar a la santa, ya que el budismo prohíbe comer carne; pero tampoco podía morir de hambre teniendo el alimento ante sí. Dominando sus escrúpulos, cortó un pedazo del lomo y lo cocinó; después, entre plegarias de agradecimiento, lo comió; el resto del animal lo dejó en la cocina, guardado. Poco después la nieve se derritió y los habitantes de la aldea subieron para visitar a su maestro, al que suponían muerto. Al acercarse al templo fueron agradablemente sorprendidos de oírle entonar los sutras con clara y potente voz. Entonces él refirió cómo se había salvado comiendo del ciervo, que por cierto en aquellos lugares era escasísimo. Todos fueron en seguida a la cocina para ver lo que había quedado, y encontraron que no había tal animal, sino un pedazo de madera cubierto con una tela de hilos de oro. Maravillados, fueron al santuario nuevamente, y al observar la imagen de Kwannon en el pequeño altar comprobaron que le faltaba un pedazo de la espalda. Entonces comprendieron que Saion-Zenji había sido salvado por la misericordia de la diosa, que había sacrificado su propia carne divina.

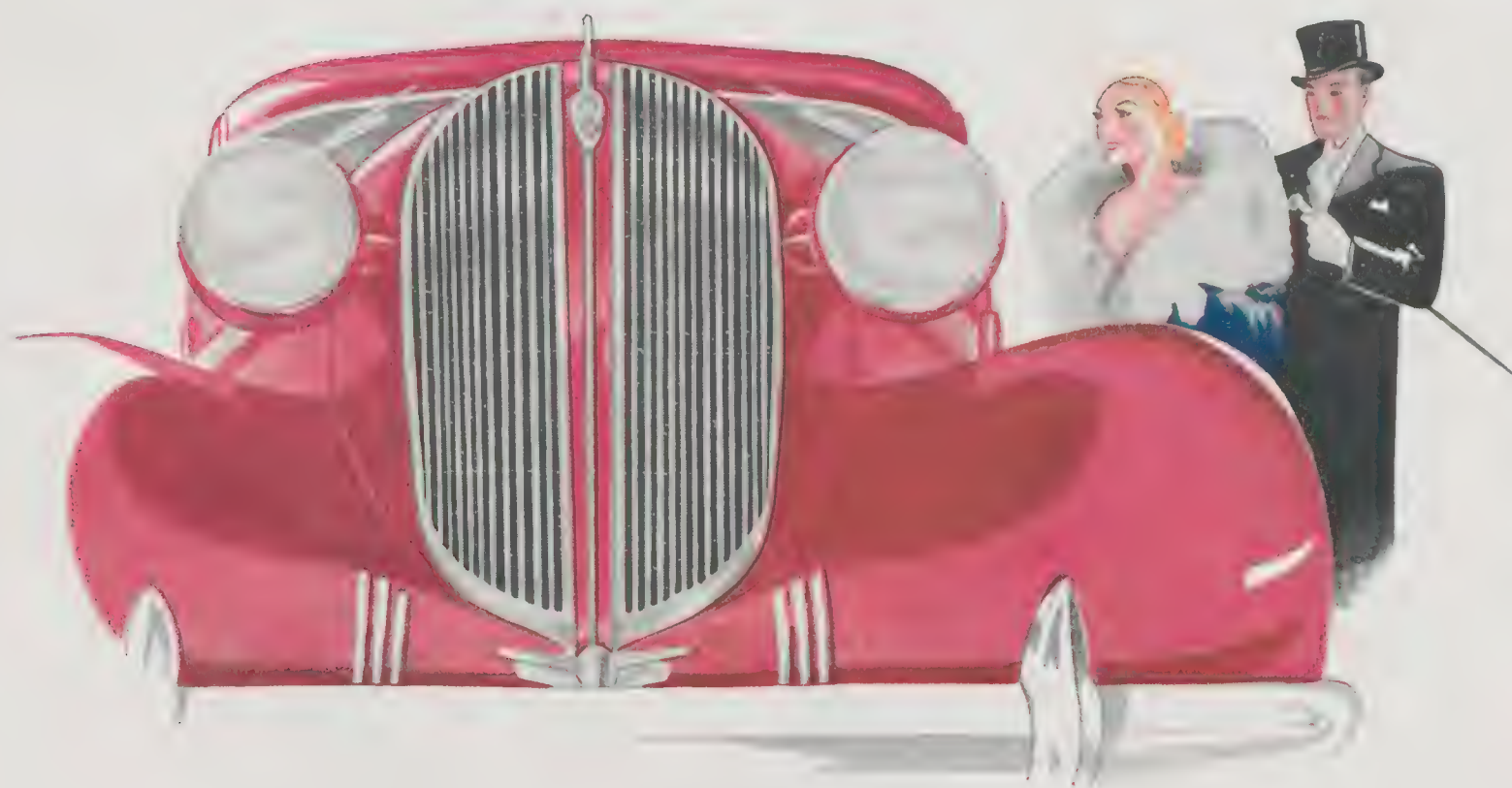
En el Japón existen treinta y tres templos historiados dedicados a Kwannon, cerca de Kioto. Cuando el santo budista del siglo ocho, Tokudo-Shonin, se dignó ocultarse, es decir, morir, fué conducido a la presencia de Emma-O, señor de la muerte. Después de atravesar el río infernal, llegó ante su castillo, que resplandecía de oro y plata, rosadas perlas y toda clase de piedras preciosas. De la sonrisa del dios brotaba suave claridad: recibió al santo con gran cortesía, y le dijo:

—En el País de las Espigas Maduras existen treinta y tres sagrados templos de Kwannon Bostu, en los cuales la infinitamente buena dispensa su misericordia, encarnada en muchas imágenes; pero los humanos, desconociendo esto, continúan sus sórdidas vidas. Ignorantes de los lugares santos, llegan a su muerte, en gran cantidad, al infierno. ¡Ah, cómo están de ciegos! Si una sola vez efectuaran el peregrinaje a los treinta y tres templos, la diosa iluminaría sus pasos y los haría espiritualmente fuertes como para resistir el mal y vencer las ciento treinta y tres tentaciones. Si después de esto alguno cayera en el infierno, yo tomaría su lugar y me haría cargo de sus sufrimientos, porque

si tal cosa sucediera yo habría faltado a mi palabra, cosa que no me está permitida por mi honor. Y bendiciéndole le envió nuevamente al mundo de los vivos. Mientras sucedían estas extrañas cosas, los discípulos de Tokudo notaron que su cuerpo no se enfriaba a pesar de haber transcurrido tres días con sus noches. No lo enterraron, sino que lo cuidaron devotamente, pensando que no estaba muerto. De pronto, despertó de su trance. En su mano derecha tenía el sello de Emma-O. Sin pérdida de tiempo refirió lo que le había sucedido en el infierno, y luego, con todos sus discípulos, encabezó una procesión que recorrió en peregrinación los treinta y tres templos de Kwannon.



Chrysler PLYMOUTH



Para Actos Sociales ó Agradable Turismo

Es halagüeño comprobar cuanta maravilla han vertido técnicos y diseñadores al construir este soberbio automóvil. La elegancia del CHRYSLER-PLYMOUTH, ha señalado el término preciso de lo verdaderamente aristocrático y distinguido.

Por otra parte, se ha buscado en

el detalle de una línea, un herraje ó una guarnición, la exacta proporción que corresponde a un automóvil de la más refinada delicadeza y el gusto más exquisito. No sería perfecto este regio y extraordinario modelo CHRYSLER-PLYMOUTH sino armonizasen lo bello y suntuoso con lo práctico, esto, se

entiende, en lo que se refiere a sus características técnicas.

En el CHRYSLER-PLYMOUTH se combinan todas las cualidades que puedan desearse en un automóvil ideal por ser este adaptable, tanto para actos del más rígido carácter social, como para los fines de un agradable y cómodo turismo

FEVRE Y BASSET LTDA. S. A. Av. Centenario 3351 - Bs. Aires

EN HONOR DE DOS NUEVOS DIPLOMATICOS



• Doña María Ester Llavallo de Roca y don Miguel Riglos, durante el "diner".

• El nuevo embajador en Río de Janeiro, doctor Julio A. Roca, recibe el saludo de doña Alcira Quirno Costa de Riglos, quien secundó a doña Josefina de Riglos Alzaga en la tarea de complimentar a los invitados.



• Clara Uriburu Roca, Carlos Rocha, Luis Leitoir y Eduardo Cernadas.

LA MESA

DESPIDIENDO a los doctores Julio A. Roca y Miguel Angel Cárcano, recientemente designados embajadores argentinos en los Estados Unidos del Brasil y en Francia, respectivamente, doña María Josefina de Riglos Alzaga reunió a un grupo de sus relaciones en una comida, que fué servida en su residencia. La reunión, que congregó a un núcleo de distinguidas personalidades de nuestro gran mundo, asumió destacadas proporciones, constituyendo un significativo acontecimiento social.



LA mesa dispuesta para el "diner" constituyó una nota de refinada elegancia. Sobre un delicado mantel de linón bordado y con encaje de punto a la aguja, platos de porcelana color coral. Copas de cristal de Baccarat. Servilletas que repiten el detalle del encaje y el bordado del mantel en una breve aplicación que forma los ángulos. Suntuosa Platería de Keller. Y la decoración floral dispuesta en forma de tres magníficos macizos de tulipanes, violetas lilas y rojas, sobre piezas de coral.



• Un detalle de la mesa.

Menú

- Consomme Riche
- Courgettes Farciés
- Chester Cake
- Louisiane
- Paraná Ambassadrice
- Poularde Saint Cyr
- Sauce Diplomate
- Sauce Suedoise
- Timbale Parisienne
- Petits africains



• El centro de mesa.

ROLEX

Los finos relojes Rolex son todos de probada precisión y exactitud, ya sean en los elegantísimos modelos "Princess" para dama, "Prince" para caballero, o en el tipo "Oyster", científicamente hermético, a prueba de agua. En los salones de Mappin & Webb hallará Vd. una gran variedad de relojes Rolex, en todos los precios. El modelo "Oyster", señalado con una estrella, en acero inmanchable, es de \$ 125.-

MAPPIN & WEBB

28 Florida 36

Buenos Aires

INFORMACIONES DE MENDOZA



Grupo de damas asistentes al acto de lectura del mensaje, en el palacio de la Legislatura de la provincia, y con el cual quedó inaugurado otro período de sesiones.



Lunch ofrecido en honor de la señorita Martha Virginia Araya con motivo de su próximo enlace con el señor José F. de Rosas Taboada.

Banderas Argentinas
De 3 metros x 1.35 a... **\$6.-**
Boitano y Cia.
LAVALLE 669 UT-31-Ref: 3293 y 4123



Demostración a la señorita Elcira de la Lastra con motivo de ausentarse para la capital federal.

Fotos López Medina

— MIS HIJOS CRECEN HERMOSOS CON ESTE NUTRITIVO DESAYUNO



KELLOGG'S CORN FLAKES

es un alimento sano, delicioso, rico en energías, que incita a los niños a tomar más leche.

Al levantarse de mañana, la vitalidad del niño está baja. Necesita un desayuno nutritivo, productor de energías para las horas de actividad. La madre moderna le sirve Kellogg's Corn Flakes con leche y azúcar. Cada tazón tentador está lleno de energía nutritiva de efecto inmediato para su niño.

Sirva Kellogg's Corn Flakes tostadas, deliciosas, como desayuno, almuerzo, después de la escuela o a la hora de acostarse. Pero no se olvide, solamente Kellogg's vienen envasadas tal como salen del horno, en su paquete CERRADO a CERA. Listas para servir... Diez porciones en cada paquete. En venta en los almacenes.



¡El Preferido de toda madre moderna!

Del carnet de Bolonio

La gripe es una enfermedad inventada por una "agripación" de médicos y farmacéuticos para dar salida a ciertos productos analgésicos.

Es, al mismo tiempo, una enfermedad benéfica que asegura a los médicos clientela para muchos inviernos.

Otros creen que ha sido inventada por algún burócrata para justificar en las oficinas públicas las irregularidades en la asistencia.

Todos están conformes en que nada tuvo que ver en su invención Agripina, la cruel madre de Nerón.

Cuando un enfermo no tiene nada en realidad, más que ganas de llamar al médico, es seguro que éste le encontrará atacado de gripe.

En algunas oficinas públicas aún no se ha resuelto quiénes son los funcionarios y empleados que pueden enfermarse de gripe este año.

Generalmente desaparece la epidemia de gripe cuando se han agotado los turnos de los enfermos.

No todos los enfermos de gripe lo son de gripe. Muchos de ellos están enfermos de "grupo".

Desaparecerá la gripe como epidemia el día en que se acuerde a los empleados vacaciones de invierno.

La gripe es una enfermedad comodín, que sirve: a los empleados, para descan-

sar; y a los médicos, para hacer honorarios sin complicaciones terapéuticas.

Es más que seguro que si no hubiese en el mundo tantos médicos, no habría tantas enfermedades.

Era tan honrado aquel médico, que a los enfermos a quienes recomendaba evitase las emociones violentas, no les cobraba.

La clientela de aquel médico era simplemente de enanos. Y era porque curaba únicamente por la homeopatía.

Aquella mujer tenía, por lo común, la lengua muy mala. Pero era de nacimiento.

Había una vez un hombre tan generoso, que cuando se dió cuenta de que hacía tiempo que no ocupaba a su médico, se enfermó.

Y había una vez un médico tan generoso también, que sólo cobraba cuando curaba. Y se murió de hambre.

Eso de que los médicos se preocupan de la salud de sus enfermos, es una piadosa mentira.

El médico bueno debería ser "cura", para diferenciarse de los que ni curan ni son buenos.

A aquel médico le fastidiaba entrar en los cementerios. Le parecía encontrar allí muchas caras conocidas.

Al enfermo lo operaron de enteritis. Después de la operación, ya no era enteritis.



¡Míralo!

...AHI VIENE JORGE



CINE-KODAK "8"

Para films en blanco y negro, como también en colores naturales, con película Kodachrome.

Con objetivos Kodak Anastigmático f.3.5, f.2.7 y f.1.9, filma magníficas escenas de 8 milímetros y es sumamente económico; incluso estuche, desde \$ 180.-



CINE-KODAK "K"

(Para filmar de día y de noche) Toma películas de 16 mm., carga rollos de 15 y 30 mts., acciona a dos velocidades. Con Objetivo Kodak Anastigmático f.1.9 de 25 mm. muy luminoso y rápidamente desmontable para la adaptación de 7 objetivos auxiliares: seis telefotos y uno gran angular. Cuesta \$ 495.-

Solicite nuestro nuevo catálogo Cine-Kodak.

Films inmejorables con la Película Cine Kodak Pancromática Supersensitiva. Es más sensible a la luz.



La marcha bizarra de los cadetes... el ondear de las banderas... el vuelo magnífico de los aviones, el desfile marcial de la muchachada del ejército y la armada que levanta a su paso una orgullosa emoción patriótica... Sólo un Cine-Kodak puede hacerles justicia, captar íntegro ese movimiento y hacer-

lo revivir de nuevo en la pantalla con toda su primitiva emoción. Este año filme el desfile del 9 de Julio y conocerá un nuevo placer. El Cine-Kodak "8" y el Cine-Kodak "K" son cámaras de facilísimo manejo y eficiencia reconocida en todo el mundo. Véalas en las casas del ramo.

KODAK

KODAK ARGENTINA LDA. - ALSINA 951 - BUENOS AIRES



Mejores fotografías con la Película Kodak Verichrome, que es más sensible a la luz y tiene dos emulsiones.



KODAK NAGEL JUNIOR 620

Para hermosas fotografías de 6x9 cms. Cámaras modernas, elegantes, finamente terminadas en cromo. En cinco modelos, cuatro poseen el dispositivo Auto-Disparador para fotografiarse uno mismo, pero todos traen el interesante Disparador Especial para la fotografía perfecta, rápida y segura. La cifra en la característica del obturador, indica las distintas velocidades, y la "S", que tiene Auto-Disparador para fotografiarse a sí mismo.

Obj. Kodak Anast.	f:7.7,	Obt. K3	\$ 58.-
" "	" f:7.7,	" K4S	" 68.-
" "	" f:6.3,	" K4S	" 75.-
" "	" f:4.5,	" K4S	" 88.-
" "	" f:4.5,	" K8S	" 98.-

ADELGACE



sin comprometer su salud

con "PILDORAS GERMANAS"

El producto que usan los médicos. No contienen tiroides ni nitrofenol. No atacan el corazón. No producen efectos secundarios.

Sólo a base de vegetales y de las únicas legítimas sales naturales termales de

MARIENBAD Y KISSINGEN

— estas últimas procedentes de su fuente original, las Termas Fiscales propiedad del Gobierno Alemán — y ambas conocidas en el mundo entero por su insuperable eficacia contra la obesidad.

"PILDORAS GERMANAS" no tienen similares porque son las únicas que presentan la acción conjunta de estas dos privilegiadas sales y la dosificación moderna y perfecta de la ciencia alemana.

PRODUCTO DE VENTA LIBRE AUTORIZADA
Distribuidores en la Argentina:

FARMACIA "SARMIENTO"
SARMIENTO Y ESMERALDA

Angina Gripe

Amenazan

Protéjase, combata los gérmenes que penetran por la boca. Obtenga una desinfección completa de las mucosas y faringe con pastillas de



Panflavina

El poderoso desinfectante bucal



50
"Bayer"

Guide sus labios...

Usando el lápiz labial "INIMITABLE" LENTHERIC, en 7 tonos expresivos y naturales.

Siempre de moda en

Lentheric PARIS

Ventas por mayor: CANGALLO 2577

Gratis Mencionando este anuncio recibirá una interesante "Guía para el Maquillaje Perfecto" editada por los Laboratorios LENTHERIC, París.

FABRICADOS EN FRANCIA

5.50

EN CORDOBA



COCKTAIL DE BENEFICENCIA

Una de las mesas en el cocktail party realizado en el Plaza Hotel, a beneficio de la Casa Cuna de la ciudad de Córdoba



FESTIVAL EN EL CRISOL CLUB

El Consejo de Damas de la Acción Católica realizó en el Crisol Club un festival que asumió destacadas proporciones. Uno de los cuadros del programa que fué interpretado por niñas de la sociedad local.



CONFERENCIA CIENTIFICA

Estudiantes que asistieron a la conferencia pronunciada en la sala de actos de la maternidad por el profesor doctor Chattas

Fotos de Ardiles

De la vida y del corazón

Silvia Watteau

SABER esperar es casi siempre triunfar.

La espera no nos debe desesperar, porque la espera es el estímulo de la vida. Esperamos unas veces una cosa determinada, y otras esperamos lo desconocido; en uno y en otro caso nos proporcionamos una ayuda para vivir.

ESPERAR Esperemos siempre algo: pongamos ilusión y esperanza en nuestras esperas.

La vida es una espera continuada; hoy, el amor; mañana, la salud; el traje nuevo; el viaje; el frío; el calor; la alegría; la fortuna; la gloria. ¡El hijo que prolongará la vida y el nombre del padre!

En vano, es verdad, hemos esperado muchas cosas que no llegaron..., pero ¿qué importa, si esperando y esperando fuimos viviendo y soñando?

Toda espera es grata, y en toda espera va engarzada la esperanza, y toda espera está repleta del palpitante de nuestro corazón.

¡Sepamos esperar!

HAZ que el corazón abunde en todos tus actos; no le mezquines; no creas que por darle, le gastas. Por el contrario, le aumentas, le haces más rico y más fuerte.

Los egoístas que ahorran emociones y amores, ni siquiera viven más o se conservan más jóvenes que los

que aman y riegan sus ojos con lágrimas generosas.

El egoísta se seca y se diseca; el generoso refresca sus labios, su frente y sus mejillas constantemente con la sangre que la emoción sana lleva por sus venas irrigando impulsos a todo su organismo,

CORAZON

haciendo palpitante al corazón, empujando el paso, abriendo los brazos y las manos para mejor y más dar de corazón.

El corazón es la fuente de la bondad; es el ánfora del amor; no le lleves escondido; llévale sin mezquindades, siempre un paso adelante, para que antes que tu voluntad, él sea puerto para tus hermanos, para que sea tu bandera y también tu mejor blasón.

QUE la moda rija en los colores y en las formas; que los muebles pasen de moda y sufran igual suerte todas las prendas de vestir, bueno..., ¡paciencia!..., y someterse; para eso son "cosas"; "cosas" sin valor y sin importancia,

COSAS Y AFECTOS

que lo mismo merecen ser hoy elegante "toilette"... y mañana... trazo viejo que se tira o se da...

Pero que la moda rija en los afectos, y que al corazón se le pegue con la punta del pie..., ¡eso es inconcebible!... No se "usa" llorar; la emoción es ridícula; amar es cosa "demodée"; el amor es del siglo pasado... Ahora todo es: "si conviene o si no conviene". Ni se hacen visitas, ni se manda una tarjeta de pésame, nada..., o lo menos posible.

Por el afecto, ni un paso; por el interés, sí. La gente que sufre o que llora es muy antigua; se encuentra sola porque tiene demasiado corazón, y el corazón aburre; la emoción hastía... El luto es cosa de gente de pueblo; las elegantes llevan un traje negro y medias del color de una yema de huevo... ¡Si con el tiempo y al paso que vamos, los hijos van a desconocer a los padres, porque llegará a ser muy aburrido amarlos y respetarlos!

Y de eso no culpemos a los niños; las mujeres tenemos la culpa; ya llevamos dos generaciones de mujeres despreocupadas, que no tienen el tiempo de enseñar a los hijos el amor y el respeto... Que han encuadrado los sentimientos en un marco que no les corresponde: el de la indiferencia. Y los niños oyen decir que "no está de moda sufrir, o llorar, o condolerse, o poner el hombro cuando un hermano arrastra un leño demasiado pesado..." Los niños oyen decir "que a la vida hay que aprovecharla, y divertirse..." Y se sienten solos, porque la mamá, claro está, se aburre de los niños... Y ya no es moda salir con ellos, llevarlos al cine, pasearlos mientras toman el sol... Y el niño se hace egoísta; pero él no tiene la culpa... La culpa la tiene la moda, que rige en los trazos lo mismo que en los afectos...

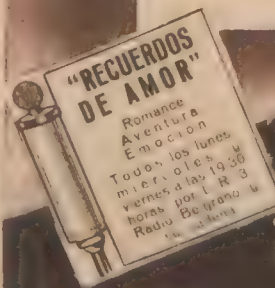


Sea moderna!

Póngase al día con la época, no sólo con sus trajes y maneras, sino también con ciertos detalles de mucha importancia como la higiene íntima, que constituye la base de la felicidad para la mujer de hoy, pues está comprobado científicamente que esta higiene, hecha con un buen antiséptico, evita a casadas y solteras la mayoría de las enfermedades y prepara su organismo para resistir fácilmente todas las actividades de la vida moderna.

¿Y qué mejor antiséptico que Lysoform? Es famoso en todo el mundo por su eficacia, poderoso, de propiedades invariables a pesar del tiempo y hasta económico; porque como se usa por cucharaditas, cada frasco dura más, con las ventajas de que no mancha la ropa, no irrita la piel ni tiene olor.

Póngase al día con la época: todas las mañanas o noches, como quien atiende su tocador, haga su higiene íntima con Lysoform. Pídalo en las farmacias de la Argentina, Uruguay y Paraguay.



Lysoform

EL ANTISEPTICO MODERNO

Evita 9 enfermedades de cada 10

Máscara de Belleza Dearborn



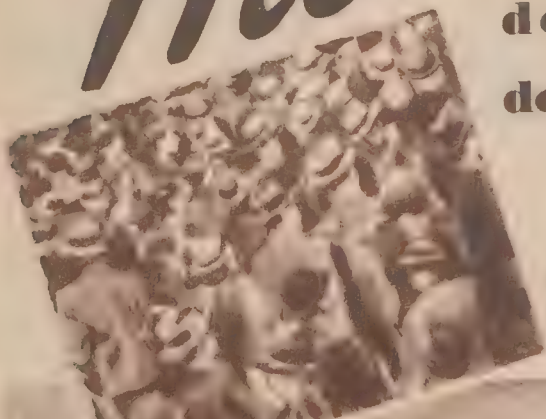
• Quita arrugas, patas de gallo y hace descansar la cara

La Máscara de Belleza Dearborn refresca los músculos cansados, estimula el cutis y lo hace más bello, fino y digno de contemplar. La Máscara de Belleza Dearborn proporciona todos los buenos efectos de un masaje facial y es especialmente recomendada en caso de cutis grasos. Es de excelentes resultados tonificantes cuando se emplea con regularidad, estimulando las glándulas inactivas de la epidermis y los poros perezosos. Pruebe este agradable tratamiento hoy y observe el mejoramiento inmediato del contorno de su cara. Las mujeres "chic" emplean la Máscara de Belleza Dearborn cuando tienen que presentarse en todo el esplendor de su belleza. La Máscara de Belleza Dearborn está en venta en todas las farmacias y perfumerías. Es un producto Dearborn, fabricantes de la Cera Mercolizada, la célebre ayuda de belleza que limpia rápidamente el cutis.

CERA MERCOLIZADA
Conserva el Cutis Joven

Millones

de personas,
de todas clases
sociales,
toman te.



**Es una Costumbre
Mundialmente Difundida**



NADA hay que pueda reemplazar al te, para quitar el cansancio, tanto físico como mental, en cualquier circunstancia y a cualquier hora del día. Ninguna otra bebida, reúne como el te, tan maravillosas propiedades reanimadoras y refrescantes. Y estas propiedades se hallan intactas en el Te Sol, que es un te seleccionado y envasado en Europa por verdaderos conocedores.



TE SOL

PUREZA · SABOR · AROMA

LA SEMANA LIRICA

Por ENRIQUE LARROQUE

Dos conciertos de categoría

EL deseo de brillar — harto justificable en un virtuoso, cuando alterna con el afán de instruir, de educar, — es el que lleva a la gran mayoría de pianistas a valerse de trozos, invariablemente los mismos, susceptibles de poner en relieve su habilidad técnica. De ahí una uniformidad en los programas, que hace que el crítico musical llegue a escuchar con desagrado y sin placer alguno ciertas obras maestras...

La vasta producción de un Rameau, un Couperin, yace en el olvido; las sonatas de un Wilhelm Rust, el genial precursor de Beethoven, son totalmente ignoradas; las composiciones de los hijos de Bach, ni de nombre se conocen. Cuando de las treinta y dos sonatas de Beethoven, tan sólo unas cuatro figuran habitualmente en los programas, y cuando de los seis gruesos volúmenes de Schumann se extraen tan sólo cuatro composiciones, surge el anhelo imperioso de que se reaccione contra esta situación que pareciera inducir al espíritu por un camino de rutina.

En espera de que algún pianista argentino se decida a ofrecernos un concierto exclusivamente dedicado a la obra pianística de uno de estos casi ignorados, Gabriel Fauré, la señora Elsa Piaggio de Tarelli ha tenido la feliz inspiración de inscribir un "Impromptu" del hechicero francés en la lista de piezas de su recital de la Wagneriana. Esta página, por lo adorable de su clima, por el perfume de sus armonías, da una idea del arte faureano; arte de una delicadeza y una sensibilidad exquisitas. Es inconcebible que los virtuosos del mundo entero no hayan descubierto aún los tesoros contenidos en "Baladas", "Nocturnos", "Barcarolas" y otras composiciones del excepcional creador de misterio.

Elsa Piaggio, una de nuestras talentosas concertistas, supo evidenciar en su versión del "Impromptu" hasta qué punto Fauré es una "prolongación" de Chopin; ambos autores son, en efecto, dos poetas, pero todo lo que el genial polaco no pudo realizar debido a su fin prematuro, el mago francés lo llevó a cabo mediante una inspiración llena de finura y de sutilezas, y con una escritura que suscita la admiración en todo "técnico".

La intérprete hizo resplandecer las facetas del diamante faureano. Escuchándola, recordaba la "manera de Celestino Piaggio, cuando éste, en los años parisienses de la anteguerra, iba haciéndome conocer las flamantes páginas de esa su "Sonata" en do sostenido, que es una obra cumbre de la música argentina. En Elsa Piaggio adviértese la misma desenvoltura de los dedos, la misma claridad y musicalidad que caracterizaron a su malogrado hermano. A ello se debe el interés suscitado por las distintas versiones de un programa integrado por

Schumann, Chopin, Ravel, Debussy; interés que culminó con el citado "Impromptu", y que quizá despierte, en algunos, el deseo de "explorar" el campo maravilloso de la literatura pianística de Fauré.

EL concierto de sonatas para piano y violín brindado por Rita Leuchter y Carlos Pessina, constituyó una de esas incursiones por los dominios austeros de la música de cámara, en las cuales tanto se complacen los melómanos de verdad. Es que las especulaciones de la llamada música pura reservan emociones a ninguna otra comparables.

Con la seriedad y el clasicismo requeridos, ambos artistas interpretaron una bella "Sonata" en re menor, en la cual el habitual y fastidioso "trabajo temático" de Brahms pierde algo de su escolástica rigidez y ostenta momentos de abandono llenos de entusiastas impulsos. La sonata en si bemol, de Mozart, nos hizo sentir la ternura y espiritualidad tan



La celebrada concertista argentina Sra. Elsa Piaggio de Tarelli.

propias del dulce Wolfgang-Amadeo; y cierto "Rondeau brillant", engendrado por la fantasía del formidable improvisador que fué Schubert, tuvo el divino poder de transportarnos a la Viena de otros tiempos, rememorándonos con el optimismo de su contexto el sabor de aquel traidor vinillo del barrio de Grinzing, que vertía calor e infundía alegría en los corazones...

Gracias al talento de los concertistas, estos tres "momentos" musicales de esencia tan distinta, adquirieron su verdadero significado. La señora Leuchter es una excelente pianista que enuncia clara y enérgicamente, y posee un sentido muy acertado del diálogo instrumental. Carlos Pessina sigue siendo uno de nuestros más valiosos violinistas; la pureza de su sonido, la seriedad de su estilo son, precisamente, las que requiere el género. Las relevantes cualidades de que hicieron gala los intérpretes, así como el valor de las obras, proporcionaron al espíritu una de las "evasiones" que tanto hacen amar la música de cámara.

Cocktail-bridge de beneficencia en Tucumán

Una de las mesas de juego, ocupada por Luisa Nougues de Pasquini, María Sofia Torino, Martha Silveti Peña y Hortensia Padilla Gallo.



Otro momento del cocktail-bridge de beneficencia, en El Círculo. Nelly Frías Silva de Correa Uriburu, Laura Frías Silvia de Paz, Ernesto Paz y Eduardo Frías Silva.

Fotos de Martín.



Silvia Esther del Prado de Montenegro, Matilde Frías Silva de Zavala, María Elvira Frías de Cossio, con Justiniano Frías Silva y Patricio Correa Uriburu.

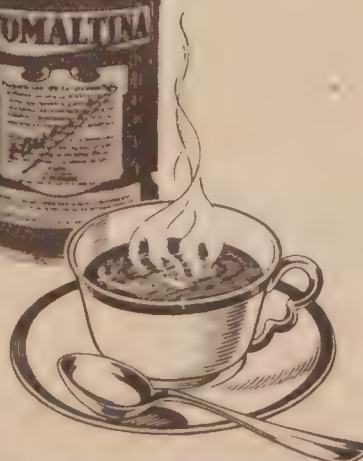
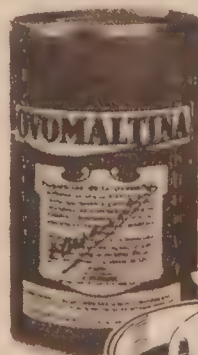
Enriqueta de la Vega de Terán Vega, Yolanda Ricardone de Zavaleta, María Antonia Terán Vega de Giménez Lascano, María Laura Cossio de Giménez Lascano y María Esther Zavaleta de Paz, en el cocktail-bridge de beneficencia organizado en El Círculo por la Conferencia de San Vicente de Paul, de San Francisco.

Aumente su resistencia

La vida activa de nuestros días, --tanto de los hombres como de las mujeres-- exige nervios templados y una inagotable fuerza de resistencia.

Para que el organismo llene su cometido con plena vitalidad, necesita que la alimentación contenga elementos especiales que repongan las energías agotadas.

OVOMALTINA



por ser un concentrado nutritivo debidamente balanceado, resulta el complemento indispensable de la alimentación normal: Tonifica el cerebro, calma los nervios, enriquece la sangre y aumenta todas las fuerzas del organismo.

Agregue usted 2 ó 3 cucharaditas de OVOMALTINA a la leche de su desayuno y observe sus resultados.

Si Vd. no usó nunca la Ovomaltina, pida una muestra gratis con el bono adjunto.

PRECIO EN LA CAPITAL:
TARRO DE 250 Grs. \$1.90
" 500 " \$3.50

En farmacias y buenos almacenes

Nombre y apellido.....
Calle.....
Pueblo y F. C.
Provincia

Nuevo horario en la Escuela de Economía Doméstica de EL HOGAR

Ponemos en conocimiento de nuestras lectoras concurrentes al 8º curso de Economía Doméstica dictado en esta Escuela que las clases tendrán lugar, hasta nuevo aviso, los jueves a las 17 en lugar de las 17.30 horas

Lo mismo que en años anteriores, durante el curso se sortearán dos cocinas eléctricas entre las alumnas que asisten a las clases: una el 25 de agosto y otra el 24 de noviembre.

Las cocinas, cuyo valor es de \$ 350, se entregarán instaladas en el lugar que las agra-

ciadas indiquen y podrán elegirse entre las que se hallan en exposición en las siguientes casas: A. E. G., Protos, Duó, Longvie, Universal, General Electric, Magnet, o en el Edificio "Volta", de la avenida Roque Sáenz Peña esquina Esmeralda.

Este **CUPON** sirve de entrada individual para cualquiera de las clases de Economía Doméstica que se dictan en los salones de EL HOGAR.

Nota: Las clases son exclusivamente para damas.

Concesionario: A. PERRONE - Córdoba 2427 - Buenos Aires

SALDOS Y RETAZOS

JERUSALEN

Apenas el alba había blanqueado los cielos, cuando se oyó la voz del árabe conductor de la comitiva, que entonaba el canto de la partida de la caravana.

Aléjanse de las murallas de Jope, embellecidas por bosques de lentiscos y granados, semejantes a los rosales cargados de encendidas flores; atra- versaron la llanura de Sarón, que en la escritura comparte con el Carmelo y el Líbano el honor de ser la imagen de la hermosura, y esta llanura estaba cubierta de aquellas flores cuya magnificencia no podía igualar Salomón en toda su pompa regia. En breve penetraron en las montañas de la Judea por la aldea que vió nacer al feliz criminal, a quien Jesucristo prometió el cielo sobre la cruz.

Los piadosos viajeros te saludaron también, cuna de Jeremías, ¡tú que respiras aún la tristeza del profeta de los dolores! Salvan el torrente que suministró al pastor de Belén las piedras con que hirió al filisteo; entran en el desierto, donde algunas higueras silvestres, sembradas a largas distancias entre sí, desplegaban al viento ardiente del mediodía sus negruzcas hojas; la tierra, que hasta entonces había conservado algún verdor, se despojó de él; las faldas de los montes se ensanchan y presentan a la vez más imponente y estéril aspecto; poco a poco la vegetación se retira y muere; hasta el musgo desaparece, y un colorido rojo y abrasado sucede a la muda palidez de los peñascos.

Al llegar a una elevada garganta, los peregrinos descubren de improviso una antigua muralla sobre la que descuellan algunos edificios nuevos.

El guía exclama:

— ¡Jerusalén!...

Y la caravana, súbitamente detenida por un movimiento involuntario, repite:

— ¡Jerusalén!... ¡Jerusalén!...

Vizconde de Chateaubriand ("Los mártires")

HUESPED INDISCRETO

Su majestad el rey de Egipto, aunque muy joven — pues ha cumplido recién diez y ocho años, — posee un espíritu fino y cultivado, al par que práctico.

El día de su casamiento quiso él mismo inspeccionar, de cabo a cabo, el palacio real para que la joven reina, quien en lo sucesivo tendría la misión de ocuparse de todos los detalles interiores, fuera exactamente informada sobre el estado de su casa.

Sin prevenir a ninguno de sus chambelanes, el rey subió al piso donde se encuentran las habitaciones de la servidumbre; en el corredor, el rey se detuvo: una gran cucaracha, negra y siniestra — este insecto se encuentra frecuentemente en Egipto, — cruzaba en ese instante, y el rey la miró sorprendido.

Un mayordomo aparece de pronto y descubre, con estupefacción, la identidad del regio-

visitante: ¡jamás ningún soberano había subido hasta ese piso!

— Mire — le dijo el rey Farouk mostrándole, con un dejo de reproche, la cucaracha.

— ¡Oh, majestad — respondió el servidor, — yo estoy seguro que es la única que hay en todo el palacio!

— Bien — dijo el rey; — mátela, porque si hoy es la única, mañana habrá dos: es un animal muy proli- fico.

Esa misma noche la servidumbre se ocupó de exterminar todas las cucarachas que infestaban las habitaciones; así fué cómo la reina Farida habrá encontrado un palacio sin huéspedes indiscretos...

REPLICA FELIZ

La altivez de Luis XIV se extendía a los gentilhombres de su corte. Teniendo que hacerse representar ante un monarca vecino, Luis XIV confía esta misión a un príncipe muy joven, pero cuyos méritos había tenido ocasión de probar.

El día fijado, este joven se presentó ante el soberano amigo y le entregó sus credenciales.

El potentado echó una mirada sobre el joven embajador, y no pudiendo reprimir un gesto de desagrado, dijo:

— ¡Hay tan pocos hombres en Francia, que vuestro rey me envía uno sin barba?

— Señor — respondió osadamente el joven francés, — si su majestad mi Rey hubiera podido imaginar por un momento siquiera que el mérito puede consistir en tener barba, él le hubiera enviado a vuestra majestad un chivo y no un príncipe de su corte.

Esta altiva humorada hizo correr en la multitud cortesana un estremecimiento de admiración y de temor. El soberano se apresuró entonces en desviar la conversación hacia otro rumbo.

ANTIPATIAS SINGULARES

Enrique III no podía permanecer solo en una habitación donde hubiera un gato.

El duque de Epemon se desvanecía a la vista de una liebre.

El mariscal de Albret se sentía mal en una comida donde sirvieran lechón.

María de Médicis no podía sufrir la vista de una rosa ni en pintura, y le encantaban todas las demás flores.

EL TERRUÑO ES LA PATRIA DEL CORAZON

De todos los sentimientos humanos, ninguno es más natural que el amor por la aldea, el valle o la barriada en que vivimos los primeros años. El terruño habla a nuestros recuerdos más íntimos, estremece nuestras emociones más hondas: un perfume, una perspectiva, un eco, despiertan un mundo en nuestra imaginación. Todo lo suyo lo sentimos nuestro, en alguna medida; y nos parece, también, que de algún modo le pertenecemos, como la hoja a la rama.

J. INGENIEROS.

SIEMPRE

simplex

la mejor música...



Hasta que Ud. no haya escuchado este modernísimo combinado MARCONI "495", Ud. no sabrá — no podrá saber — cuánto puede ofrecerle un radio-gramófono construido bajo la técnica superior de MARCONI. Con él tendrá siempre la mejor música, tomada del éter o de los discos; siempre el máximo de satisfacciones. Precisión inigualada en la radio y perfección única en el electro-gramófono.

6 válvulas doble rendimiento — Radio toda onda — Sintonía a dos velocidades — Dial con el nombre de las estaciones — Pick-up fidelísimo MARCONI — Chasis blindado. —



Modelo "495", corriente alternada 195/255 V. \$ 875.-
Modelo "572", ambas corrientes, 195/255 V. \$ 910.-

Escúchelo en las buenas casas del ramo

MARCONI

La tradición más gloriosa de la radiotelefonía

CONSEJOS A NUESTRAS LECTORAS



Es mas económico pagar el doble por un vestido de la moda que empieza, que la mitad por uno de la moda que se va.

Tenga usted bien presente este consejo al elegir su modelo.

Notas bonaerenses

EN LA PLATA



Asistentes a la comida de camaradería realizada en los salones del Jockey Club por un grupo de socios.



Fiesta infantil realizada en la residencia de los esposos Martínez-Boero en honor de su hijo Enrique, festejando el día de su natalicio.

Fotos de Mela

EN QUILMES



Lunch ofrecido con motivo de inaugurarse la Oficina de Prensa y la radiodifusora municipal, al que asistieron las autoridades locales.



El profesor A. Queblen Tisieres haciendo uso de la palabra en el homenaje a Leopoldo Lugones organizado en el salón de actos del Palacio Municipal por el Ateneo Estudiantil de Quilmes.

Fotos de la Fuente

¿DONDE ESTAN LOS DOS ZORROS?

¿QUE CAJAS SERAN LAS QUE GUARDAN EL SECRETO DEL

SENSACIONAL CONCURSO



QUE APASIONA EN ESTOS MOMENTOS A TODAS LAS MUJERES DEL PAIS?



CINCO cajas del finísimo polvo de tocador CHELA de Griet! En una de ellas se ha escondido el zorro azul, en otra, el zorro plateado. ACIERTE CON LOS NUMEROS DE ESAS DOS CAJAS!

Gane el magnífico
ZORRO AZUL
Obtenga el maravilloso
ZORRO PLATEADO

Chela de Griet le invita

a participar en el más novedoso y original concurso:

LA CAZA del ZORRO

BASES de la PRIMERA CAZA del ZORRO

- Todo lo que Vd. tiene que hacer para intervenir en la PRIMERA CAZA del ZORRO, es recortar la tapa en colores de la caja del polvo CHELA y remitirla con el cupón que figura al pie, antes del 31 de Agosto de 1938, a PERFUMERIA GRIET, Girardot 1636, Buenos Aires.
- GRIET ha rodeado a éste concurso de la más amplia garantía. Ante el escribano público Sr. OSVALDO A. CRAVIOTTO, fueron selladas y lacradas las cinco cajas numeradas del polvo CHELA, en una de las cuales se ha colocado un vale que da derecho al ZORRO AZUL y en otra, un vale por el ZORRO PLATEADO.
- Entre las soluciones exactas, serán sorteados los 202 premios establecidos. En caso de que no alcancen a ése número las soluciones exactas, los premios vacantes serán distribuidos entre las soluciones que más se aproximen.
- La persona favorecida con uno de los zorros, podrá optar entre el azul o el plateado.
- El acto del sorteo de los premios correspondientes a la 1ra. Caza del Zorro, se realizará el Jueves 15 de Septiembre de 1938, de 20,15 a 20,45 hs., en el Auditorium de L R 3 Radio Belgrano de Buenos Aires, calle Victoria 1934.
- Se podrán enviar cuantas soluciones se deseen, acompañando siempre con cada una, la tapa en colores de la caja del polvo CHELA.
- Esta PRIMERA CAZA DEL ZORRO termina el 31 de Agosto a las 24 horas. Las cartas que lleguen despues de ese tiempo, pasarán a participar de la segunda cacería.
- Por los diarios y revistas más importantes del país, PERFUMERIA GRIET dará a conocer el resultado de la primera cacería y el nombre de las personas agraciadas en el sorteo.

202 PREMIOS

- 1º. gran premio: Un zorro azul
- 2º. gran premio: Un zorro plateado.
- 3º. premio: Un zorro gris.
- 4 cuartos premios: Un aparato de radio Victor, ambas corrientes.
- 20 quintos premios: Un reloj colgante Chela.
- 25 sextos premios: Un reloj pulsera Chela.
- 50 séptimos premios: Una fina cartera de última moda.
- 100 octavos premios: Un delicado par de medias ETAM.

ADEMAS

CHELA DE GRIET REGALA HERMOSOS RELOJES Y DELICADAS MEDIAS. En las cajas de 25 gramos del polvo de tocador Chela de Griet se han colocado miles de vales canjeables por hermosos relojes y delicadas medias ETAM.

SINTONICE la audición Griet, los Martes, Jueves y Sábados a las 20,15, por L R 3 Radio Belgrano y la 1ra. Cadena Arg. de Broadcasting.

POLVO de TOCADOR

CHELA
de Griet
HACE CARAS MAS BONITAS



Este es el cupón que Vd. debe enviar con la tapa en colores del polvo CHELA

Sres. GRIET & CIA. Girardot 1636. Buenos Aires.

El zorro azul está en la caja número
El zorro plateado está en la caja N°...

NOMBRE

DIRECCION

CIUDAD O PUEBLO

F. C.

*Único por su
estilo y calidad*



Juego Comedor
estilo REGENCE
en caoba.

Fabricante
e Importador
desde 1898

**ANDRES
MONTI**

U. T. 62 - Mitre
4123

SADI CARNOT 952-60 Bs.As.

Visite nuestros 4 grandes Salones
de Exposición, anexos a nuestra
Fábrica. Hallará muebles mejores
y más baratos.

Ahorrá el 40 %, será bien
atendido y tendrá la satis-
facción de adquirir muebles
artísticos y garantizados.

Nuestro surtido es el más amplio
y comprende muebles de todos
los estilos, antiguos y modernos,
sueitos y en juegos.



PARA CALLE, soirées o reuniones
familiares las medias marca
"PARIS" son incomparables.

Medias "PARIS"

son maravillosas para entonar cual-
quier traje; desde la delicada media
de gasa fina hasta la malla, más
tupida.



Para SEÑORAS,
CABALLEROS
Y NIÑOS

MEDIAS PARIS

Fabricantes: **SALZMANN & Cía.** Distribuidores: **LOPEZ, GOYA & Cía.**
San Antonio 741 — Buenos Aires — Alameda 2273 — Buenos Aires

Aviadores militares agasajados en San Luis



Reunión social
organizada en
honor de los
aviadores de la
base aérea nú-
mero 4 con
motivo de su
traslado de la
localidad de
Mercedes, pro-
vincia de S. Luis



Señoritas de
Guillet y los
señores mayor
S. Guntche, ca-
pitán A. Bolo-
gnini y subte-
niente E. Mol-
ina, ocupando
una de las me-
sas, durante la
mencionada
reunión social.



Otra de las mesas, ocupada por las Sras. María de Lartigue, Martina C. de Ragni, Elisa C. de González Filgueiras y María Lía de Gaspé, con el doctor Alfonso Gaspé y los tenientes A. Ragni y F. González Filgueiras.



Señoritas de Corradi, Huilleer y Pujol, con los señores José de la Ca-
nal, Alberto Aguilera, Dr. Juan Therm y subteniente Eugenio Barrancos.

Fotos de Castro



El oratorio de San José, al pie del Champaquí

(Continuación de la página 52)

"cazado" a lazo por una expedición de paisanos que lo cercaba, al perseguirlo.

EL Oratorio, que es una preciosa capilla, ha sido erigido en piedra, cal y portland, sobre la piedra misma.

Es el tributo a la memoria cristiana del esposo fallecido: don José M. de Arias Moreno.

Mira hacia el norte.

De su torrecita gallarda, abierta a los cuatro costados y alada de tejas, penden las dos campanitas que hacen oír a la lejanía la caricia de sus voces metálicas, llamando a orar. En el interior, reluciente y pulcro, de severo tono, un altar de mármol con aplicaciones de bronce dorado; tres estatuas, también de mármol, pero de

Carrara; San José, en el centro, esculpido en Roma, y a ambos costados, San Francisco de Asís y San Antonio de Padua, hechos en Génova.

En el muro del poniente, dos grandes ventanales con reja forjada y artísticos vitraux en colores, y en el muro del naciente, decorando siempre la nave, dos cuadros de mayólica que representan la Virgen del Valle y la Huida a Egipto.

La iglesia se descubre como un encanto a través de larguísima distancia, que la domina ella a su vez, desde la soberbia de su altura. La bendijo a principios de año el cura párroco de San Javier, Pbro. Antonio Llabres, delegado por el Excmo. Sr. Arzobispo de Córdoba, monseñor Lafitte.

PARTIMOS por Las Rosas y Los Pozos, encontrando las cañas cultivadas con uva. El delicioso vino que se fabrica cerca de Champaquí lleva, como se sabe, en su rótulo, el honor del mismo apellido.

He preferido volver por la Pampa de Pocho, pasando por Cura Brochero, que conserva en todo la esencia del recuerdo de aquel pastor de almas que supo restañar tantos dolores.

Cuando nos arrimamos al río Yuspe, en la proximidad de Tanti, cerraba el anochecer. Obscurecía, borrándose poco a poco las líneas del horizonte. "Los Gigantes", envueltos en la penumbra, habían ido desapareciendo. En cambio, entre los vericuetos del afirmado, titilaban las luciérnagas de los faros, que parecían alzarse en vuelo, sin tocar la tierra. Estábamos otra vez en contacto con lo "civilizado"...

Lugar denominado "La playa de las adoratrices". Al fondo, el Champaquí entre nubes.

Curioso poste telegráfico en las cercanías de la Rabona, a la altura de la Pampa de Achala. Como se ve, mantiene el equilibrio con bastante soltura.



EL SOL, FACTOR DE TODAS LAS FUERZAS y de la vida!

Todo aquel que casi durante los 11 meses del año pasa su vida en la casa o encerrado entre las cuatro paredes de una oficina sin aprovechar además los pocos días de sol, necesita imperiosamente esta gran fuente de energías, ya por el solo hecho de conservar su salud.

Las efímeras vacaciones no bastan para originar una regeneración completa y permanente; prolongue Vd. su veraneo, disfrute de los benéficos baños de sol en su propia casa y sin depender para nada del tiempo, mediante la irradiación regular con el SOL ARTIFICIAL DE ALTITUD - ORIGINAL HANAU.

Quedará maravillado de sus efectos. Su semblante mejorará, la piel se torna bronceada, el metabolismo aumenta y los nervios se tranquilizan. Se encontrará más alegre y trabajará mejor. ¡Su vida "cerca del Sol" será otra vida!

Solicitenos gratis el librito explicativo 843.

INAG-SIEMENS

CALLAO 1063

Buenos Aires

Córdoba

Rosario

Tucumán



Bahía Blanca

Corrientes

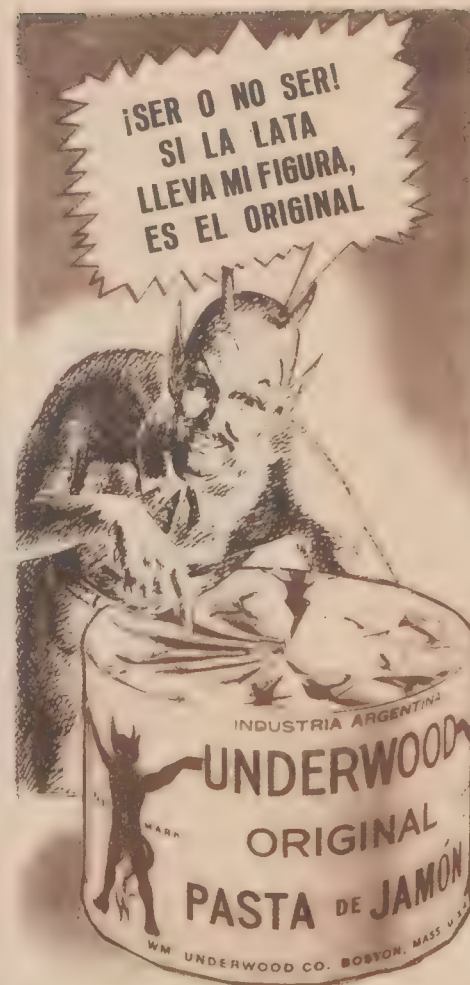
Mendoza

Sol Artificial de Altitud - Original Hanau

Ruego se me remita gratis el folleto explicativo N° 843 a

Nombre

Dirección



UN DIABLO ROJO

para que sea el legítimo y original

JAMON DEL DIABLO

A SU NUEVO PRECIO DE 35 CTVS.

¿Es o no es "Jamón del Diablo"?

Porque debido a que el verdadero "Jamón del Diablo" — el que lleva la figura de un diablillo rojo en la lata — se vendía a un precio mayor, aparecieron otros productos similares.

Pero ahora, el legítimo y original "Jamón del Diablo" se puede comprar al nuevo precio de 35 ctvs. la lata mediana (y 60 ctvs. la grande). ¡Ya no hay motivo para comprar otro! Sólo el verdadero, preparado con la receta original y con los métodos usados por sus creadores, puede tener ese toque de sabor apetitoso que ha dado renombre al legítimo "Jamón del Diablo". ¡Pídalo a su proveedor!

EL LEGITIMO Y ORIGINAL

JAMON DEL DIABLO

DE UNDERWOOD

CON LA FIGURA

DEL DIABLILLO

EN LA LATA



REPRESENTANTES EXCLUSIVOS:
Olivier & Cia., Avda. R. S. Peña 699, Bs. Aires



UN CUTIS SANO

Elizabeth Arden

No debe perder el ánimo la persona atacada de erupciones y granitos, su cutis volverá a tomar un aspecto sano y atrayente, si tiene constancia para acudir, con cuidados adecuados, a la atención de la tez.

Este acné húmedo, molesto y afligente, se atenúa y desaparece, no descuidando, ante todo, la limpieza diaria del rostro y su tonificación con *Spotpruf Lotion*. Con ello se activa la circulación, obteniendo la ayuda interna que elimina las impurezas acumuladas en la piel. Es necesario después, una crema especial, suavizante: *Spotpruf Cream* es la indicada, dejándola penetrar, para que haga su labor lentamente. Por último, como base para los polvos y velo calmante que disimule los pequeños granitos, se aplicará la *Acné Lotion*.

Cederá así el acné y el rostro resplandecerá luciendo en su limpieza juvenil un cutis sano.

Elizabeth Arden

Buenos Aires,
New York, London, Paris, Rio de Janeiro.

Enlaces en el interior



Tucumán

En la iglesia de San Francisco fué bendecido por Mons. Bernabé Piedrabuena el enlace de la Srta. Nelly Posse Silva con el Sr. Jorge Padilla Gallo.

Foto Martín.



Señorita Marta Dora Argüello y doctor Jorge Luis Castillo, durante la consagración de su enlace en el templo del Inmaculado Corazón de María en la ciudad de Tucumán.

Foto Martín.



Paraná

Ceremonia religiosa con que fué consagrado el enlace de la señorita Mireya López Meneclier con el señor Antonino Eugenio Cambaceres, en la iglesia de San Miguel Arcángel.

Foto de "El Hogar".

"EL HOGAR"
PRESENTA..



...Reminiscencias croatas en
los sombreritos modernos

LOS modistos han presentado un nuevo tipo de gorrito chato, primorosamente bordado. Aparte del agregado de un tul verde, marrón o púrpura, que le confiere un chic exquisito, el modelo es muy semejante al tocado que llevan las mujeres de Croacia. Y es el caso de preguntarse si es solo coincidencia, o si por el contrario las muchachas croatas inspiran ahora a nuestros modistos. Los varios hilos de perlas, o simplemente de cuentas, que advertimos como complemento imprescindible del gorrito, y que no faltan tampoco en el atavío típico de Croacia, nos hacen pensar que se trata más bien de una nueva y caprichosa inspiración.

Dibujos de M. R. Siegrist

Para una interpretación artística

Cartas

- Una noche de teatro, un desfile de modelos.
- Figuras de ensueño.
- Influencia en la realidad.
- Molyneux copia a Winterhalter.
- El Segundo Imperio es la fuente de inspiración de Chanel.
- Sombreros; formas variadas; pajas preferidas.
- Colores que se unen.
- Cabellos retocados con tonos rosa, acero, azul, cobre..., la última orden de Jean Pierre y compañía.

París, junio 17 de 1938.
(Por avión).

QUERIDA AMIGA:

EN las mismas condiciones que el chico absorbido por la contemplación de una belleza olvida para qué lo mandaron, o del que miró las figuritas pero no leyó el libro, no te contaré el argumento de la pieza, pero sí podré describirte detalladamente los trajes que lucieron las artistas. Anoche vi el "Corsaire", y en el primero y en el segundo acto hay una aparición adorable, una criatura luminosa, adornada con galas feéricas, un personaje de leyenda vestido con sueños. Me parece que las palabras más admirativas son pesadas y romperían esas muselinas de tonos esmaltados... ¿Quién es? ¡Ah! Es Madeleine Ozeray, vestida por Jean Patou.

La primera es una robe con busto de satin "bosphore" con rayas verde, malva y grises, tan exquisitamente combinadas, que uno se pregunta si la tela fue creada especialmente para la artista; sobre el brazo, sobre los hombros, la sombra dulce de un tul negro bordado con incrustaciones de organza.

En el segundo acto no es más una mujer hermosa, dentro de una toilette admirable, la que aparece: es una poética estatua de Saxe. Sobre el corsage en toile d'albène blanca, bailan todos los tonos de la porcelana; la pollera, inmensa, es un poema de tul blanco, cortada de acuerdo con los dibujos del XVIII; como tocado: temblorosos bucles de oro, entre los cuales se mezclan algunos de satin imitando la flor de cala.

¿Veremos en la próxima colección ya aceptada, vale decir, en los salones, trajes de noche inspirados en estas maravillas? ¿Por qué no?

¿Molyneux, acaso, no presenta en este momento trajes de un puro estilo Winterhalter el pintor mimado en la corte de Luis Felipe? ¿Podríamos pasar, si

• Magdalena Ozeray lleva en "Corsaire" este modelo de PATOU, en el primer acto, y a continuación el otro de MOLYNEUX, descriptos ambos en esta carta de París.

de París

admirar, y sin reserva, ese modelo delicioso, Segundo Imperio, de satin azul turquesa, tan pálido, acompañado con el clásico chal y el abanico de muselina rosa emocionante, velado con Chantilly?

Imposible quedar insensible delante de los suntuosos trajes de noche de Bruyère, nacidos del Gran Siglo y de las escuelas españolas; delante de los femeninos descotes de Chanel, que ella también ha copiado del Segundo Imperio.

No quiero asegurarte la reputación de "vestidos serios, para señoras archiserias", que estos modelos pudiesen poseer. Para ellas están los modelos drapeados en jersey, cubriendo brazos, espalda, hombros, cuello. He visto algunas tan entusiasmadas con la práctica del pudor, que deben practicar las no delgadas y las no graciosas, exagerándolo al cubrir su cabeza con gasas negras, salpicadas con estrellas..., que algunos dijeron que parecían viudas. Pero un argentino, más galante, aseguró que eran badas de la noche.

Si te han advertido, amiga mía, que los sombreros sin copa o con copa muy chata serán los exclusivos, te han exagerado el punto. Nuestros sombreros primaverales y de verano podrán ser grandes, muy luminosos, claros, alegres, descubriendo ampliamente la cara, para las jóvenes; la copa pequeña, unas veces, otras alta, plegada o puntiaguda. Serán en pajas ligeras, panamás, bakous de tonos pasteles y también en paillassons color sol. Pero también pueden ser de fieltro liviano, combinado con paja, ala y copa de distinto material. Como adorno: flores, no en guirnalda inabables, pero en grupos armoniosos sobre la copa; nudos de gros-grain rosa o azul cielo sobre pajas negras.

Chez Chanel, sobre una redicilla del mismo color de los cabellos, un gran nudo de tafetas reemplaza al sombrero.

¿Los cabellos? ¡Ah! La novedad es emocionante: las rubias dejarán caer ceniza sobre ellos; las castañas preferirán un tono rosado o azulado, o reflejos de cobre platinado; el brillo azul dulce del acero suavizará los cabellos muy oscuros. Así lo han decidido últimamente los Jean Pierre, los Fernand Aubry, los Rambaud...

Medita y adopta.

Con mucho cariño y constancia:

Anatoliz



Modelos de puro estilo

• MOLYNEUX y CHANEL se inspiran en descotes de las modas de otros tiempos, según vemos en el primer modelo, enteramente de tul negro, y en el segundo, de muselina terminado con "ruches" de tul.

A la hora del bridge

Modelo 1276

Para tallas desde el 42 al 54.

En este modelo predomina como adorno una doble torzada, pasando la una dentro de la otra en el centro de la blusa. En crêpe azul violáceo, resaltan los motivos bordados en varios colores.

Precio del molde: \$ 2.00

Modelo 1278

Para tallas desde el 42 al 54.

Motivos de frunces en los hombros, mangas y cintura acentúan la línea de este gracioso modelo en cloqué azul con motivos de cinta rojo oscuro. Pequeños soles, bordados en oro y strass, en el corsage.

Precio del molde: \$ 2.00



1275



Modelo 1275

Para tallas desde el 42 al 54.

Gracioso modelo en drap cristal de Rhodia. El drapeado en el escote va sostenido por un motivo de paillete, con lo que están bordadas las mangas y el cinturón.

Precio del molde: \$ 2.00



1276



1277



Modelo 1277

Para tallas desde el 42 al 54.

Modelo de elegante simplicidad, realizado en satén Princesse Rhodia, color bordeaux, con motivos de cinta de falla en otro tono.

Precio del molde: \$ 2.00



1278



EN CADA CASA UN PEQUEÑO JARDIN

JULIO

LA ROSA, REINA DE LAS FLORES

EN casi todos los rincones del mundo la supremacía de la rosa es indiscutida. Ocupa siempre primer lugar como flor de adorno, tanto en los jardines como para decoración de flor cortada.

Su modesto costo inicial, unido a su larga vida, la coloca entre las plantas más económicas. La rosa moderna es de floración tan abundante y continuada que sólo en los más rigurosos meses de invierno deja de florecer.

En los alrededores de Buenos Aires las primeras flores aparecen en septiembre, y siguen casi sin interrupción hasta que las heladas obligan a la planta a entrar en reposo. Agréguese a estas ventajas la sencillez de su cultivo, y no es de extrañar su enorme popularidad siempre en aumento.

En Europa y Norte América hay varios cultivadores que injertan y venden un millón de rosales cada año.

Entre nosotros la verdadera afición a la rosa está aún en su infancia.

Todos la cultivan en mayor o menor escala, pero teniendo en consideración las ventajas de nuestro clima casi ideal, la facilidad con que se pueden cultivar y la alta calidad de flores que se obtienen con poco cuidado, especialmente con las variedades modernas, los verdaderos aficionados son escasos. La mayoría se conforman con tener unos rosales, sin importarles mayormente los nombres o variedades. No se preocupan de ensayar las variedades nuevas, muchas de las cuales superan en mucho a las variedades más o menos antiguas.

Es cierto que en su gran mayoría las novedades valen poco o nada; pero también es cierto que cada año aparece un reducido número de variedades nuevas que señalan mejoramientos sobre las similares ya existentes y en algunos casos variaciones completamente nuevas.

Las novedades surgen de todas partes: Alemania, Inglaterra, Irlanda, Holanda, Escandinavia, Francia, España, Italia, América y Australia. Todas cuentan con técnicos de fama mundial, cada uno de los cuales lanza de una a doce o más novedades cada año. La mayoría de ellos siguen un rumbo bien marcado, tratando en primer lugar la obtención de variedades cuyas características se adaptan especialmente al país de origen. Así Alemania, Escandinavia y partes de Norte América se empeñan en crear variedades rústicas que soportan los intensos fríos. Los países de climas más benignos buscan abundancia de flor, colorido, perfume, etc., y todos sin excepción tratan de obtener plantas de buen crecimiento y resistentes a las enfermedades.

Es debido, en parte, a estos factores que muchas rosas, buenas en su país de origen, resultan mediocres en otros climas.

Otro factor que debe ser tenido en cuenta es que la descripción hecha por cada técnico de su propio producto no siempre resulta fiel. Esa descripción podrá ser cierta en casos excepcionales y bajo cultivos especiales, pero

la mayoría son propensos a exagerar las bondades de sus creaciones con el consecuente desencanto del aficionado.

Sin embargo, las rosas premiadas en las grandes exposiciones de Europa y América, generalmente resultan buenas y a veces sobresalientes. Lógicamente, la mejor manera de evitar desencantos es de verlas en flor en los viveros antes de comprarlas. Hoy día hay rosas para todos los gustos.

Los meses de junio y julio son los más apropiados para el trasplante de raíz desnuda. Se puede hacer con éxito hasta mediados

LABORES DE ESTE MES

Durante este mes debe terminarse la poda y el trasplante de los rosales.

El objeto de la poda es conservar la forma de la planta, sacando al mismo tiempo las ramas secas, mal colocadas o débiles, para inducir a la planta a que eche nuevos brotes vigorosos.

Para conseguir plantas bien formadas deben hacerse los cortes arriba de una yema que mire hacia afuera.

Todo brote que nazca del patrón del rosal, más abajo del injerto, debe suprimirse en su punto de nacimiento, cortándolo o arrancándolo.

De no haber abonado ya los rosales, se hará en este mes con abono de cuadra o guano de frigorífico, este último a razón de cinco cucharadas por planta. Si en el jardín se notan plantas que no prosperan, se sacará alrededor parte de la tierra, reemplazándola con tierra negra mezclada con estiércol.

de agosto, pero conviene el trasplante temprano. Las plantas cultivadas en macetas pueden ser trasplantadas en cualquier época, cuidando de no deshacer el terrón de tierra.

La rosa crece en cualquier tierra buena y permeable de jardín, pero para que prospere y rinda todas sus cualidades es necesario preparar la tierra especialmente. Esto se hace mediante labores profundas, dos punteadas, por lo menos, mezclando con la tierra del fondo estiércol bien consumido y dejando asentar todo durante quince días.

Los hoyos deben ser amplios, para acomodar las raíces en posición casi horizontal, y de profundidad tal, que una vez llenos el punto de unión entre el tronco y el injerto esté a no más de cinco ni menos de dos centímetros bajo el nivel de la tierra.

Hay que cuidar que la tierra esté bien en contacto con las raíces para que no queden huecos, los cuales perjudican mucho a la planta. Una vez plantada, se afirma bien la tierra: cuanto más seca la tierra, más se afirma, y si el tiempo y el estado de la tierra lo aconsejan, se da un buen riego de raíz.



Tres nuevas rosas té híbridas: "Southport", carmin, "Mc Gredy's Yellow", amarilla; "Mc Gredy's Gem", rosada.

En el momento de llenar los hoyos y cuando las raíces estén apenas cubiertas, conviene echar alrededor de éstas un doble puñado de huesos molidos, abono excelente y de efecto lento.

El primer año de plantados no debe darse más abono, salvo en dosis muy pequeñas, después de la floración de primavera. En años subsiguientes se usa huesos molidos a principio del invierno, estiércol en primavera y abonos artificiales o líquidos cuando las plantas están en vegetación activa.

Los abonos comerciales completos son buenos y de fácil aplicación, debiendo aplicarse de acuerdo a las instrucciones de cada marca.

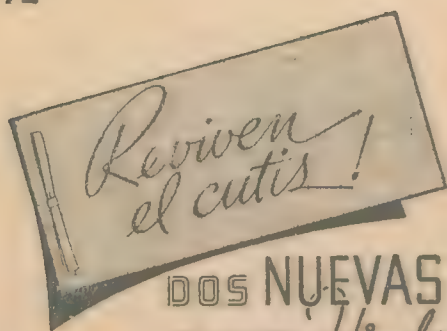
Dos factores de mucha importancia para el éxito son riegos abundantes con intervalos de diez días en tiempo de seca y carpidas frecuentes, no muy profundas, para evitar de dañar las raíces. Estos últimos, además de conservar la humedad, facilitan la acción benéfica del aire y sol sobre la tierra.

Las variedades indicadas a continuación constituyen una colección representativa, si bien muy pequeña, de las rosas modernas, sin incluir las últimas novedades:

1. Angels Mateau.
2. Comtesse Vandal.
3. Condesa de Sastago.
4. Crimson Glory.
5. Duquesa de Peñaranda.
6. Golden Dawn.
7. Joseph Pernet.
8. Mc Gredy's Yellow.
9. Mc Gredy's Ivory.
10. Picture.
11. President Herbert Hoover.
12. Wilhelm Buder.

Todas son de crecimiento rústico y resistentes a enfermedades. Sus flores de colores y tonos variados llegan a un alto grado de perfección con el mínimo de trabajo.

La belleza femenina



Crema de Noche
Hinds



Crema de Día
Hinds

En dos tamaños
Grande 1.30
Mediano 0.70

LAS CREMAS
de la belleza ideal
SE LLAMAN HINDS
Industria Argentina



Exija la legítima
Vaseline Chesebrough

DEPILACION

por electricidad, sin marcas ni dolor. Várices, tratamiento sin operación. Acné. Rayos ultravioleta. Masajes. Adelgazamiento. Abonos económicos. Dr. R. CUSIEN, ESMERALDA 614, Piso 10, 25-8051. Consultas: de 13 a 16 y de 19 a 20 horas.

Michel
El Rey de Los
Lápices Labiales

LAS personas que no hacen una vida muy activa no se dan cuenta de su insuficiencia respiratoria, origen de tantos males.

El fenómeno de la respiración es el acto inicial de nuestra existencia; sus movimientos regulares ofrecen la alternativa de fuerza y de debilidad; divide espontáneamente el tiempo en fragmentos y podemos decir que tiende a la creación del ritmo musical al producir por sí mismo el compás de dos tiempos: la inspiración representa el tiempo fuerte del compás; la espiración, el tiempo débil. Este es el motivo por el cual el acto respiratorio debe servir siempre de ritmo básico en los ejercicios físicos.

Si se respira mal, se vive mal, insuficientemente, y podemos decir que la mayor parte de las personas que habitan en la ciudad lo hacen así. Su respiración es solamente superficial; jamás renuevan por completo el aire de sus pulmones.

El ser humano ha sido creado para vivir al aire libre; la vida encerrada en un departamento, en un auto, es antinatural. No le basta al hombre con caminar al paso; debe correr, que es a lo que lo obligaban las necesidades de la vida primitiva.

Dada la vida completamente artificial que ahora se lleva, todos debemos imponernos la obligación de hacer, al menos algunas veces por día, los movimientos salvadores que nos vuelvan a colocar en la vida natural.

El primero de esos movimientos, que jamás se practica suficientemente, es la respiración profunda que llena y que vacía totalmente los pulmones; es también el primero de los ejercicios físicos. Quien respira profundamente prolonga su existencia por muchos años.

El movimiento respiratorio se compone, como dijimos, de dos tiempos: la inspiración y la espiración.

La inspiración, que es activa y exige la intervención de fuerzas musculares poderosas; el aire absorbido por la nariz penetra en los pulmones, que, al llenarse, dilatan el tórax, proyectan el esternón hacia adelante y bajan el diafragma, que forma una bóveda saliente en la caja torácica. El vientre, entonces,

se encorva ligeramente, disminuyendo el arco de dicha bóveda; el diafragma baja el hígado y comprime la masa intestinal, lo que favorece la circulación intraabdominal, no siendo éste uno de los menores resultados de un movimiento respiratorio bien ejecutado.

La espiración, puramente pasiva, hace que las fuerzas en juego: pulmones, tórax, diafragma, recobren su estado de equilibrio; es el reposo.

Además de los ejercicios respiratorios, para cambiar por completo el aire que contienen los pulmones resultará conveniente hacer cualquier ejercicio físico que conduzca a la sofocación, porque en

durante la elevación y separación de los brazos.

Segundo tiempo: Llegados arriba, se bajan y se vuelven a cruzar durante la espiración.

Estas respiraciones profundas deben ir acompañadas de una completa relajación. Antes de

empezarlas, se comenzará por espirar a fondo, para vaciar bien los pulmones. Hay que hacerlas con calma, sin apuro. Para aspirar hay que esperar a sentir la necesidad del aire.

No se debe hacer ningún esfuerzo en el momento de la inspiración. Si no se tiene la sensación de haber llenado enteramente los pulmones sin esfuerzo, es porque el vértice de éstos, largo tiempo inactivo, no está suficientemente desarrollado. Para ayudar a su desarrollo se dará

una serie de palmadas rápidas y suaves en la parte superior del torso — de lo alto del busto hasta los hombros — en el momento en que se retiene el aire en los pulmones. Poco a poco

esta parte de los pulmones ganará vitalidad, se llenará sola, como el resto, y no habrá necesidad de realizar ningún esfuerzo para hacer que el aire penetre en los alvéolos.

En cuanto a la espiración, el único cuidado será evitar que sea muy rápida, pues en ese caso podría tener efectos perjudiciales.

Para llegar a la sofocación en el curso de la clase de cultura física, se puede hacer, por ejemplo, paso gimnástico sobre el mismo sitio, o bien salto a la cuerda.

Las personas que por algún motivo especial no pueden hacer gimnasia, harán igualmente todas las mañanas treinta inspiraciones y treinta espiraciones profundas; harán otro tanto a mediodía y por la noche.

No se debe pasar un día sin hacer por lo menos, voluntariamente, un centenar de inspiraciones y de espiraciones profundas para permitir al oxígeno del aire que penetre hasta el fondo de los pulmones. Aun estando enferma, en la cama, se pueden hacer ejercicios respiratorios; pero es evidente que no podrán obtenerse de ellos todas las ventajas si no se efectúan al aire libre.



la respiración perfecta

este momento las cavidades más pequeñas se dilatan, se comprimen y expulsan el aire que se encuentra en las partes más profundas del pecho.

Todas las mañanas se harán veinte respiraciones profundas al empezar y al terminar la sesión de cultura física. He aquí cómo:

Ejercicio 1º. Primer tiempo: De pie, con el cuerpo bien derecho, los brazos cayendo a lo largo de éste, aspirar profundamente por la nariz, proyectando el esternón hacia adelante; el vientre se hincha ligeramente, pero sin traspasar la línea recta; los hombros se enderezan, pero no se levantan.

Segundo tiempo: Espirar soplando por la nariz; los hombros se bajan ligeramente; el vientre entra, el diafragma recobra su curva inicial, la caja torácica se baja, quedando el cuerpo relajado.

Ejercicio 2º (con movimientos de brazos). Movimiento de rotación de los brazos en el plano transversal.

Primer tiempo. Posición de partida: brazos cruzados; separar los brazos llevándolos hacia arriba, describiendo un gran círculo; la inspiración se hace

Un sombrero para cada traje

Por ALEJANDRA

ALA DE BOLERO

Si bien es cierto que nada tiene de novedoso el bolero, por ser sumamente sentador difícilmente falta en nuestro guardarropa. Más aún teniendo en cuenta que ese tipo de sombrero es adaptable a todo rostro, ya por su colocación o bien por la distinta dimensión del ala.

Podemos hacer el bolero de dos maneras. Aquellas que tengan cierta práctica, lo harán con un bias doble ancho del que tendrá el ala terminada; es decir, para obtener un ala de ocho centímetros de ancho cortaremos un bias de veinte centímetros; doblando a la mitad tenemos una tira de diez centímetros de ancho y de largo. (Esos centímetros se ponen de más porque al dar la forma al bias, éste se angosta.) Conviene siempre cortar cinco centímetros más que la medida de la cabeza. Con la plancha hacemos ceder la parte doble, embobiendo el otro extremo hasta tener una linda forma; probamos así el ala, cortando el sobrante, y la unimos como cualquier bias.

En otra forma, lo hacemos tomando un cuadrado de m. 0,35 por 0,35, dividiéndolo en cuatro; trazamos otras líneas diagonales, quedando el cuadrado dividido en ocho partes (figura 1). Hecho esto, colocamos la copa de madera en el centro del cuadrado, marcando con un lápiz el contorno de la misma; luego tomamos un centímetro o regla y transportamos la medida del ala, siempre ocho centímetros partiendo del óvalo central (figura 2). Cortamos las puntas sobrantes, marcamos en cada línea una pinza de dos centímetros, un centímetro a cada lado de la línea (figura 3). Pinchamos las pinzas con alfileres, cortamos el óvalo central, dejando dos centímetros (figura 3).

Se prueba en estas condiciones. Si se desea más cerrado, se harán las pinzas más profundas, y si agrada el bolero más abierto adelante y cerrado (más cerca de la cabeza) a los costados y atrás, se harán las pinzas de estas partes más profundas. Cuando esté a vuestro gusto, se corta la pinza de la parte media de atrás; de esta manera, con las pinzas pinchadas y abierto como un cuello, se lo coloca sobre otro papel para tener un molde más perfecto. Las que lo deseen podrán cortarlo directamente sobre la tela colocada doble, dejando al cortar un centímetro para costura en el borde, y otro en los extremos, que formarán la costura de atrás. Se cose primero el borde del ala, se plancha la costura abierta con la ayuda de la almohadilla (ésta puede hacerse envolviendo varias veces papel madera u otro papel consistente hasta tener un espesor de medio centímetro, y cortando un rectángulo de doce por ocho centímetros, que se forra con cualquier tela). Se tiene la precaución de no deformar el borde al plancharlo. Si no se tiene seguridad para planchar esta costura, es preferible no hacerlo. Luego unimos el ala; esta costura es necesario plancharla abierta. Se hacen unos tajitos de un centímetro más o menos en el borde, que se unirán a la copa.

En el otro borde se pasa un hilván, acomodando la costura con la aguja para que no se amontone y quede prolija al plancharla. Las que sepan coser perfectamente a máquina pueden lucirse haciendo trabajos respuntados. Cuando éstos son muchos, conviene hilvanar el ala sobre un papel para evitar que los respuntos frunzan la tela. Los respuntos bien hechos son siempre un bonito adorno.

Como ya dije en la lección anterior, se debe usar capricho cuando no es suficientemente armada la tela; y para este modelo es preferible usarlo, aun siendo la tela consistente. Si es muy floja, se pondrá el capricho doble. Para hacer el ala más ancha, se aumentarán los centímetros que se deseen al cuadrado, y en la misma forma, para hacerla más angosta, se restarán centímetros al cuadrado. Se podrá hacer este modelo en cualquier tela o bien en manchón, y oportunamente indicaré cómo hacerlo en fieltro.

Seguindo estas indicaciones, tendrán el ala lista para recibir la copa. Próximamente aparecerán dos modelos de copas aplicables a esta ala y la correspondiente indicación para unirla.

¿COMO...

...deben planchar el bolero?

Sosteniendo el ala con la mano izquierda en el aire, apoyando sólo una parte de la misma sobre la mesa, colocamos un trapo húmedo sobre el ala y planchamos, sin dejar que el trapo se seque, porque la tela tomaría brillo. Se hace girar el ala, apoyando siempre en distinta parte hasta plancharla todo alrededor.

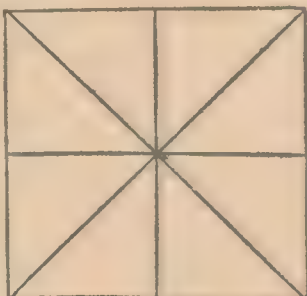


Figura 1

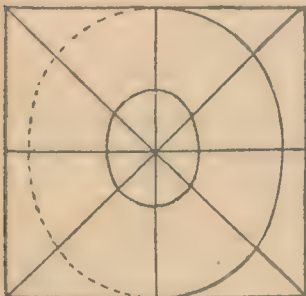


Figura 2

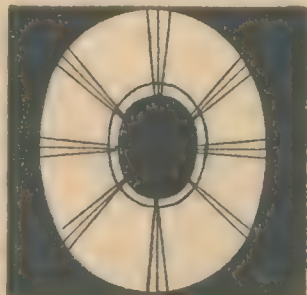


Figura 3



Ayude a Su DENTISTA

— a que proteja su DENTADURA

Use usted Kolynos — el dentífrico más recomendado por los dentistas — debido a su comprobada acción higienizante.

Ilumine su sonrisa con Kolynos



INDUSTRIA ARGENTINA

Economice — compre el tubo grande

281H

LA VOZ AMIGA PARA TODO EL DIA.
EL COMPAÑERO PARA SUS HIJOS.
Esto es el receptor de radio en su hogar, si está sintonizado con
LR1 Radio EL MUNDO

HUESPEDES DE HONOR

A LA HORA DEL CAFE...



Desde hace más de tres siglos, los Licores Bols han sido favoritos de generaciones de "connaisseurs". Sirva Ud. a sus invitados con el café, Apricot y Menta Bols (Blanca o Verde). Por su calidad insuperable y exquisito aroma, estos finos licores secos son huéspedes de honor dondequiera se reúnan personas que saben apreciar lo mejor. Porque desde 1575 el nombre Bols en una botella de licor significa pureza y aroma incomparables.

Hay un licor Bols para cada gusto. Pruebe también Cherry Bols, Kummel y Curacao Triple Sec (Orange o White).

LICORES
BOLS



Sres. Erven Lucas Bols, Diag. Norte 636, Bs. Aires

Sirvanse enviarme gratis el libro de recetas para cocktails Bols. (000). 14.

Nombre
Calle No.
Localidad F.C.

“EL CARNET DE BAILE”

Por
AIMEE S. B. DE
RAMOS MEJIA

Ilustraciones
de LEMOS



QUE afinidad nos unía: el arte, la raza, la misma nostalgia del terruño, la añoranza de tantas cosas que hubieran podido ser y no fueron, o tal vez la necesidad imperiosa de confidencias entre almas que se escuchan, se adivinan en medio de soledades incurables?

No sé lo que era; el hecho es que algo fuerte, algo como una recia soldadura nos había unido. ¿Amistad? Tengo miedo a esa palabra tan manoseada, que tanto promete y tan poco da. ¿Costumbre?... Tampoco, pues hacía apenas meses que nos conocíamos y poco nos veíamos. Ella estaba bajo el yugo de un trabajo abrumador: los decorados y “maquettes” de varias piezas de grandes estrenos. Yo, por mi lado, corría por todo París, absorbiendo ávidamente su esencia por todos mis poros; y cuando nos encontrábamos, teníamos “tanto” que decirnos, que no nos decíamos “nada”, y pasábamos muchos veces la velada hablando de trivialidades. De cuando en cuando asomaba alguna confidencia, aguda, íntima, irrefrenable, cuando el alma estaba a flor de piel; entonces rebosaba de recuerdos amargos o dichosos, llenos de sombra y luz — más sombra que luz, — anécdotas vividas entre lamentos y risas. Luego, silencio. Y cada una meditaba por cuenta propia, pero sobre el mismo tópico: ¿no éramos, acaso, las dos la consecuencia del mismo destino? Las dos estábamos bien curtidas por la vida, las dos habíamos capeado las mismas tempestades: guerras, revoluciones, lutos imborrables y otras borrascas íntimas... Y ahora las dos estábamos fuera de

la zona de peligro: habíamos logrado ser “normales” entre tanta anormalidad, a pesar de nuestra famosa “alma eslava”, cargada de herencia, a la manera de Dostoiewski.

Una tarde llegué a su “atelier” antes de la hora convenida. La puerta estaba abierta; entré sin llamar. Algo extraño, algo “ausente” flotaba en el ambiente, junto al olor de pintura y trementina. Tubos de colores, pinceles, una “maquette” sobre el caballete, con una paleta llena de pintura a su lado; todo testimoniaba un trabajo interrumpido.

Un crepúsculo de oro viejo envolvía suavemente las paredes y los objetos, dándoles un aire irreal... Quedé inmóvil, tratando de aclimatarme en medio de aquella “naturaleza muerta”, cuando de pronto surgió de la penumbra Jenia...

Presentí al instante que una “tempestad” había sacudido hacía poco aquella mujer: parecía súbitamente envejecida; trató de disimular, ensayó una pobre sonrisa. También yo quise no darme por aludida. Las dos nos empeñábamos en engañarnos. Es así que escuché a mi pobre amiga, entre sollozo y sollozo, con la cabeza apoyada sobre las rodillas, una historia harto antigua, una historia de amor... Supe también por cuán extraña coincidencia habían sido removidas las cenizas entibias.

Duerme siempre en nosotros el recuerdo de una vieja dolencia; basta un objeto, un perfume, un libro, las notas de una melodía olvidada, para hacer vibrar violentamente algunas cuerdas enmohecidas de nuestro ser.

Casos extraños, casos sublimes. El “caso” que tenía hoy frente a mí, doblado sobre su mal, había sido provocado por un simple paralelo.

Un film, un admirable film, “El Carnet de Baile”, había tenido el triste poder, la inútil virtud de evocar los recuerdos a duras penas adormecidos de toda una adolescencia.

Sí; frente a mí lloraba su historia una mujer, una sombra, sumergida en las últimas luces del día que se apagaba. Había perdido la noción del tiempo; aquel llanto parecía venir del fondo de los siglos, llanto eterno de la mujer, sin hoy, sin ayer...

Por el ventanal del fondo empezaron a surgir las primeras luces de París; un insolente aviso luminoso nos bañó de golpe con su luz indiscreta. La vi enderezarse lentamente... Me apresuré a alcanzarle el apoyo de algún consuelo, pero mis palabras sonaron huecas, triviales: parecieron pronunciadas por voz ajena. Callé, avergonzada.

Jenia me miró con una amarga sonrisa, casi queriéndome consolar a su vez. Me tendió un sobre: “Haz luz; léelo.” Encendí la luz.

Abrí el sobre. Un minúsculo carnet de baile, separado en dos por una fina cintita celeste; adentro, una hoja, una sola hoja con doce nombres de bailes, y sobre ellos un solo nombre: Misha Volkonsky.

— Sí, Misha Volkonsky—fué la respuesta al tácito interrogatorio mío, y luego, animándose, continuó; uno de los más brillantes cadetes de la escuela imperial de San Petersburgo.

“Era la primavera de 1914 cuando me presentaron en la sociedad, en un baile famoso de los Volkonsky, de la más rancia nobleza.

“¿Cómo podría describir mis ansias, el temor, la fiebre, la loca espera de los días que precedieron a aquel “acontecimiento esencial” de mi vida?

“Mi vestido, mi maravilloso vestido, con su enorme moño, que al ponérmelo me dió la sensación de desprenderme del suelo, de envolverme en una nubecilla.

“Acostumbrada yo al severo y monótono uniforme del liceo, aquel primer vestido de baile parecíame la primera conquista arrancada a la vida, el primer blasón de mi radiante juventud.

“Por fin llegó la noche soñada. Me vistieron como a una novia, mis dos tías y mi vieja “Naña” (el aya).

“Una idea tenaz como un presentimiento golpeaba en mis sienes: “Hay que ser bella, hoy hallarás tu destino...”

“Un ardor abrasaba mis mejillas; toda mi juventud desafiante gritaba: “¡Paso!...”

“Al subir al coche, la “Naña” me persignó en la frente con solemnidad, diciendo: “Hermosa eres; a ver si “pescas” al más guapo de los mocetones por marido.” Arrancó el coche, llevándome hacia un mundo de ensueños...

“Muy largo sería describir aquel palacio feérico, inundado de luces, de música, que nos encandiló al aproximarnos. Difícil me resulta concretar mi primer contacto con su fasto y su refinamiento cuando penetramos en él.

“Al terminar las presentaciones y reverencias de rigor, cuando me dejaron un instante

sola, traté de coordinar el influjo de tantas impresiones. Esfuerzos vanos, un extraño embeleso se había adueñado de mí...

"Estaba aún en una deliciosa nebulosa cuando ceremoniosamente se inclinó delante mío un cadete. "¿Quiere concederme el próximo baile, señorita?", dijo, mirándome fijamente.

"¿Qué tenían aquellos ojos, aquella boca, todo aquel ser?...

"No sé; el hecho es que le tomé el brazo, sin decir palabra, y al sentir las primeras cadencias del vals nos deslizamos suavemente.

"Desde aquel instante no vi más que a él, no bailé más que con él, no pude abstraerme a su extraño poder, a su voz maravillosa que murmuraba a mi oído cosas triviales. Por ejemplo: que éramos casi parientes, pues siendo él hijo menor de los Volkonsky, debíamos ser primos lejanos. Que era yo la mejor bailarina; luego, más lírico, que tenía los cabellos dorados como las espigas del campo; que no me dejaría bailar con ningún otro; y al decir eso se paró en medio del baile, arrancando mi "carnet" de la cintura, trazando su nombre: Misha Volkonsky, de punta a punta, en la hoja blanca.

"No sabía si admirar o temer tanto ímpetu, tanto entusiasmo.

"Sus facciones algo irregulares, su tez bronceada, su alta estatura atlética, su soltura varonil, todo en él respondía perfectamente al ideal que yo me había forjado en mis horas de ocio entre un tomo de Pushkin y una balada de Lermontoff, o en las largas noches de insomnio en el inmenso dormitorio del Liceo.

"Sí, aquel hombre niño era el Lohengrin que había llamado yo en mis sueños, cuya llegada había aguardado ansiosamente, y allí estaba él junto a mí, enlazándose, una y otra vez en el frenético ritmo de la mazurca o en el lánguido balanceo de un vals... Llegó la hora de retirarme, en que la realidad cruel se presentó en la persona de mis dos tías arrancándose sin muchos miramientos de mi primer idilio...

"A la mañana siguiente "Ñaña" me dió un buen reto por haberme dormido con la luz encendida. Naturalmente, como que había escrito la noche entera todo un poema sobre mi héroe, me había desplomado de fatiga a la madrugada sin apagar la luz.

"Rodaron los días llenos de esperas, días de rutina, de estudios distraídos. Felizmente, poco nos faltaba para recibirnos: él de subteniente y yo de niña inútil, con un diploma de liceo aristocrático, para mi dote.

"Misha y yo no perdíamos oportunidad de vernos: en bailes, conciertos... Pasaron semanas; ya una tupida red de "cosas comunes" se había tejido entre los dos, que solíamos llamar hipócritamente amistad, sabiendo bien que el nombre auténtico era amor.

"Vivíamos maravillosamente ajenos a lo que se tramaba de lúgubre, de funesto en aquella primavera del 1914. El gran choque que iba a sacudir profundamente toda nuestra adolescencia lo recibimos en el mes de agosto.

"La noticia fulminante de la gran movilización barrió de golpe la cándida inconsciencia de nuestras vidas, sumergiéndolas a toda Rusia en la era más caótica de toda su historia. ¿Para qué contarte los cuatro años de horror que tú has conocido bien a tus propias expensas? Diré solamente lo "nuestro".

"Misha Volkonsky fué uno de los primeros hombres niños que fueron bautizados por el fuego de las trincheras.

"La noche de su partida para el frente pidió mi mano. Nos hubiéramos casado aquella noche misma si Misha hubiera conseguido el permiso militar.

"¡Aquella velada tuvo algo de festín guerrero y algo de velorio! Lloraban las mujeres, como si estuvieran amortajando mi compromiso

"En mi mente giraba una sola idea: conseguir un puesto de enfermera para estar junto al hombre que debía ser mi marido. El día me halló sin haber pegado los ojos; no había conseguido llorar tampoco. Llegué a la estación como una sonámbula...

"Aquel vaivén, aquellos hombres de uniforme, amontonados por todas partes; aquellos fusiles con sus bayonetas; toda aquella mascarada militar; ¡qué lejos estaba de aquel baile del palacio de los Volkonsky, de mi primer baile! ¡Qué distinta yo misma de aquella niña vestida de rosa con su carnet de baile colgado en la cintura!

"La máquina largó un aullido ensordecedor; todos se precipitaron hacia los vagones. El oficial que tenía a mi lado, ceñido en su gabán nuevo, me tomó en los brazos, murmurando a mi oído cosas, muchas cosas... Alguien lo arrancó de mí y lo empujó hacia el tren que se había puesto en marcha.

"Mis ojos arden a pesar de no haber llorado; un nudo sube y baja en mi garganta.

"Corren, cada vez más rápidos, unos cajones cargados de soldados; debe ser el tren donde empujaron a Misha... ¿Y quién es Misha?

"Mis ojos no ven más, las imágenes se hacen cada vez más borrosas en mi mente... Dormir; hay que dormir...

"Al abrir los ojos veo a mis dos tías inclinadas sobre mí. Me dicen que no es muy valiente la niña que se desmaya en un andén al despedir a su novio, el futuro héroe.

"Pasan meses y no sé nada "del héroe".

"Pasan los años; soy enfermera mayor en un hospital de la Cruz Roja. He recorrido todos los frentes de batalla, inclinándome sobre los heridos con la esperanza de hallar al hombre que debió ser mi marido, y en mi escaso equipaje de enfermera siempre me han acompañado su retrato y el pequeño carnet de baile con su nombre.

Octubre 1917. Trueno el cañón en la plaza Nevsky. Otra tempestad gigantesca envuelve a Rusia.

"1918 y sucesivamente 1919, 1920, la interminable caravana que emigra de Rusia.

"¿Para qué describirlo? Conoces la historia...

"Sólo he de contar mi calvario. Seré breve.

"No sé por cuales crímenes pagaron con la vida todos los míos. No sé tampoco por qué milagro escapé yo a la "justicia" aquélla.

"Sólo he de contar mi calvario. Seré breve.

"Creo que debo la vida a una epidemia de tifoidea que hacía estragos en el hospital donde yo trabajaba. No así mi familia, la que toda sucumbió.

"Un buen día amanecí entre una docena de cadáveres alineados en un terreno baldío, listos para ser enterrados.

Entre espanto y horror di gracias a Dios de estar con vida aún.

"Había desaparecido de mi dedo el anillo de compromiso; tampoco hallé la medalla y la

crucecita con su cadena en mi cuello.

"Largo sería contar todas las peripecias, las angustias, los espantos que sufrí.

"¿Y sabes lo que había salvado de todo mi modestísimo equipaje de enfermera? Mi primer carnet de baile, y mi fe de bautismo, que en los últimos tiempos llevaba cosida a mi ropa interior.

"Te he contado otras veces mi llegada a Constantinopla, en calidad de intérprete, con una brigada americana de socorro a los refugiados. Sabes también mis andanzas por toda Europa, con su "lógica" y habitual cadena de miserias, de privaciones, de lucha contra el hambre, contra las tentaciones. Agrega a todo esto la desconfianza que se tiene fuera de Rusia a todo emigrado. He tenido que callar cuidadosamente mi origen auténtico para no ser burlada, para no ver sonrisas irónicas, sarcasmo mal disimulado, evitando así que se me confundiera con el tropel de aventureras que invadieron el mundo entero, ostentando títulos chillones, blasones dudosos que dió margen al famoso dicho: "¿Y cómo: no hay pueblo en Rusia? ¿Todos son príncipes y princesas?"

"Luego el destino se apiadó de mí; ya sabes: mi carrera, los estudios, el éxito...

"Naturalmente, te quema la pregunta: ¿Y Misha Volkonsky? ¿Qué supiste de él? ¿Qué se hizo?

"A eso voy. Durante mis servicios en los hospitales había logrado ciertos indicios muy vagos: un oficial me había asegurado haber visto cómo fué hecho prisionero todo el batallón de Volkonsky; noticia que me había hecho estremecer y alimentar esperanzas durante meses y meses... Luego, silencio...

"Hace tres años, volvía yo una noche a casa, una noche de neblina. Había tomado al azar un taxi (mis finanzas ya me permitían lujos), el clásico taxi de París, con su clásico chauffeur con el cuello gastado y la gorra hundida hasta las cejas. Una vez instalada en un rincón, dejé vagar mi mente distraída sobre cualquier cosa, sobre el mal tiempo, la neblina, el lamentable estado del taxi que me conducía, la nuca mal "soigné" del chauffeur que se veía a través del vidrio; y pensé que debía ser muy dura la vida para estos hombres máquinas.

"Estaba aún en medio de mis divagaciones cuando frenó el coche frente a mi casa.

"Bajé y me dispuse a pagar. Una obscuridad total reinaba en la calle. Arrimándome al farol del taxi traté de localizar el billete que iba a entregar al conductor.

"De pronto, oí un grito: "¡Jenia!", y el hombre saltó del coche... Miré sin entender. ¿Quién era aquel hombre mal afeitado que me llamaba por mi nombre?

"— ¡Jenia... soy Misha!"

"— ¿Es posible?...

"Sí, era posible. Ahora entendía, ahora veía bien; era Misha, mi héroe, el único hombre que había amado y esperado toda mi vida...

"Y sin embargo, me quedaba sin decir palabra, sin hacer un gesto.

"— ¿Qué te pasa?... Di algo... ¿Qué nos pasa? — decía él perdiendo soltura.

"Tuve que juntar todas mis fuerzas para decir:

"— ¡Te esperé tanto, te creí muerto ya!...

"— Yo también — dijo Misha. — Tuve la noticia que te habían quemado durante una epidemia...

"Luego quedamos los dos frente a frente en silencio, reconstruyendo cada uno el camino recorrido por el otro. Ya éramos el pasado... Unos duendes...

"— Sube; hablaremos arriba — dije, por fin, tomándole el brazo.

"— No, no me es posible. — Y bajando la vista agregó: — Mi mujer ha dado a luz esta mañana; tengo que llevarle un médico: eres la última pasajera que levanto hoy.



Una aventura en la Martinica, o el poder de la imaginación de Pericles

Por CHAMICO

Dibujos de Le Svizer



UNA noche, estando de guardia en la comisaría 1ª, me trajeron un grupo de marineros borrachos. Y entre ellos venía Pericles Gomensoro, muy mal disfrazado de navegante extranjero. Al punto lo conocí, a pesar de su gorra de hule, su rubio bigote postizo, que hacía gracioso contraste con su cara achinada y la indescriptible pipa de yeso representando un navío con toda su arboladura y demás detalles. Mandé los otros al calabozo, y me dispuse a interrogarlo, como si no lo conociera.

A mis primeras preguntas respondió en un lenguaje tan extraño, que comprendí que era camelo. Pero, dispuesto a seguirle la corriente, di orden de que mandaran a buscar el mejor intérprete de la repartición.

— ¡Por favor, que no venga! — gritó entonces. — Te lo contaré todo, aunque después me muera de vergüenza. ¡Soy Pericles Gomensoro!

— Ya lo sabía, tonto — le dije, estrechándole la mano y haciéndolo sentar a mi lado. — Y ahora, dime: ¿en qué idioma hablabas?

— En danés.

— Pero ¿eso era danés?

— No, no era; pero creí que intercalando en el esperanto, que mi padre, que era muy previsor, me hizo estudiar de niño, algunos ladridos me tomarías por un danés. Quería que esta noche todo el mundo me creyera un oficial de marina mercante danesa. ¿Me comprendes?

— No del todo. Explicame: ¿eres ladrón, contrabandista o qué?... No tengas miedo, que trataré de ayudarte.

— ¡Oh, nada de eso! Soy simplemente un enamorado de lo exótico. Viajar, recorrer ciudades desconocidas, fumar la pipa del extranjero frente a un vaso de cerveza en puertos distantes, soñando con el hogar de la patria remota, ha sido el ideal de toda mi vida: . . . Pero como estoy atado a una oficina y me falta valor para emprender verdaderos viajes, los sábados a la noche me disfrazo de marino extranjero y vago por mi ciudad como lo haría por una ciudad exótica. ¡Las veces que le he preguntado a los vigilantes quién era ese general del dedo en el aire, por la estatua de San Martín!... Es un juego delicioso. Así como otros leen novelas, yo las vivo... Una noche le conté a una muchacha, en un cafetín del Paseo Colón, tan a lo vivo mi aventura con un cocodrilo en el golfo de Bengala, de resultados de la cual perdí la pierna derecha, que al irme a parar, como no tenía muleta, me caí al suelo, y sólo pude levantarme por un esfuerzo de imaginación que me proporcionó una hermosa pierna de palo. Otra noche...

Hablamos hasta el amanecer, y no

volví a verlo hasta hace pocos días, que lo encontré en la calle. A pesar del frío, iba vestido de blanco y tocado con un hermoso jipijapa.

— ¿No tienes frío? — le pregunté.

— No, porque abajo llevo una camiseta de frisa.

— Con todo...

— Te explicaré. Hace un año que me casé, y mi esposa es de la Martinica... ¡La Martinica!... ¡Las palmeras!... ¡El agua azul!... ¡El trópico!... ¿Comprendes ahora?

— Ni un coco.

— Pues es muy claro. Siendo ella de la Martinica, vivimos a la martinicana. Dentro de casa hemos creado, en la medida de nuestras fuerzas, el ambiente tropical que presta digno marco a la exótica belleza de mi esposa. Hoy salí apurado...

— Y te olvidaste de dejar el ambiente. Lo comprendo, pero te vas a pescar un resfrío, que te obligará a divorciarte y casarte con una lapona.

— No bromees con las cosas sagradas, y ven el domingo a cenar a casa.

Se lo prometí.

Y el domingo... Pericles, siempre vestido de plantador de café, me introdujo en el comedor. En las cuatro esquinas de la habitación emergían de otras tantas tinajas con tierra largos plumeros, de esos que se usan para quitar las telas de araña, cuyas plumas habían sido pintadas de verde rabioso.

— ¿Sabes? — me explicó Pericles, — como aquí es difícil conservar palmeras...

Entre las ramas de los plumeros colgaban algunos cocos. El papel de las paredes tenía loros y monos pintados, y diseminadas caprichosamente por el cuarto cinco o seis estufas de querosén ardiendo a rabiar.

— Es el trópico — me explicó mi amigo.

— ¡De Capricornio! — exclamé yo por no soltar otra cosa, ya que en aquel momento la martinicana hacia su entrada triunfal. Su vestido rojo era, para decirlo de algún modo, de un rojo de alivio, pues se hallaba bas-

tante aliviada de él. En la cabeza llevaba, como era de esperar, un girasol. No era negra ni mucho menos, pero cuando uno la miraba sacaba la trompita, con lo que quedaba a salvo el honor, ya que no el color racial. A pesar de todo era bastante bonita y muy simpática.

Mientras comíamos, y a pedido de su esposo, describió con ardiente y colorida palabra la erupción del Mont Pelé, y el terremoto que destruyó, en 1902, la ciudad de San Pedro, su cuna.

— ¿Sería usted muy niña entonces? — inquirí.

— Nací, como quien dice, entre la lava ardiente y los escombros. De ahí que de niña me decían la hija del trueno. Aún guardo una quemadura — dijo, ruborizándose, — por haberme sentado, en mi inocencia, sobre un lugar incandescente.

— ¿Se sentó usted sobre la lava ardiendo y corriendo desbocada por las laderas de la montaña? ¡Qué horror!

— No; me senté, muchos años después, sobre un brasero, — dijo. Y agregó, volviéndose a Pericles: — ¡Pero qué manía tiene tu amigo de precisar detalles! — Y dirigiéndose a mí nuevamente: — Sepa usted, caballero, que son recuerdos indelebles que me acompañan desde la cuna hasta la tumba.

Nada respondí porque en aquel momento uno de los plumeros, vencido por el peso de sus frutos, se inclinó, desplomándose cuan largo era sobre la mesa. Un coco me dió en la cabeza, y perdí el poco sentido que me quedaba. Cuando volví en mí, me explicaron que el golpe había sido tan recio porque dada la carestía de los cocos, habían puesto en las palmeras un juego de bochas completo.

— Menos mal — me dijo Pericles — que te dió el mingo.

Nos volvimos a sentar a la mesa, y mientras la martinicana fué a buscar algo a la cocina, le pregunté a mi amigo si también fué la erupción del volcán lo que había arrojado a su esposa a nuestras playas.

— No — me respondió; — ella es de aquí, de Flores al Norte, pero mi nostalgia de lo exótico...

Como las estufas daban un calor espantoso, se lo hice notar a mi amigo.

— Las estufas las tenemos para crear el calor local de la Martinica, pero nosotros hacemos de cuenta que no están, ni las vemos.

Y, efectivamente, la señora, que entraba con una fuente de comida exótica, se llevó una por delante. El fuego prendió en el mantel, del mantel pasó a las palmeras, los cocos se derrumbaron con estruendo, y yo, negro de humo y de chichones, salí a la calle gritando: "¡El Mont Pelé! ¡El Mont Pelé!"



El milagro de los inocentes

(Continuación de la página 15)

el cual se acepta sobre tablas, y la viejita, con su hablar castizo, a fuer de puro arcaico, da cuenta de los requisitos que se han de observar para la ceremonia del baile de los inocentes.

"Tres velas alumbrarán al santo, alrededor del cual bailarán los niños, no los mayores, quienes sólo animarán a los bailarines con palabras y aplausos.

"Tres pesos, y no más, costará el consumo de alcohol, mate y dulces con que se convidará a los niños y mirones.

"Tres mates y tres copas circularán en el convite, y han de ser llevados en una bandeja.

"Un guitarrero, sólo uno, y entrando en años, tocará la música con que se acompañará el baile.

"Consumidas las velas, se dará por terminado el baile, y se prenderán tres cohetes, todo en honor del santo."

En noche de luna, clara, diáfana, transparente, como para acentuar más el milagro, si había de realizarse, tuvo lugar el baile de los inocentes, tal cual lo había indicado doña Geramel.

Y fué en casa de doña Inocencia, la viuda de don Bricio, el guapo de "La Carolina", que al morir le dejó en

"suerte de tierra y plata sonante" un buen capitalcito que le permitió abrir el almacén y carnicería más importante de cinco leguas a la redonda.

Entre danzas, aplausos y gritos de: "Más niños, bailen más los inocentes, para contentar al santo, pa' que nos mande una linda lluvia que reverdee los campos y engorde así la hacienda", tocó la guitarra el viejo; bailaron sin descanso los inocentes cuanta laya de bailes sabían o improvisaban; circularon tres mates chirles; se vaciaron tres copas del anís más malo, y ardieron tres velas hasta consumirse.

Y ahora viene lo más extraordinario, y de lo que fui testigo, con todos los muchos que conmigo lo corroboran:

En cuanto las velas comenzaron a achicarse, las nubes escondieron a la luna, y cuando sonó el primer cohete, anunciando la terminación del baile, negros nubarrones cubrieron el cielo.

A los tres días, como lo había anunciado doña Geramel, llovió copiosamente, y ya se ha cumplido una semana, y ni un solo día ha dejado de llover un rato...

Desde antes de nacer hay que empezar a educar al niño

(Continuación de la página 18)

píritu de agresividad son cuidadosamente cultivados a través de toda una larga práctica de ejercicios y deportes adecuados a ese propósito.

—¿Decía usted que hasta los mutilados son preparados físicamente?

—Sí. La ortopedia, primero; y la gimnasia y el entrenamiento después, hacen que seres a quienes la pasada guerra les costó la pérdida de un brazo o de una pierna, sean hoy capaces de pilotear un avión o ocuparse de la dirección de un tanque de guerra.

—¿Ha influido de alguna manera en los juegos infantiles esa psicosis guerrera que sufre Europa?

—¡Excuso decirle!... Si ella se refleja hasta en nuestros países, ¿cómo no quiere que ocurra también allí? Por eso, nunca me cansaré de decir que, por todos los medios, es preciso desterrar de los juegos infantiles TODA ALUSION AL ARMAMENTISMO Y A LA MATANZA. Todos lo que sean "JUEGOS DE

ARMAS" deben ser rigurosamente proscriptos de los entretenimientos para niños. Los padres conscientes cometen un grave error en no dar trascendencia a esos juegos de "policías y ladrones", de "pistolero cinematográfico" a que se entregan tan alegremente los chicos, así como a toda la serie innumerable de juguetes bélicos (revólveres, tanques, cañoncitos, etc.) CON QUE LA MENTE INFANTIL, DEFORMADA POR LA ATMOSFERA MORAL EN QUE VIVIMOS, SE AFIRMA AUN MAS EN LA IDEA DE LAS GUERRAS FUTURAS, COMO COSA NATURAL E "INEVITABLE"...

"Para terminar, repito lo que les dije al principio: "educar" significa, ante todo, orientar y encauzar. Tal es la tarea que nos toca desarrollar con un máximo de responsabilidad y una visión que las circunstancias del mundo exigen que sea cada vez más lúcida y más severa.

La mujer del viajero desconocido

(Continuación de la página 7)

el interés. No me casé por la vanidad de hacer mía a una mujer hermosa y elegante, ni por la conveniencia de vincularme a una familia influyente y poderosa. Yo tuve motivos más serios para casarme, señora...

—¿Motivos más serios aún? Hable usted. Estamos impacientes por escucharle.

Y a fe que era verdad lo que acababa de decirle la señora viuda de Solanas. El tono trágico con que se había expresado el desconocido viajero había aguzado nuestra curiosidad. Y aparte de que todos queríamos saber cómo era posible que hubiera razones más importantes que las determinadas por el amor o por el interés para que un hombre se ligase con una mujer, esperábamos que las palabras que íbamos a escuchar develaran el misterio en que estaba envuelto ese personaje, interrogado sorpresivamente sobre un tema que se prestaba a la chacota, pero que él encaró desde el primer momento con toda solemnidad.

Y seguro de que se esperaba con curiosidad lo que iba a decir, nuestro hombre apuró de un sorbo el contenido de su pocillo de café, y se dispuso a hablar.

Y habló largamente, al principio, con tanta incoherencia, que era casi imposible seguir el hilo de su relato. Nos refirió que había tenido una juventud procelosa. Sin principios morales ni religiosos a los cuales ajustar su conducta, se entregó a todo género de depravaciones. Vivió largo tiempo entre gentes de mala vida, con desmedro de su salud física y de su salud moral, hasta que un día, inesperadamente, encontró su camino de Damasco y de pronto se sintió arrepentido. Tocado por la gracia divina, lleno de fe en Dios, buscó redimirse, y se propuso, antes que todo, formar un hogar digno. Eligió como compañera a una joven pobre, virtuosa y sencilla.

—Por eso — añadió después de su fatigosa relación — yo afirmé, señora, que no me había casado por amor ni por interés. Me casé buscando mi redención en el matrimonio, y hallé en él la mujer más tierna, más sumisa y más encantadora que es dado imaginar.

—¿Y cómo es que no viaja usted con ella? — interrumpió la señora de Solanas.

—Sí, señora; mi mujer viaja conmigo.

Dicho lo cual, el viajero desconocido se puso de pie, hizo un ceremonioso saludo, y se alejó de nosotros. Nunca olvidaré la mirada de aquel hombre.

Quedamos, por cierto, intrigados con el relato que acabábamos de oír. Pero una de las personas de la tertulia expresó que todo lo dicho por ese señor que acababa de retirarse, carecía de sentido, y como era bien sabido que viajaba solo, no había dicho verdad al afirmar que lo acompañaba su mujer.

Entonces, el camarero que nos servía pidió, muy respetuosamente, permiso para hablar, y dijo.

—En realidad, no les ha engañado a ustedes ese caballero. Hizo en este mismo barco, con su señora, el anterior viaje de Buenos Aires a Europa. Desembarcaron en Marsella. Al trasladarse de allí a Cannes, sufrieron un terrible accidente de automóvil, del cual él salió ileso. La señora falleció. A bordo viene su cadáver.

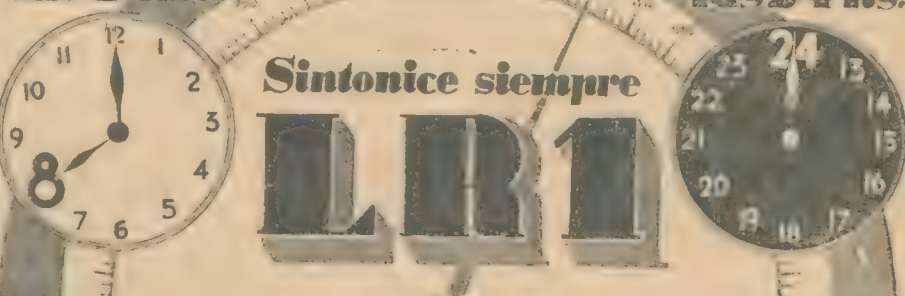
Tos, catarrhos
fatiga general

Jarabe Guayacose 

que tonifica

Desde las 8 hs. **RADIO EL MUNDO** hasta las 24 hs.

Sintonice siempre **LR1**




Pruebe la Crema de Belleza Dagelle como yo—

y note cómo se le suaviza y embellece el cutis de día en día

Será para Ud. una revelación el primer tarro de Crema de Belleza Dagelle que use. Ninguna otra crema limpia tan bien el cutis... ninguna penetra tan profundamente en los poros... ninguna desprende con tanta rapidez todo vestigio de suciedad y colorette. La Crema de Belleza Dagelle le dejará el cutis tan limpio, suave y juvenil que jamás volverá Ud. a usar otra. Empiece a usar la Crema de Belleza Dagelle y note de día en día cómo se le pone la tez más encantadora. Solicite su librito de belleza Dagelle gratis a Palmer & Cia., Tacuarí, 371, Buenos Aires.



Acentúe su belleza con las Creaciones DAGELLE

La página para la casa

PERSONALIDAD

Alguien ha dicho, y con razón, que la educación empieza por el respeto que cada uno se debe a sí mismo, por el decoro personal.

Cultivemos nuestros sentimientos, nuestra inteligencia y nuestra voluntad, y todo lo habremos conseguido en materia de educación. Si somos naturalmente afectuosos, corteses, rectos y dignos, podremos incurrir en pequeñas faltas de detalle, pero no ofenderemos a nadie ni nos crearemos ningún enemigo; por el contrario, careciendo de una base educativa sólida, cumpliremos aparentemente con nuestros semejantes, pero nunca llegaremos a su corazón.

La educación de los sentimientos consiste principalmente en la acertada elección del ambiente en que se vive. Nuestras amistades, nuestras vinculaciones sociales, nuestras lecturas, lo mismo que los espectáculos que frecuentamos, insensiblemente van modificando nuestros afectos.

Alejémonos por eso de personas faltas de cultura, cuya conducta, sentimientos y modales no sean correctos, porque a la larga, se corre el riesgo de imitarlas.



CONVIENE SABER QUE...

- El caldo se agria con facilidad; para prevenir esta alteración se disuelven en él dos gramos de bicarbonato de sosa por litro. Se tendrá cuidado de eliminar toda la espuma que se forme al calentarlo de nuevo.
- Las botellas que hayan contenido aceite se lavan con una solución diluida de perman-

ganato de potasa y un poco de ácido clorhídrico; se agita fuertemente y luego se enjuaga.

- La tintura de berros se ha indicado como el más eficaz antídoto contra el envenenamiento producido por la nicotina.
- El azúcar constituye un excelente conservador de la carne, presentando algunas ventajas sobre la sal marina.
- Para dar al cobre un tinte bronceado se estaña el objeto de cobre rojo hirviéndolo con limaduras de estaño y una lechada poco espesa de tártaro. Se lava, se seca y se calienta moderadamente hasta obtener un buen tinte.
- La achicoria es tónica y aperitiva, y por el nitro que contiene resulta también diurética y laxante.
- Los berros contienen yodo, son muy depurativos, diuréticos y refrescantes.
- Los espárragos son ricos en ácido fosfórico; se recomiendan especialmente para personas consagradas al trabajo mental.
- Los nabos son ricos en almidón y contienen cierta cantidad de nitrato de potasa.

MOTIVOS HUNGAROS

He aquí motivos populares húngaros de riqueza de colorido que destacan en la decoración moderna. Un almohadón en donde el rojo y el azul son los tonos predominantes, que realzan el verde y el amarillo. Los otros motivos pueden adaptarse en blusas, trajes de estilo, etc.



VENCIDO POR EL REUMATISMO

No podía lavarse ni peinarse

Ahora trabaja todo el día

Tan fuerte era el reumatismo de este hombre, que sus amigos creyeron que nunca volvería a trabajar. Aunque tiene 70 años de edad, les probó que estaban equivocados. Lea usted lo que nos dice:

"Yo tengo setenta años de edad. La última Navidad estaba completamente vencido por el reumatismo. No podía peinarme, ni lavarme, ni levantar siquiera una cuchara. La gente decía que yo no volvería a trabajar de nuevo. Hoy trabajo más que un hombre joven. Puedo arrastrar un peso de 100 kilos. Gracias, muchas gracias por sus Sales Kruschen. Las tomo en mi té y las he recomendado a muchos. Antes no podía bajarme solo de la cama, ni sentarme en ella. Véame trabajar ahora: algunas veces hasta 12 horas por día. Y fueron las Sales Kruschen las que me ayudaron para poder hacer esto. — G. J."

Una de las causas del reumatismo es el exceso de ácido úrico en el organismo. Dos de los ingredientes de las Sales Kruschen tienen la virtud de disolver los cristales del ácido úrico. Otros ingredientes ayudan a la Naturaleza a eliminar esos cristales disueltos a través de las vías naturales. Además, hay todavía otras sales en Kruschen que evitan la fermentación de los alimentos en los intestinos, y en esa forma impiden la nueva acumulación, no solamente del ácido úrico, sino de otros tóxicos que minan la salud.

Las Sales Kruschen se venden en todas las farmacias a \$ 2.20 el frasco, y duran mucho tiempo.



Como los
granos de un
reloj de arena,
fluye libre y uni-
forme hasta el
último grano.

Cerebos

ES LA SAL DE MESA PERFECTA

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES de BOCA y DIENTES

Dentista de la Empresa Haynes

Unión Telef. 7862, Mayo

Horarios: de 14 a 20 horas.

PARANA 275, 2° piso.

SABANONES

USE PASTA YASENOL

Contract - Bridge

MANOS INTERESANTES

Por SHEPARD BARCLAY

EN Rubber Bridge siempre conviene protegerse contra una mala distribución del palo triunfo. Un método de carteo que dará una baza extra si los triunfos están bien divididos, pero que de lo contrario impedirá el cumplimiento del contrato, no deberá ponerse en práctica si hay algún otro plan que resultara contra cualquier división de los triunfos adversos.

♠ A-Q-4	♠ 2
♥ J-10-9-8-3-2	♥ A-7-6-4
♦ 10	♦ K-9-8-7-3
♣ 7-6-3	♣ Q-J-4
♠ 10-7-3	♠ K-J-9-8-6-5
♥ K-5	♥ Q
♦ Q-6-5-2	♦ A-J-4
♣ K-10-8-5	♣ A-9-2

Sud Dador.
Norte - Sud vulnerables.
En esta mano Sud llegó a un

contrato de cuatro piques porque contó con encontrar los triunfos bien divididos.

Oeste salió con el dos de diamante, Sud ganó con el As y decidió atacar los corazones para tratar de hacer cinco o seis si todo salía bien. Jugó la Dama de corazón, Oeste ganó con el Rey y devolvió un trébol. Este jugó el Valet, y Sud ganó con el As. Sud entró ahora al Muerto fallando el cuatro de diamante con el cuatro de pique y jugó el Valet de corazón. Este cubrió con el As, y Sud falló con el cinco de pique.

Como los corazones estaban ahora firmes, Sud decidió arrastrar triunfos. Ganó la primera vuelta con el As del Muerto, y cuando jugó la Dama, creyendo que los dos triunfos adversos caerían, vió rodar por tierra todas sus ilusiones. Como última tentativa jugó el diez de corazón y descartó el dos de trébol, pero Oeste falló y el Rey de trébol y la Dama de diamante proveyeron luego la baza de la multa.

Sud tenía un medio seguro de cumplir el contrato. Después de ganar la primera baza con el As de diamante, podría haber fallado un diamante, vuelto a su mano con el As de trébol, fallado el Valet de diamante con la Dama de pique, realizado el As de pique y luego jugado un corazón hacia Oeste. La defensa

podría ahora haber realizado dos bazas en trébol, pero esto hubiera sido todo, porque a Sud le quedarían ahora nada más que triunfos sólidos.

Las finezas profundas, por lo general dan al jugador un aspecto heroico, pero algunas veces están tan indicadas por el remate o carteo anterior, que, en realidad, no tienen nada de sobrenatural. Los jugadores que no hacen estas finezas son los que carecen de habilidad para pensar.

♠ A-K-10-7	♠ 9-8-6-4-2
♥ K-10-7-5	♥ Q-8-6
♦ K	♦ A-4-3
♣ K-Q-8-6	♣ 7-5
♠ 5-3	♠ Q-J
♥ A-J-9-4	♥ 3-2
♦ Q-J-6	♦ 10-9-8-7-5-2
♣ J-10-9-4	♣ A-3-2

Norte Dador.
Este - Oeste vulnerables.

En esta mano, Sud llegó a un contrato de tres sin triunfos. Norte inició con un trébol, Sud declaró un diamante, Norte un corazón, Sud dos diamantes, Norte dos piques, Sud dos sin triunfos y Norte tres sin triunfos.

Oeste salió con el Valet de trébol y Sud se dió cuenta en seguida de que este jugador tenía también el

diez y el nueve, porque contra un contrato de sin triunfo, rara vez se sale con un Valet, salvo que el diez esté acompañado por el ocho, el nueve, el Rey o el As.

Con cuatro bazas en pique a la vista más cuatro en tréboles, si la salida era convencional, Sud necesitaba una baza más. Por consiguiente, ganó la salida inicial con el As de trébol y ofreció el dos de corazón. Cuando Oeste dejó pasar, Sud jugó el Rey.

Ahora el siete de pique hacia la Dama le permitió jugar el dos de trébol. Si Oeste hubiese jugado el diez o el nueve, Sud podría haber vuelto a su mano con el Valet de pique para jugar otro trébol.

Oeste, sin embargo, no jugó un trébol alto, sino el cuatro. El declarante jugó el ocho del Muerto y cumplió el contrato sin dificultad.

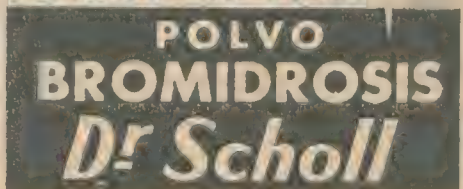


TRANSPIRACION DESAGRADABLE

Este malestar conocido por Bromhidrosis, es causado por un estado anormal de las glándulas de la transpiración.

El Polvo Bromidrosis "Dr. Scholl", suaviza, refresca y calma la piel irritada, manteniendo los pies, axilas y otras partes del cuerpo afectadas, en un perfecto estado saludable. Los componentes de esta fórmula científica del Dr. Scholl, alivian el mal sin causar trastornos a la transpiración normal. Es antiséptico y desodorante.

El tarro se vende a \$ 1.60

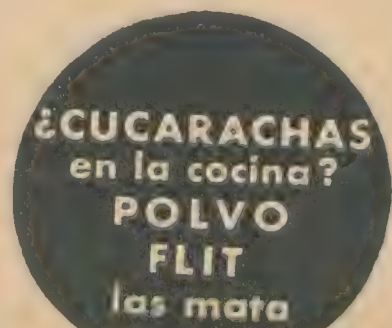


COMO ABRIR EL APETITO DE LOS NIÑOS

Todas las madres sufren cuando notan la falta de apetito de sus hijos. Saben que si no se alimentan, sus tiernos organismos se debilitan y quedan expuestos a toda clase de enfermedades.

Dándole una pastilla Bifort en cada comida, su hijo recobrará el apetito rápidamente y verá con placer que de día en día comerá mejor.

Compruébelo: compre hoy mismo un frasquito de 60 pastillas Bifort en las farmacias a \$ 2.50 y en 30 días notará la diferencia.



Los insectos
rastreros
mueren
al tocar
POLVO
FLIT

La coquetería femenina a través del tiempo

Por

DOLORES
DE LAS MERCEDES
MARQUEZ

DESDE las épocas más remotas hasta nuestros días, el arte del arreglo, ese afán de agradar a todas luces que distingue al bello sexo, se ha manifestando con la importancia de las cosas trascendentales, como que los gustos femeninos han dado brillo a más de un reino y "colorido" a la humanidad.

El interés de toda mujer está en hallar el modo más adecuado de realzar sus encantos, ya por medio del vestido, cuyas transformaciones anota minuciosamente la historia; las joyas, que con su valor y formas caprichosas han servido para adornar su cuerpo de pies a cabeza, sin descuidar los cosméticos, cuyo uso no decaerá nunca y constituye la parte más seria del aliño femenino.

Tan grande ha sido la preocupación por su embellecimiento, que así se haya tratado de someter el organismo a las mayores torturas, como de componer los ungüentos más repugnantes que imaginarse puedan, todo lo ha ejecutado con la misma decisión y valentía con que se realizan las grandes obras.

Tomando como punto de partida lo que conocemos acerca del tocado femenino en los grandes imperios del Viejo Mundo, que brillaron por su esplendor, hallamos que tanto las ciencias como las artes estuvieron al servicio constante del bello sexo, y que la religión y las costumbres florecían o decayeron por su poderoso influjo.

Ya las antiguas egipcias conocían a maravillas los secretos para mantener la tersura del cutis como el aspecto lustroso del cabello y admirable brillo de sus ojos. Y como si esto no fuera suficiente, lograron conservar sus encantos hasta después de la muerte.

El vestido, desde que se ha llamado así, con propiedad, pasó de la simplicidad a lo complicado, por las exigencias de las prácticas religiosas y adelante en el hilado y tejido de las telas. Los adornos, consistentes en guardas, cinturones, collarines de color y demás accesorios, pueden admirarse en todas las reproducciones que nos muestra el arte, y si en épocas remotas la bella Cleopatra fué árbitro de la moda, no olvidemos que en nuestros tiempos, el descubrimiento de la tumba de Tuthankamon dió oportunidad a los fabricantes para que impusieran los motivos egipcios en los modernos trajes femeninos.

El adorno de la cabeza fué otra de las grandes preocupaciones de las egipcias, del cual no estaba exenta la coquetería, por supuesto. Si la Esfinge muestra el tipo característico de su tocado, también lucieron en sus cabellos sueltos broches de plata, oro y piedras preciosas, con la misma profusión con que ostentaban costosas alhajas en el cuello, brazos, manos y piernas.

Las romanas, que nos les fueron en zaga, echaron asimismo sobre su cuerpo fortunas fabulosas en trajes, joyas y esencias, tomando como modelo el lujo y dispendio de las egipcias y griegas, a quienes superaron en mucho.

La mujer helénica, inmortalizada por el arte, gustó de las hermosas túnicas ornadas de guardas y recogidas graciosamente sobre los hombros con magníficos broches. El "peplo" comunicaba esa delicadeza y sultura que daba a la figura femenina la sensación del vuelo de las aves y la gracia de la flor. Los cabellos, arreglados con esmero y pulcritud, eran sujetos por cintas, redecillas, diademas o coronas, los cuales cubrían a veces, en forma impecable, un ligero velo.

Las delicadas sandalias de aquellos tiempos han dado origen a un tipo de calzado moderno que se caracteriza por la determinada disposición de sus trenzas o tirillas, que dan al pie femenino la ocasión de lucir sus movimientos y un sello de alta distinción.

Pasando ahora al cuidado y arreglo del cutis, no puede negarse que la mujer griega poseía un don especial para destacar su personalidad. Fueron maestras en el arte de acicalarse el rostro y prestaron preferente atención al cuidado de las manos y pies. Según Aristófanes, se perfumaban éstos con esencias de Egipto; las mejillas y el cuello con esencias de Fenicia; los cabellos con mejorana y los codos y piernas con agua de serpoleta.

Las romanas, a su turno, extremaron el arreglo personal. Una matrona poseía una colección inestimable de vestidos, que destinaba a sus diversas actividades sociales. Para ir de paseo, está la túnica de lana blanca con franjas oro y púrpura, mientras que las recamadas de perlas y piedras preciosas las destina a sus salidas nocturnas. Complementaban estas toilettes suntuosas, el manto con que coquetamente se envolvía y los coturnos de piel de seda con que amortiguaba sus pasos.

Una mascarilla de belleza a base de miga de pan y leche cubría el rostro durante el sueño, la que al día siguiente era quitada con abundante leche fresca por sus "escuadrones de las cosméticas", esclavas a cuyo cargo estaba también el masaje, blanqueado de la piel con albayalde y colorido de arrebol. A continuación seguía la pintura de cejas, ojos y pestañas, con polvos diferentes, diluidos en agua, que podían ser negros o rubios, según la moda imperante, y eran aplicados con un pincel.

Terminada esta sección, venía la del peinado. Los cabellos también se teñían por diversos procedimientos, y tan presto eran negros, como rubios o rojizos. Una de las peluqueras se encargaba del rizado sobre las sienes y frente, que realizaba con un hierro caliente. Al perfumado seguía la confección de la trenza y, por último, su elegante disposición posterior con broches, alfileres o flores.

Si volvemos los ojos a América no tomaremos como ejemplo a la Emperatriz, "Coya" o "Mamanchin", que por su condición de so-

berana estaba llamada a exhibir los mejores vestidos y alhajas, sino a las naturales de vida holgada que describen los historiadores.

Prolijas como sólo ellas fueron, confeccionaban sus ropas con telas cuya lana habían hilado y tejido con arte y gusto exquisitos, y los vivos y brillantes colores que después de siglos se admiraron en restos de tejidos hallados en los huacos, los obtenían por medio del teñido con productos vegetales, procedimiento que subsiste hasta el presente.

Respecto al arreglo de la cara, se deduce que las mujeres incaicas no tuvieron mu-

cho que aprender de la civilización europea.

Siendo del mejor gusto el poseer una cabellera negra y lustrosa, empleaban las raíces y cortezas de árboles, como el nogal, para darle semejanza al azabache. Untábanle sustancias aceitosas, que comunicaban al mismo un aspecto de metal bruñido e implicaba un detalle de gran coquetería.

Constituía un hábito en las mujeres, el friccionarse el cuerpo con materias untuosas, de diversa procedencia y que conservaban el cutis fresco y suave.

Antes de pintarse la cara, procedían al depilado. No fué para las indias una novedad el empleo de las pinzas, pues además de perfilarse las cejas, se quitaban hasta el vello más fino de la cara.

El licenciado Vaca de Castro envió a su esposa, desde el Cuzco, joyas y objetos de plata, oro y piedras preciosas, por valor de varios miles de pesos, y entre éstas, ocho pinzas, que ya las quisiéramos en nuestros tiempos. En la carta que remitía junto con las prendas, dice entre otras cosas: "Lo que me ha vuestra merced de agradecer es la chaqyra, que es la más linda que acá se ha hecho, y para doña Catalina envió ocho tenazuelas, que son allí muy estimadas, que las que allá hay no valen nada con éstas. Dicen acá que quitan las indias todo el vello, por delgado que sea, y los indios las barbas que les nacen, porque tienen por gentileza no las tener. Son las cuatro de oro; no es muy fino, porque sean más recias, y cuatro de plata."

Las chaquiras de oro, esmeraldas y turquesas se hicieron famosas en el Viejo Mundo, que halló en el Perú y sus riquezas una fuente inagotable. Y de este modo, sin saberlo casi, las mujeres incaicas imponían la moda de sus joyas y adornos en el reino de Felipe II, cuyo lecho ostentaba soberbios tapices oriundos del Cuzco, obras maestras de las hijas del Sol.

Vemos, pues, que nada nuevo se ha introducido en la coquetería femenina, a no ser la tendencia a la simplicidad, como consecuencia lógica de la vida febril de nuestro siglo.

NO hay eterno amor, pero el amor es eterno. Esto, que parece paradójico, es, sin embargo, tan cierto, tan claro y tan sabido que no necesita aclaración.

Si un amor muere, otro amor nace. A veces resucita el mismo amor que había muerto. Ese milagro puede hacerlo cualquier eventualidad. La ausencia, según es bien sabido, es al amor como el aire al fuego: cuando no lo apaga, lo enciende.

Y si el amor no muere definitivamente en un hombre antes que él, con él morirá. Pero mientras haya hombres y mujeres, habrá amor. Y mientras haya amor, habrá hombres y mujeres.

Y basta de perogrulladas.

Lo que me propongo hoy es historiar el caso del hombre que tuvo tres amores en su vida. Caso que no es una excepción, sino lo normal, lo corriente, lo necesario tal vez.

COMENZARE por presentar a ustedes a mi hombre, don Juan. Me reservo el apellido. Conste, sin embargo, que no se trata de don Juan Tenorio. No podía ser don Juan Tenorio, naturalmente, un hombre que sólo tuvo tres amores.

Presento, pues, a ustedes a mi don Juan cuando tenía veinte años y se llamaba Juancito. Era bastante buen mozo, alto, simpático, empleado en una sociedad anónima con un cargo de poca importancia y de escasa retribución. Gozaba de muy buen concepto como inteligente, laborioso, cumplidor, y sus jefes le tenían pronosticado una brillante carrera dentro de la sociedad y dentro... de muchos años.

Uno de los miembros del directorio que había tenido ocasión de apreciar las buenas cualidades de Juancito y sabía el sueldo miserable que le pagaban pensó un día protegerlo, y le pidió que fuera a conversar con él a su casa cuando saliera del escritorio.

—Aquí ganas muy poco — le dijo, — y voy a proporcionarte un aumento de tus ingresos.

Juancito se presentó aquella misma tarde en casa de su inesperado protector, contento, demasiado prematuramente, con su buena estrella.

Aquel señor director, primer accionista de la importante sociedad, hombre millonario, le iba a tomar a su servicio como secretario particular.

—Esto — le dijo el magnate a Juancito — es como llovido del cielo para ti, porque tú seguirás con tu empleo en la sociedad y aquí vendrás a trabajar en las horas libres de la tarde y por la noche. Puedes venir a trabajar ya el primero de año, o sea el martes próximo, que es el primer día hábil.

CUMPLIDOR de su palabra como era, el día dos de enero de aquel año se presentó Juancito en la casa de su espléndido protector. Un sirviente lo hizo pasar a una salita, y a los pocos minutos se le apareció una señora, algo abundante, de unos cuarenta



LOS TRES AMORES

Cuento
de
JOSE M. SIERRA

añitos, muy bien llevados, y de tal hermosura, que casi la realzaban dos gruesas lágrimas asomando a sus ojos de azabache.

—Soy — le dijo a Juancito, limpiándose las lágrimas con un minúsculo pañuelito — la señora de X.

(Llamaremos X al presunto protector de Juancito.)

Hubo una pausa. Inclinación de cabezas. Juancito estaba mudo.

—Mi esposo — continuó la señora — está enfermo de gravedad. Por desgracia, creo que no necesitará de sus servicios. Ya me había hablado de usted y de sus propósitos...

Juancito se ofreció como pudo y volvió varias veces a informarse de la salud de su frustrado patrón, el cual, a los pocos días, se llevó al otro mundo quién sabe qué secretos que tal vez se proponía confiar a su joven secretario.

SU educación llevó a Juancito a casa de la viuda de aquel magnate bienhechor para darle el pésame. Siempre correcto en el vestir, hasta donde lo permitían sus escasos medios, se había presentado Juancito con un traje azul, casi negro, que le quedaba muy bien.

La viuda, a la que acompañaban varias personas de su familia y de sus relaciones, cuando Juancito se despedía, le dijo:

—Ya que mi esposo no pudo utilizar los servicios de usted, como secretario particular, ¿tendría usted inconveniente en serlo mío?

—Será un honor para mí — contestó Juancito, algo turbado.

—Pues haga el favor de venir un día de estos... Mañana mismo, si no tiene inconveniente.

LA primera vez que Juancito fué a tomar posesión de su nuevo secretariado, la señora de X lo recibió en el escritorio de su finado esposo, y le dijo:

—Deseo encargar a usted de mis asuntos, especialmente de mis cuentas. Quiero saber hasta dónde ascienden mis ingresos y también lo que gasto, que es un horror, y en qué lo gasto, pues hay veces que no comprendo cómo la plata se me va tan pronto. Hasta llego a pensar algunos días si la perderé o me la robarán.

Así anotándolo todo, estaré más tranquila por lo menos, pues en cuanto a disminuir mis gastos me parece imposible. Yo creo que no derrocho tanto como algunas amigas mías...

Y la señora hablaba, hablaba sin cesar. Hasta que, mirando el reloj, dijo:

—¡Uf! ¡Qué tarde! Se nos ha pasado el tiempo charlando... Mañana le tendré preparados todos mis papeles y notas para que empiece usted su trabajo.

Durante más de una semana estuvo yendo Juancito a "empezar" su trabajo, y nunca lo empezaba. Sus dos horitas de charla con la señora, y la misma despedida de siempre: "Mañana empezará usted".

Un día, la señora de X, que (se me olvidó decirlo antes) era dos veces viuda, se lamentaba de su viudez, y le decía a Juancito:

—¡Ya ve usted qué mala suerte la mía! ¡Yo, que he nacido para casada, que no puedo vivir sola..., y ya es la segunda vez que Dios me deja viuda!...

Juancito, algo desconcertado, buscaba en su imaginación una respuesta. Pero, antes de que la encontrara, la doble viuda, con una sonrisa insinuante y encantadora, clavando sus negros ojos, medio entornados, en Juancito, le disparó:

—A ver si me busca usted un novio.

El mozo, de repente, vió que una luz interior iluminaba su inteligencia. Desfilaron por su imaginación frases y actitudes de la dama en otras entrevistas, ató cabos..., comprendió, en fin. Pero sólo se animó a contestar:

—Buscar un novio para usted es cosa muy fácil. Mañana mismo se lo traigo. Lo

(Concluye en la pág. 82)

La página del buen humor

Por TITO



El marido. — ¡Qué poco arreglada eres, mujer! Deberías ser más económica.

Ella. — Pues si no es económica una mujer que conserva su vestido de boda por si tuviera que casarse otra vez, no sé a qué se llamará economía.

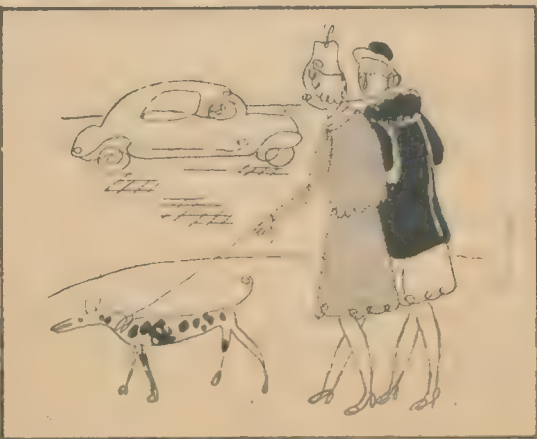


— ¡Ya has pagado esto?
— No. ¿Y tú?
— Tampoco.
— Entonces, vámonos.

— Tengo una mucama como no la había encontrado nunca. Honrada, activa, económica, fiel y limpia.

— ¡Hace mucho que la tomaste?

— Comenzará mañana.



— Perdón, señor: no recuerdo bien si debía despertarlo a las siete o a las ocho.
— Y ahora ¿qué hora es?
— Son las nueve, señor.

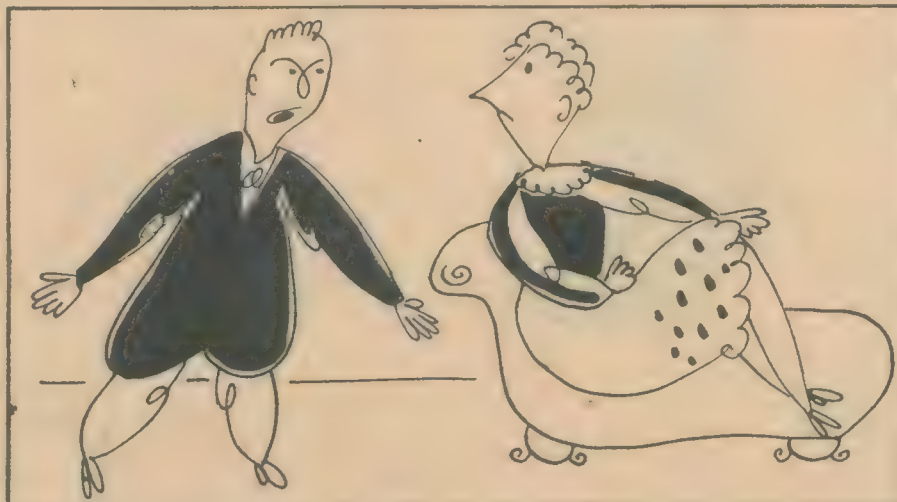


— Es usted hermosa como un hada.
— Su amigo Enrique acaba de decirme lo mismo.

— ¿Enrique? No le haga caso, que es un embustero.

— ¡Señorita! Me parece que usted pierde mucho tiempo en su arreglo personal.

— ¿Le parece que pierdo tiempo? Hace tres meses que estoy, y ya se me han declarado el gerente y el cajero.



— ¡Qué tiempos, señora mía! ¡Figúrese que la hija de mi vecina no tiene diez y siete años y ya está de novia con un aviador!

— Verdaderamente... ¡Y pensar que en nuestra época los aviadores aún no existían!



Cocktails humorísticos

PARA más de un estudioso es deporte muy simpático expurgar en lo enigmático de este mundo misterioso.

ASI vemos, sin medida, a muchos hombres de ciencia hurgando con impaciencia en la ciencia de la vida.

CONOZCO a un tipo entre aquéllos, que hace de estudio un derroche, y pasa el día y la noche mesándose los cabellos.

BUSCANDO en sus anaqueles constancias nuevas y viejas, y quemándose las cejas sobre libros y papeles.

Y encastillado en su orgullo, recordando con desdén a Sócrates y a Papin, y emulando a Perogrullo,

SE propone en concentradas horas de estudio ejemplar, por completo investigar muchas cosas ignoradas.

ES su principal manía, muy adecuada a su rol, averiguar por qué el sol sale tan sólo de día.

SABER por qué el mundo rola y prodiga con exceso sus apariencias de queso, y de gran queso de bola.

POR qué parece parado y, sin embargo, se mueve; también saber por qué llueve sólo cuando está nublado.

Y por qué, para leer tiene que haber algo escrito; por qué se tiene apetito tan sólo antes de comer.

POR qué en cuestiones de estado y ocurre en el mundo entero, tiene que vivir soltero aquel que no está casado.

POR qué tan sólo se muere el que deja de existir; y por qué, para vivir, ser un "vivo" se requiere.

POR qué, al modo de los peces, con intención lo destaca, el gordo se come al flaco en cuestiones de intereses.

POR qué la gente se aviene a las duras y maduras, y por qué se vive a oscuras siempre que luz no se tiene.

Y por qué, ocurre también, los genios universales dejan de ser inmortales cuando los aplasta un tren.

LE tiene, como se ve, ese famoso estudioso que se pasa de curioso, una gran tirria al "porqué".

MUCHO le cuesta, sin duda, hallar el motivo claro de tanto problema raro y tanta cosa menuda.

PERO escruta, sin embargo, la razón, con mucho empeño, de lo grande y lo pequeño, de lo corto y de lo largo.

Y así vive, de ese modo, con su ciencia fracasada, sin enterarse de nada por querer saberlo todo.

TANCREDO

Endrina y su viaje maravilloso

(Continuación de la página 19)

va. Sus piernas se fatigaban, y cada vez eran más largos sus descansos. Y empezó a pensar que tal vez los hombres hubiesen asesinado a la verdad que salva...

➤ LAS costas de Noruega son escarpadas y altivas, amigas de la soledad y del silencio. En la más alta, como en la torre de una iglesia, el corazón de Endrina, hecho campana, había formado su nido de música.

Endrina no lo sabía, y tenía miedo de morir sin verlo. Envío a su ardor infatigable, de piernas ágiles, a buscar agua de lluvia, de la que beben los cazadores, en la agreste cumbre de las montañas.

Pero su ardor impaciente se extravió sin querer. Y fué a parar a un monasterio helado, con un solo monje de cabeza blanca, que tocaba al atardecer un mismo toque de campana.

Y fué así cómo Endrina volvió a cruzarse por última vez con su corazón gozoso. Vestía sayal de monje en vez de divina desnudez de carne. Y en vez del paso bailarín a que su pie estaba habituado, lo que oscilaba como un cirio era su cabezota blanca, sacudida implacablemente por un ritmo senil.

¡Qué importaba! ¿Acaso no le traía vino de vida y la más pura agua azul de las montañas de Noruega?

Ella apenas podía ver, pero reconoció de lejos el son repetido de su pobre corazón gozoso.

— ¡Oh, corazón mío! No hablemos de ternura ni te gastes en palabras. ¿Me traes la verdad de carne azul que madura sólo seis veces sí y seis no, en el más alto y curvo pico rapaz de la montaña?

¿Traes al fin la verdad que no muere porque el hombre la riega con su vida hecha vino del color de la sangre?

Y el monje, moviendo lentamente la cabeza blanca de temblor senil, le responde:

— No sé si traigo la verdad que no muere... Pero traigo la única verdad que resiste el clima de la montaña...

Y el corazón, que ya casi no veía, quiso alcanzar a Endrina la pura verdad que no muere regada con vino color de sangre. Y cuando ella extendió su mano fina, aquella mano de fiebre, que hacía rizar la superficie del agua, aquella mano implacable de salvaje mariposa ebria, los dedos, locos, ladearon las dos copas y la copa de la vida. Y volcaron sobre la blanca nieve el vino carmín y la verdad azul y sin mancha.

TRES AMORES

(Continuación de la página 81)

que hace falta es que a usted le agrade.

➤ AL día siguiente, a la hora de costumbre, Juancito, después de saludarla, tomaba asiento frente a la viuda. Se quedaron los dos un instante mirándose mutuamente, sin pronunciar palabra, hasta que la recalcitrante viuda rompió el silencio con esta pregunta, que Juancito esperaba, por supuesto.

— ¿Y el novio que iba usted a traerme?

— Aquí lo tiene usted...

➤ DURANTE algún tiempo aquel amor se mantuvo en secreto. Pero después los felices enamorados no se recataban tanto, y cuando alguien que los había visto juntos en la calle, en un paseo, preguntaba a Juancito quién era aquella señora, él contestaba:

— Es mi tía.

El segundo amor

A Juancito, que ya tiene treinta años, empieza a molestarle el dimi-

Y la nieve impecable quedó manchada como si la verdad hubiese sido madurada con la sangre del hombre y decantada seis meses sí y seis no, bajo el largo oriflama místico de la aurora boreal.

➤ TERMINA o apenas empieza la noche de seis meses? ¿O es la ancha pesadilla que tiende su manto sobre Endrina y el frío monje hospitalario, y sobre el dolor de la verdad hecha sangre?

— Endrina.

Ella todavía tiene fuerzas para incorporarse y decir:

— ¡Madre, reconóceme!... Estoy aquí...

— Endrina, eterna y vibradora caja de música... Sobre tu frente marchita y tu corazón de monje envejecido, sobre los pétalos rojos de tu verdad esparcidos a los cuatro vientos, debe alzarse un mausoleo que no lllore ni suplique. Que vibre y que cante como una caja de música bajo los dedos del viento. Un mausoleo que diga:

No quiso puerto, sino meridiano.
No quiso cuna ni lecho, sino tablones
[de naufragio.

Ni tribu ni familia pudieron doble-
[garlo...

Descubrios ante la bailarina despre-
[ciativa
que jugó su corazón y su vida siem-
[pre cantando...

¿Quién se atrevería a decir que ella
[perdió la jugada?...

Ya no hay junto a Endrina moribunda más que el pájaro gris y la madre Pesadilla, de la más torva cara. Endrina da vuelta hacia ella su hermoso rostro implorante; la llama desesperadamente en su agonía, porque no quiere anclas en su viaje.

El pájaro queda solo. Y furioso y desengañado, hunde su pico una y otra vez en la carne que muere. Y le dice con sorda venganza:

— Si duele, acuérdate de los tuyos, de todo lo que hiciste sufrir y abandonaste...

A la orilla del río Fresia sigue haciendo llenar el cántaro. Pero ninguno la oye. ¿Adónde habrá ido a dar la canción del río? ¿En la corriente del golfo? ¿A campos de Noruega, bajo el místico desflecado oriflama de la aurora boreal, cuando las palomas de la nieve se arrullan en bandadas sobre el tálamo viajero de Endrina, la de tallo tierno y de raíz amarga, que jugó implacablemente su vida con una sonrisa? ¿Y que aun ahora no cesa de cantar?

nutivo en su nombre. Ahora es Juan. Aquella viuda con ensañamiento, también había "crecido". Aquellos cuarenta bien llevados eran, al presente, medio siglo...

Y sucedió que Juan tropezó un día con otra mujer, Rosa, una verdadera rosa de primavera, que, al compararla con la viuda otoñal, optó por el cambio de estación... Y mientras se iba enfriando con la todavía enamorada viuda, el templado amor que empezó a sentir por su Rosa llegó a convertirse en fogoso, ardiente, hasta abrasarse.

Rosa era una mujercita de unos veinticinco años, morocha, de grandes ojos negros, sonadores, con unas pestañas que, al serle elogiadas, la obligaban a aclarar muchas veces: "Conste que no son postizas." Porque tal parecían, de tan lindas y perfectas como eran. Sus demás facciones completaban un rostro armónico, delicioso, sin una belleza de concurso, pero con una gracia y una simpatía irresistibles.

Era Rosa una mujer moderna, vale decir, despreocupada del qué dirán, y orgullosa ella y orgulloso él

de su mutuo amor, no tenían inconveniente en salir juntos a compras o paseos.

Cuando le preguntaban a Juan quién era aquella joven con quien lo habían visto, él contestaba:

— Es mi prima.

El tercer amor

Han transcurrido veinte años. El del medio siglo es ahora Juan, que ya no es Juan, sino don Juan. No es el joven aquél que abrió (o le abrieron) los ojos al amor, cuando la insistente y astuta viuda lo conquistó, lo cazó, más bien, como a un inocente pajarillo. No es tampoco el apuesto galán que lució Rosa a su lado con orgullo por calles y paseos. Es un señor, ya maduro, que vio a su Rosa marchitarse también año tras año. Un señor que empieza a ser viejo, y, por lo mismo, ama la juventud. Porque, digámoslo de una vez, don Juan comienza a ser un viejo verde.

¿Cuánto se acordaba de la viuda reincidente! Ella se había enamorado de la juventud de él. Y él estaba ahora enamorado de la juventud de una muchachita; de una mujer que casi no lo era todavía...

Ahora era él el maestro.

Cierto día, un amigo de don Juan le dijo:

— Ya te vi la otra tarde en el cine con una jovencita.

A lo que don Juan contestó, rápido:

— ¡Ah! Sí. Es mi sobrina...

RESPUESTA AL PROBLEMA DE BRIDGE Nº 74

(Continuación de la pág. 79)

Debe jugar un trébol bajo.

Con toda seguridad que Este y Oeste tienen un ataje en tréboles de cualquier manera que se juegue la mano, y debería entregársela con la esperanza de que Norte tenga un fuerte ataje en diamantes para darle a Sud las bazas de tréboles que queden.



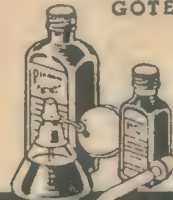
PINEOLEUM

acreditado medicamento inofensivo contra
Catarros - Resfrios
Irritaciones de la Garganta
y de la Nariz, etc.

¡Ataque el resfrio en su mismo foco!

PINEOLEUM contiene purísimo aceite de pino, bálsamo natural extraído de tiernas hojas de pino, que aplicado directamente sobre las mucosas irritadas, produce ALIVIO INMEDIATO.

Envases: Pulverizador, para pulverizaciones en la nariz o garganta; frasco de repuesto de 100 cc. Frasco chico CON GOTERO, para instilaciones en la nariz.



Para congestión nasal: PINEOLEUM CON EFEDRINA, en frascos chicos con gotero, y como jalea, en pomos.



¡SEÑORA!
Compre, reforme, guarde y curta sus pieles en la única casa de confianza

PELETERIA ESPAÑOLA

ORTS

"SIBERIA"

TALCAHUANO 236



No es el atavio lo que encanta, sino la perfección y belleza de su tez inmaculada, como se consigue usando la

CREMA DE MIEL Y ALMENDRAS **HINDS**

La crema protectora, que embellece. Suaviza, aclara y mejora el cutis... y los encantos que da, — con todo esplendor conserva.

Industria Argentina

EN FRASCOS DESDE \$0.70

Aventuras de Caza del Pibe Palito

Por
CAZENEUVE

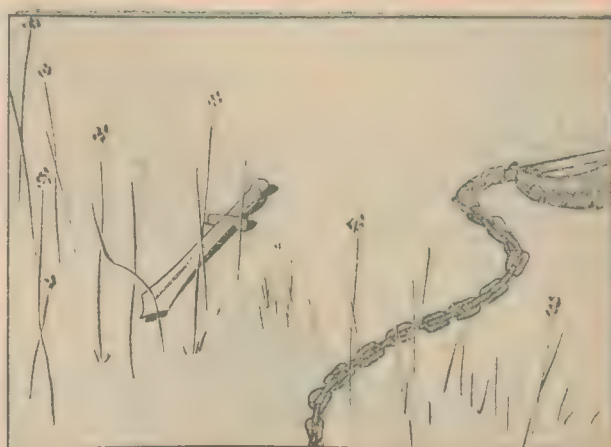


Palito partió aquel día de la costa y se dirigió a la selva con el propósito de realizar cierta investigación.

— Es extraño lo que dicen los demás cazadores en la aldea: todos los tramperos se quejan de que les roban la caza de las mismas trampas...



Descubrió el pequeño cazador una de las trampas, cerrada y sin rastro alguno de animal atrapado o del cebo puesto por los tramperos. Jamás un cazador coloca sus trampas en aquella forma; siempre las deja abiertas y con algún alimento para atraer la presa; era evidente que alguien había robado la caza.



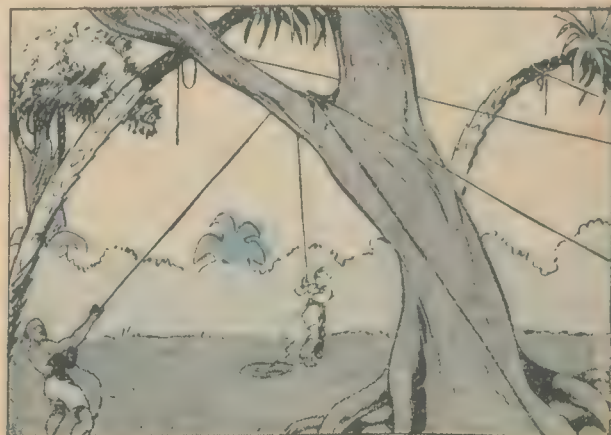
Pocos pasos más adelante descubrió otra trampa, en igual condición que la anterior, pero esta vez el descubrimiento era más importante, porque junto a la trampa halló un puñal. Y ese puñal era una buena pista para identificar a los ladrones, pues tenía una forma nunca vista en aquellas regiones.



— ¡Ajá!... Así que los ladrones no son indígenas, como muchos creen en la aldea, ni tampoco gente de la comarca. Ese puñal ha sido olvidado por gente de otras partes lejanas, y que han llegado hasta aquí en tren de fechorías... Quizá entonces sea más fácil descubrirlos, porque no conocen la región.



Resuelto a poner fin a aquellos robos que tanto perjudicaban a los tramperos, Palito se formó un plan; regresó a la costa y poco antes del atardecer volvió acompañado de dos corpulentos negros que llevaban sogas, redes y algunas estacas y herramientas. El les indicó el camino hacia las trampas vacías.



En aquel lugar Palito y los sirvientes negros de Garra de León procedieron a hacer un raro trabajo, cuyos detalles e instrucciones iba dictando el pequeño cazador. Tendieron la red en el suelo y ataron a elásticos troncos de palmera las sogas que previamente fueron fijadas a las puntas de la red.



Después de completar algunos detalles y de colocar una trampa abierta en el centro de la red, Palito y los negros ocultáronse en los matorrales y esperaron. Su espera se vio al fin recompensada con la aparición de un oso que se aproximó a la trampa y cayó en ella.



Pero nadie se movió de su sitio; continuaron ocultos esperando nuevos acontecimientos, que se produjeron con la llegada de cuatro hombres, cuyos rostros no pudieron reconocer porque los envolvía la sombra de sus amplios sombreros; pero Palito no dudó que aquellos eran los ladrones.



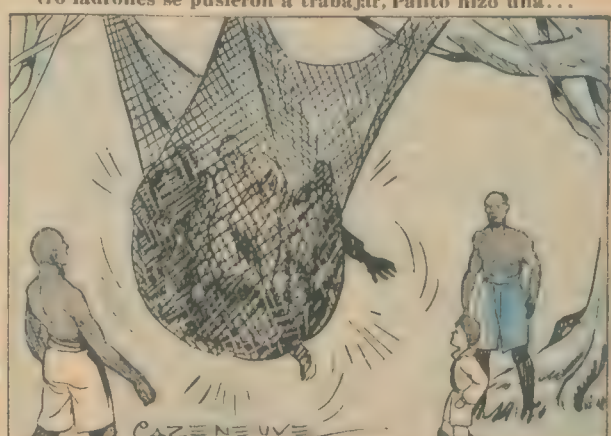
Y lo que los cuatro hombres hicieron luego lo comprobó. Uno de ellos, que parecía ser el jefe, indicó a los demás seguir adelante luego de mirar a todos lados; rodearon al oso atrapado y lo ataron de las patas para llevarlo vivo. En cuanto los cuatro ladrones se pusieron a trabajar, Palito hizo una...



...seña a ambos negros y los tres se arrastraron silenciosamente hacia distintos puntos donde estaban aseguradas las sogas; luego a otra señal de Palito todos cortaron las cuerdas que sostenían en su sitio a las elásticas palmeras; de un lado a otro fueron cortando cuerdas y soltándolas.

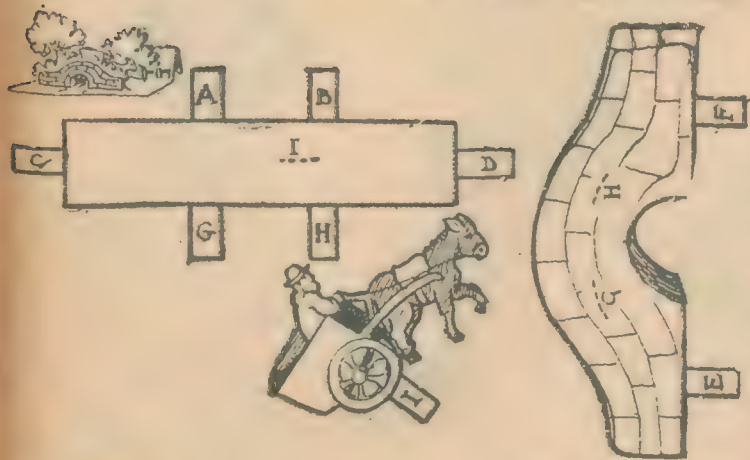


El resultado fué que el mecanismo funcionó de tal modo que al volver las palmeras a su posición normal levantaron la amplia red por distintas partes, envolviendo en el centro a los cuatro ladrones juntamente con el oso aún no terminado de atar. Todo sucedió tan rápido que ninguno pudo huir.



Y luego los negros completaron el trabajo tirando de otras sogas que pasaban sobre gruesas ramas altas en los árboles próximos con el resultado de que los ladrones quedaron atrapados en la red como vulgares pájaros o peces. Palito había librado a la región de una molesta plaga.

Para la Gente Menuda



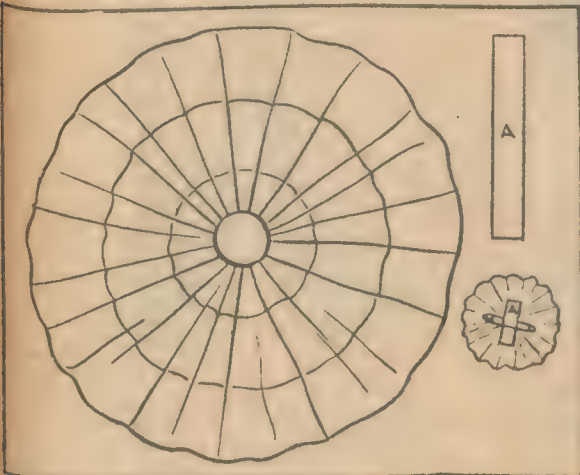
ESCENA PARA RECONSTRUIR

Aquí tienen nuestros lectorcitos una bonita escena de campo, en la que aparece un carrito cruzando un puente. Ante todo hay que pegar las cuatro piezas sobre una cartulina, y una vez secas recortarlas prolijamente. Luego, doblar la escena del puente hacia adelante por la línea punteada horizontal inferior, y el rectángulo, un blanco que aparece a la derecha, hacia atrás por la superior. Por último, insertar las piezas, unas en otras, de acuerdo a las letras indicadoras. Si observan el grabado verán un pequeño modelo que aparece arriba, a la izquierda. Así es como debe quedar el de ustedes, sólo que más grande, naturalmente.



HAY QUE PINTAR LA ESCARAPELA

Ahora que se aproxima la fecha patria ofrecemos a nuestros lectorcitos esta escarapela para que la pinten con los colores patrios. Un lápiz azul será suficiente. Terminado esto, pueden recortarla, lo mismo que el rectángulo que aparece a la derecha. Engomen ambas extremidades de éste y péguenlas sobre la parte de atrás de la escarapela, tal como se ve en el pequeño dibujo de la derecha. Con un alfiler de gancho pueden después prenderla al pecho.



¡A TODA VELOCIDAD!

Esta niña ha decidido dar un paseo en bicicleta. Y ya está en marcha. ¡Hay que ver a qué velocidad avanza! Si quieren tener una impresión de lo ligero que va, recorten la lámina, colóquenla ante sus ojos e imprímanle un movimiento circular. Verán que las ruedas dan vuelta rápidamente.

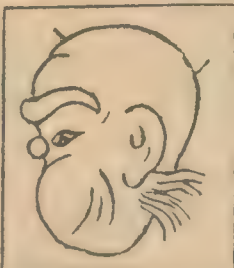
AQUI HAY ALGO OCULTO

Y lo que hay es nada menos que cuatro gallinas y un gallo, que están hábilmente disimulados en diversas partes del dibujo, y es necesario que ustedes los encuentren. Miren la lámina desde opuestas direcciones y no tardarán en dar con ellos.

DOS ROSTROS EN UNO

Y por cierto que los dos son muy extraños, pero de todos modos constituyen una cosa muy graciosa. Si ustedes desean ver el otro rostro, no tienen que preocuparse por encontrarlo dentro de éste. Bastará con que lo den vuelta, es decir, que lo miren de arriba para abajo, y lo verán aparecer. ¿Verdad que es gracioso?

Prueben ustedes a dibujar otras caras por el estilo de ésta. Verán que no es tan difícil como parece.



LECCION DE ZOOLOGIA

¿Reconocen nuestros lectorcitos a estos animales aquí presentados en silueta? En total, son diez y fáciles de descubrir. El número 1, por ejemplo, es un sapo; el número 8, un pato. ¿Cuáles son los demás?



¿QUE CAMINO DEBE TOMAR EL HADA?

El hada Buencorazón, a quien vemos abajo, desea reunirse con su amiguita Pom-Pom, que aparece arriba. Ambas viven en el bosque, pero esta vez se han separado un poco, y la primera se ha perdido. ¿Qué camino debe tomar para llegar hasta donde está Pom-Pom? Búsquenlo ustedes, y no olviden que únicamente se puede avanzar por los espacios en blanco, y siempre que no haya ninguna línea negra que impida seguir.



El rincón de los niños

1. Abrigo cruzado, confeccionado en gruesa tela de lana. Modelo apropiado para un varoncito de 1 a 6 años.

2. Adecuado para sport es este práctico conjunto. Gruesas medias de lana, y blusa a cuadros que se reemplaza por un sweater en los días fríos.

3. Un encantador trajecito para dormir, realizado de preferencia en viyella.

4. Muy fácil de confeccionar, y muy cómodo, este conjunto de ropa interior.

5. Para los escolares, nada más práctico que este traje de casimir.

6. Hasta los seis años los chiquitos quedan verdaderamente adorables vistiendo el ensemble formado por pantalón con tiradores y blusita de seda.

7. Conjunto de pantalón y blusita. Los motivos de punto smock que adornan a esta última darán oportunidad a las mamás habilitadas de hacer un bonito trabajo.

8. Para los mayorcitos se ha elegido este práctico pyjama de tela rayada.



EL BAÑO DEL BEBE

Después del baño que se da a la criatura en seguida de nacer, no se debe darle otro hasta la caída definitiva del cordón umbilical, limitándose, entretanto, a mantener limpio su cuerpo con agua tibia y una esponja.

Nunca se bañará al nene si no ha transcurrido por lo menos una hora de habersele dado el pecho o la mamadera. La mejor hora es de noche, porque el baño invita al sueño. La habitación debe estar caldeada. Primero se lavarán y secarán la cara y la cabeza. Después se enjabonará el cuerpo con una sola mano, mientras la otra, colocada a la altura de la nuca, sostendrá la cabeza fuera del agua.

El baño debe ser breve. Apenas terminado, hay que secar el cuerpo con una toalla suave, frotando muy ligeramente.

La temperatura del agua, durante las primeras semanas, será de unos 36 ó 37 grados, para ir descendiendo paulatinamente de modo que a los seis meses sea de 34 ó 35 grados, y al año de 32 ó 33. Aunque no es indispensable, conviene tener un termómetro especial para controlar estas temperaturas. La ropa con que se vista al nene después del baño no debe estar fría. Esta precaución es, sobre todo, importante en invierno.

Tanto el termómetro de baño como las esponjas, si se usaran tales adminículos, deben ser objeto de escrupulosa limpieza. No menos cuidado debe ponerse en la elección del jabón, para no correr el riesgo de dañar, con un producto ordinario, la delicada piel del nene.

SUEÑO INTRANQUILO

Un sueño tranquilo es signo evidente del buen estado de salud del niño. Cada vez que éste no duerma bien, habrá que preocuparse de averiguar la causa para ponerle remedio.

Casi siempre las perturbaciones del sueño en las criaturas están ligadas a algún trastorno digestivo. Puede tratarse de un estado de dispepsia crónica debida a una alimentación inadecuada. En los chicos criados a mamadera es casi siempre el resultado de la sobrealimentación; en cambio, tratándose de niños criados al pecho, su intranquilidad es a menudo indicio de hambre. Otra causa común de insomnio reside en demasiado frecuentes "comidas" nocturnas. Niño al que se le da el pecho o la mamadera tres o cuatro veces en la noche es, por regla general, niño que duerme mal y poco.

Cualquiera incomodidad física, desde el tener los pies fríos hasta el estar demasiado arropado, hace que el nene no duerma bien. Lo mismo ocurre cuando falla algo en el mecanismo de los actos habituales con que se

rodea al sueño del nene. Falta la luz a que está acostumbrado, o hay luz cuando está habituado a la obscuridad, o se le ha caído el chupete con que se le ha enviciado para tenerlo tranquilo, etc.

En los nenes algo mayorcitos puede ser motivo de insomnio el haber interrumpido algún juego o distracción para hacerlos acostar, o el haber visto figuras u oído narrar cuentos que les han puesto miedo.

Fuera de estas circunstancias, fácilmente remediables, habrá que pensar en un estado morbosos que sólo el médico es el llamado a poner en claro.

SEÑALES DE ALARMA

Una palidez acentuada, más visible especialmente a nivel de los labios y las orejas; el enfriamiento de manos y pies, que se amoratan en invierno y acusan una circulación pobre; la fatiga que sigue a cualquier esfuerzo un poco violento; la lentitud con que se eleva la curva del peso: éstas son las señales de alarma indicadoras de la anemia en el niño. Son signo de alimentación deficiente y de la necesidad de más aire y más sol para el organismo empobrecido.

Malas costumbres de chicos buenos

Por el doctor BONANFANT

LOS AMIGOS

CON frecuencia clasificamos los niños, de acuerdo a su reacción a la sociabilidad, en "huraños" y "dados". Llamamos huraños a quienes tienen una extraña y fuerte resistencia a trabar nuevas amistades y se atienen a las ya realizadas: la mamá, la niñera y a menudo nadie más. Estos chicos son apegados a estos seres preferidos y permanecen en estrecho contacto con ellos, contacto que se acentúa cuando aparecen alrededor otras personas y con ellas el "peligro" de nuevas vinculaciones. Por lo común, este tipo de chicos prefieren jugar solos y se pasan largas horas entre sus juguetes, tranquilos y quietos.

Los "dados", por el contrario, son los que "se van con cualquiera", traban amistad con el recién llegado y pasan de brazo en brazo sin la menor muestra de inquietud; se encuentran cómodos en grupos grandes de chicos y, por lógica, temen y evitan la soledad, exigiendo la compañía de los mayores, compartir su mesa y participar o por lo menos asistir a sus conversaciones. Es este tipo de chico el que se pasa largas horas en la casa del vecino, donde lo quieren por lo "dado", o en las habitaciones de los sirvientes; si hay "chauffeur", lo acompaña casi permanentemente, uniendo a su sociabilidad el gran placer que los niños encuentran en el automóvil.

Estos dos temperamentos, bien y netamente definidos en muchos niños desde la más temprana edad, caracteriza, como se comprende fácilmente, toda la educación y la conducta de los mayores con respecto al infante; el problema está lleno de sugerencias que dejaremos para otra ocasión, hoy queremos limitarnos a comentar solamente el aspecto higiénico del asunto, que merece ser prolijamente considerado.

Empecemos por los huraños. El huraño está la gran parte del tiempo junto a su mamá o a su niñera; es habitual que se haya "encariñado" con quien lo cuida y está con él, y es así que vemos esas personas de servicio que besan y abrazan al niño con una efusión que si bien nos parece un tanto emocionante, también nos parece un tanto excesiva; no es raro el caso que para dar un poco de libertad a la madre, con quien el niño es también muy extremoso, el chiquito duerma en el cuarto de la niñera o bien ella en el cuarto de él; en definitiva, y eso es lo que queremos dejar bien consignado, la niñera está en íntima vinculación y en prolongado contacto con el nene, pero casi siempre bajo la vigilancia materna.

Todo lo contrario pasa con el "dado", en razón misma de su versatilidad; su contacto con gente extraña es casi siempre más fugaz, pero, en cambio, más amplio y, sobre todo, más lejos del control maternal.

No se trata, naturalmente, de modificar esa conducta temperamental de cada niño, pero sí es preciso encauzarla de una manera razonable para sortear riesgos prácticos que puede traer aparejados.

En primer lugar, hay que saber si la persona que toma contacto con el niño es apta para ello; en el caso de la niñera el problema es sencillo, pero en el del chico que se va a visitar a los vecinos o a las habitaciones de servicio no es lo mismo; ya hemos indicado en más de una ocasión cómo el hábito de beber vino suele ser inculcado a los niños por personas que se lo dan de buena intención, pensando que ello los fortalece; del mismo modo también aprenden los niños palabras inconvenientes; pero, aunque dignos de tenerse en cuenta, no son éstos los temas más importantes que se vinculan al problema que nos ocupa.

El tema en verdad importante es el contagio de la tuberculosis. Todos los niños, en la primera infancia, adquieren la infección tuberculosa; ahora bien: esta infección no es la enfermedad, sino una forma atenuada de ésta, que sirve en cierto modo de vacuna; prácticamente, todos los habitantes de los sitios civilizados, después de cierta edad, están "infectados", pero sólo una parte están enfermos.

Es la infancia la época en que se adquiere la infección, merced a un contagio pequeño y fortuito que es imposible de evitar; pero sólo si ese contagio es continuo, repetido y en cierta medida permanente, la infección se convierte en enfermedad, y como esa enfermedad es particularmente activa en el niño, aparecen las formas graves, rápidamente mortales, cuyo tipo es la meningitis tuberculosa.

Dicho de otro modo, siempre que hay un niño afectado de una forma grave de tuberculosis, siempre, repetimos, es porque cerca de él hay otro tuberculoso que lo infecta en forma continuada.

Y es éste el punto a que queríamos llegar; si en el caso del niño huraño la niñera es tuberculosa, o en el del niño dado el chauffeur o la vecina frecuentada lo son, es casi seguro que el niño enfermará.

No hay que creer, como es clásico, que los tuberculosos son seres esqueléticos, traslúcidos que escupen sangre en el pañuelo, como Margarita Gauthier; muchos resfriados continuos, mucho de lo que se llama "tos de fumar", "tos de viejo" o resfriado mal curado, no es, en realidad, más que una forma de la tuberculosis, y quien la lleva, tuberculoso ignorado, es un temible sembrador de bacilos.

Es preciso entonces desconfiar de los amigos de los niños, sometiéndolos, siempre que sea posible, a una buena revisión médica sobre la sanidad de sus pulmones; esta vigilancia será regular y periódica en lo que respecta al personal de servicio; pero no deben, de ninguna manera, sentirse excluidos de ella los padres; no hay que olvidar que la tuberculosis, como en el viejo símil del árbol torcido, es fácil de curar al principio y muy difícil de corregir cuando ha tenido tiempo de arraigar.

En este tema, quizá más que en ningún otro, es exacto y justísimo aquello de curarse en salud.

CONSEJOS A NUESTRAS LECTORAS:



La rutina es un enemigo terrible de la hermosura. Evítela a cualquier precio y renuévese constantemente en lo físico y en lo mental.

No olvide que es mil veces preferible sorprender que aburrir.

La iniciativa de El Hogar

LOS FIGURINES CON MOLDES

Ver página 70

Cómo se toman las medidas

Señora:

Sírvase tomar sus medidas como indican estas figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo.

Para moldes por talle las medidas a tomarse son:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

Para moldes a medida y armados:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

Largo total del frente..... Largo de manga.....

Talle..... Brazo.....

Espalda..... Largo total de espalda.....

INSTRUCCIONES

Únicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados.

La página de figurines con moldes aparece en todos los números.

La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un giro postal o bancario a la orden de la señora

Rita C. de Martín, cubriendo su importe a esta dirección:

CERRADO DE
12.30 a 14.30.

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

Se ruega controlar bien las medidas y atenerse fielmente a las instrucciones. Escribanse con claridad las direcciones, detalles y medidas, para evitar trastornos en la remisión.

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del cincuenta por ciento en el precio.

Los pedidos de moldes por talle serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

Los moldes se remiten
francos de porte.

Cupón para solicitar moldes

Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos N.º....., publicados en EL HOGAR, de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS

(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total

de frente..... Largo de manga..... Talle.....

Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante.....

Calle..... N.º.....

Localidad..... F. C.....

Provincia.....

(FIRMA)

Recordamos a nuestras lectoras que pueden elegir sus modelos entre los 1278 publicados desde su iniciación hasta la fecha. Consulten el álbum de los mismos, que está a disposición de las lectoras en la dirección mencionada. Coleccione estas páginas, pues son útiles e interesantes

La Paja en el Ojo Ajeno...

Semanalmente se premiara con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

Lince (San Francisco), Don Nuño (Rosario)
y Joaquín Benavidez (Capital).



UNO de nuestros entusiastas y desinteresados corresponsales, que se ampara bajo el seudónimo valioso y peludo de "Zorro Plateado", acaba de enviarnos una carta con un descubrimiento sensacional.

Se trata de una perla del "Quijote". Raro, ¿verdad? Porque es un libro que apenas si las tiene. Y habiendo por ahí tantos cervantistas desocupados, que andan mirando el humo, a ninguno de ellos se le ocurrió enviarnosla, como era su obligación, dejando la tarea al pobre "Zorro Plateado".

El asunto del descubrimiento consiste en que en el capítulo XXIII de la primera parte, tras de hacernos saber su autor que el pícaro Ginesillo de Pasamonte le había hurtado el asno a Sancho, nos muestra a éste caballero de nuevo en su jumento.

Por la calidad del hallazgo, aun los que hoy sois sus rivales en la adjudicación de los argentinos de oro (y dicho sea de paso, esto de los argentinos de oro es un contrasentido etimológico, puesto que los argentinos deberían ser de plata), no dejaréis de reconocer que como este Zorro, también argentino, o al menos Plateado, aspira a convertirse en dorado, no podremos negarle la monedita.

Y ya se la íbamos a adjudicar, cuando nuestra proteiforme secretaria, que en materia de citas es una luz, nos advirtió:

—¡Mucho ojo con ese Zorro! Esa perla ya la hemos premiado en otra oportunidad.

—¿Hace mucho, Fénix de las secretarías?

—Algún tiempito hace, es verdad: unos trescientos veintitrés años hará para fines de octubre.

—Y ¿qué seudónimo empleaba el que nos la envió?

—Ninguno. Firmaba con todos sus nombres y apellidos. Era un tal Miguel de Cervantes Saavedra.

Revolvimos nuestros papelotes, y encontramos, en efecto, un ejemplar que nos había enviado su autor con dos dedicatorias: una para el conde de Lemos, y otra para nosotros, en el prólogo, y donde, por cierto, nos llama "Lector ilustre", sin que por eso nos envanezcamos. La obra se titulaba "El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha. Segunda parte".

En el capítulo III le hace decir al bachiller Sansón Carrasco:

...y algunos han puesto falta y dolo en la memoria del autor, pues se le olvida de contar quién fué el ladrón que le hurtó el rucio a Sancho, que allí no se declara, y sólo se infiere de lo escrito que se lo hurtaron, y de allí a poco le vemos a caballo sobre el mismo jumento sin haber parecido.

Con lo cual trata de salvar una perla cometiéndola otra, puesto que en el capítulo XXIII de la primera parte se establece bien claramente que fué Ginesillo el cuatrero. Pero como no es esta segunda, sino la salvada la que nos denuncia "Zorro Plateado", nos es imposible premiarla, porque ya, a su debido tiempo, lo hicimos — con un doblón, que era el premio por aquel entonces. — Y por cierto que vino a retirarlo el mismísimo don Miguel, que para esos menesteres no era manco.

NOS asegura *La Nación* del 7 de abril que

Para contar desde uno hasta un millón de millones, a razón de una cifra por segundo, sería necesario consagrar a este ejercicio 32 años de la vida de un hombre, sin comer ni dormir.

Eso depende de cómo se cuente. Si lo hacemos de mil millones en mil millones, en un rato estará lista la cuenta. Pero si lo hacemos de uno en uno, no ya los treinta y dos años de la vida de un hombre; ni siquiera los de la vida de una mujer, que son casi el doble de largos, alcanzarían.

Y eso aceptando que un hombre, sin comer ni dormir durante todo ese tiempo, conservara las energías suficientes como para decir, por ejemplo: ochocientos setenta y cuatro mil quinientos sesenta y dos millones ciento treinta y nueve mil quinientos sesenta y siete en el brevísimo espacio de un segundo.

¿Queréis que hagamos la prueba, ahora que estáis descansados? Es tan divertido como cualquier destrabalenguas:

Ochocientos setenta y cuatro mil quinientos sesenta y dos millones ciento treinta y nueve mil quinientos sesenta y siete. Ochocientos setenta y cuatro mil quinientos sesenta y dos millones ciento treinta y nueve mil quinientos sesenta y siete. Ochocientos setenta y cuatro mil quinientos sesenta y dos millones... Bueno, seguid vosotros, que ahora volvemos.

¡Ah! Y si después del entretenimiento disponéis de fuerzas y de tiempo suficiente y os queréis dedicar a tan ameno y saludable ejercicio, ¿qué apostáis a que no conseguís pasar de los mil nueve millones ochocientos veintidós mil cuatrocientos sesenta y cuatro, que son los segundos que forman treinta y dos años gregorianos? Es decir, que si seguís en el empeño de llegar al millón de millones, alias billón, debéis dejar encargados a vuestros descendientes que dediquen treinta y dos años de su vida a ese noble ejercicio. A

las novécientas noventa y nueve generaciones siguientes a la vuestra, podréis suspender la cuenta.

DA miedo pensar en las cosas que suceden por Jujuy! Una provincia tan progresista y tan culta, tan respetuosa de las ins-

tituciones republicanas como siempre ha sido, y en la que ahora, según *Crítica* del 16 de abril:

LA SUBVERSION INSTITUCIONAL COMPRENDE A TODOS LOS PODERES

LA MAYOR PARTE DE LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA ESTA DESEMPEÑADA POR JUECES

¿Os dais cuenta? ¡La administración de la justicia en manos de los jueces!

¿Qué dirán los pobrecitos pistoleros, cuatros y ladrones de gallinas al verse desalojados de sus naturales actividades?

39° 36' 24"

Así tituló su interesante artículo el señor Mario B. de Quirós al publicarlo en *El Mundo* del 13 de abril. El primer párrafo decía así:

En un folio que de antiguo comienza a desvanecer sus palabras, hallé los otros días estas tres cifras. Supe que las había logrado con su rústico compás, en nombre de su amor a Buenos Aires, hace muchísimos años, un italiano que se llamaba Mossoti. Que señaló con ellas la posición en el mundo del primer mojón libertario de nuestra nacionalidad, aquél de barro y de cal que fué la primitiva Pirámide de Mayo.

Nuestra queridísima Pirámide de Mayo, que resistirá siempre con ventaja la comparación con los más presuntuosos obeliscos, está situada, si mal no recordamos, en la plaza del mismo nombre. Y la famosa plaza, según datos fidedignos, se encuentra al comienzo de una avenida tocaya suya; ahora bien: como la tal avenida queda en la ciudad de Buenos Aires y no por Bahía Blanca o sus inmediaciones, todo nos hace suponer que el señor Mossoti empleó un aparato, no ya rústico, sino rusticísimo, puesto que erró en algunos grados, ya que la latitud de Buenos Aires es de 34° 36' 28" sur. Y como por otra parte no basta la latitud para fijar una posición, daremos también la longitud, que es de 58° 22' oeste de Greenwich.

QUE hacéis cuando recibís un embólico engendro? Por si ignoráis lo que es eso, os aclaramos que embólico engendro quiere decir anónimo, según lo aseguran los mejores hablistas, y entre ellos los redactores de *La Voz de Cascallares*, del 28 de abril.

Acaso procedáis como ellos:

Está de más decir que a estos embólicos engendros, no les hacemos ningún caso, dado que después de cogerlos (con guantes para no ensuciarnos las manos) y darles una somera ojeada, los arrojamos al canasto de las cosas inútiles, para convertirlos después en ceniza.

Esa medida profiláctica de ponerse los guantes, es muy buena, pero tiene el inconveniente de resultar un poco tardía, porque se recurre a ella después de abierto el sobre. Nosotros somos más radicales. Le hemos dado orden a nuestra secretaria de que, embólico engendro que llegue, lo tire al fuego sin abrirlo siquiera.

El Hogar

Precios de Suscripción

RIO DE JANEIRO 300
Buenos Aires

1 año (52 números)
6 meses (26 ")
3 meses (13 ")

Capital e Interior	Toda América y España	Demás países
\$ ^m / ₁₀₀ 13.60	\$ ^m / ₁₀₀ 15.—	\$ ^m / ₁₀₀ 22.70
" " 7.—	" " 8.—	" " 13.60
" " 4.—	" " 5.—	" " 9.10

NOTA: Las suscripciones se anotan en la fecha que se recibe su importe (el que debe ser remitido en Giro Postal o Bancario. Valores declarados, cheques sobre esta plaza), y únicamente por los periodos indicados en la presente tarifa.

LOS salvajes son gente muy formal. Esto lo decimos porque creemos en la evidencia de cientos de lecturas indicadoras de que, lejos de llevar esa vida de primitivo abandono que les atribuímos, los salvajes son esclavos de un sinnúmero de protocolos y de ceremonias. Tanto, que difícilmente cumplen con el más simple acto social sin sentirse obligados a hacer un movimiento ceremonioso o pronunciar unas palabras de circunstancias.

Por otra parte, casi todas las más grandes inteligencias del mundo han rechazado siempre la idea de emplear en simples formalidades un segundo más que lo estrictamente necesario. Y aunque entre el hombre superior y el inferior hay muchas gradaciones, si los observamos a fondo observaremos que — fuera de lo externo — cuanto menos inteligente es la persona, más firmemente se adhiere a la formalidad. Lo cual nos hace pensar que necesita ese soporte artificial, de la misma manera que una mujer no muy bien formada necesita del corsé.

Bien pensado, sólo hay dos clases de formalidad: la que constituye en su esencia un medio de expresar nuestro sentido de lo que es digno o importante, y la que desplegamos a manera de suave defensa de nuestras conveniencias domésticas o sociales y de nuestro derecho a la vida privada.

La primera florece en la más joven y cruda civilización, y es además común en aquellos que no están muy seguros de su poder o de su posición. Todos sabemos que las personas que con mayor celo tratan de evidenciar su dignidad son las que, por regla general, sufren interiormente la escasez o la carencia total de esa dignidad. Y sabemos también que cuando una persona llega a respetarse a sí misma, siente cada vez menos la necesidad de que las demás le evidencien excesivo respeto. Por eso no debe sorprendernos que en cada estado progresivo de la sociabilidad cada nueva generación trate de abolir algunas de las reglas de cortesía practicadas por la generación anterior.

Probablemente sea cierto eso de que las buenas maneras consisten en tratar al prójimo como nosotros queríamos ser tratados. Y si no deseamos ya que el prójimo se incline ante nosotros y rinda un extravagante homenaje a nuestra posición, es precisamente por eso, porque nosotros tampoco deseamos hacerle otro tanto a él.

Claro que esto no significa habernos escapado de la naturaleza humana y estar dispuestos a escuchar desagradables y no solicitadas verdades sobre nuestra persona; tropezar con una manifiesta indiferencia por parte del vecino, o ver que nuestra hospitalidad es aceptada sin gratitud. Afortunadamente, estamos lejos de estas cosas.

En los países monárquicos de Europa queda todavía una buena dosis de esa in-

clinación por el protocolo. Sus habitantes se sienten aún contaminados por la sensación de grandeza y de respeto que emana de las reverencias para con la nobleza. El respeto que sienten por sus reyes, príncipes o nobles mandatarios se fortifica con las lecturas que describen una ceremonia en la corte en la que abunda el protocolo, los gestos dignos y la sumisión en forma de inclinaciones.

En América el auge de la democracia asestó hace años un golpe casi mortal al protocolo. Los pueblos, que cuando necesitan evidenciar su gratitud o su adhesión saben hacerlo sin inclinarse, aceptaron abiertamente la lucha contra la formalidad. No contra las buenas costumbres y el respeto, sino contra la formalidad, que es el respeto con ribetes de servilismo.

Esto entre los argentinos es cosa ya decididamente aceptada. Nos causa gracia la frase excesivamente elogiosa y el ademán demasiado halagador. Y va implícita en nuestra risa una duda hacia el cultor de esa formalidad. Nos inclinamos a creer que esa persona lleva oculto en su excesiva ceremonia un interés material ajeno por completo a un simple deseo de agradar.

Pero, por sobre todas las cosas, el motivo por el cual la gente apoya la decadencia de la formalidad es por un natural instinto de repudio hacia lo artificioso. Una conversación entre dos personas que acaban de ser presentadas está hoy libre de todo estiramiento. Es más natural, más sencilla y sobre todo más íntima que hace veinte años. Lo que antiguamente era considerado "falta de tacto o de cultura", es hoy naturalidad de ademán y de palabra. Gracia espontánea encuadrada en el respeto, pero libre ya de toda pompa.

Claro es que la decadencia de la formalidad ha provocado la ruptura de reglas que antes aseguraban la más grande consideración hacia nuestra vida privada. Así, por ejemplo, antes podíamos con toda tranquilidad "no estar en casa" para las visitas, en la seguridad de que éstas no harían un gesto de duda o tratarían de entrar para comprobar la veracidad



**DECADENCIA
DE LA
FORMALIDAD**
POR
ALFREDO LOYOLA

de esa negativa. Podíamos negar nuestra colaboración para tal o cual cosa, en la seguridad de que no seríamos forzados a cambiar de parecer. Y hasta vivíamos ajenos al temor de que alguien se atreviese a formularnos preguntas demasiado personales.

Pero todo este terreno perdido no compensa ni con creces el que hemos ganado en cuanto a naturalidad se refiere. ¿Acaso no gozamos hoy de mayor libertad para vestir que antiguamente? ¡Claro que sí! Y si no, que se lo pregunten al senador Porto, al diputado Ruggieri y al doctor Vignart, que el día de la transmisión del mando presidencial opusieron a los impecables fraques de muchos políticos un sencillo traje azul, otro color ratón y un democrático

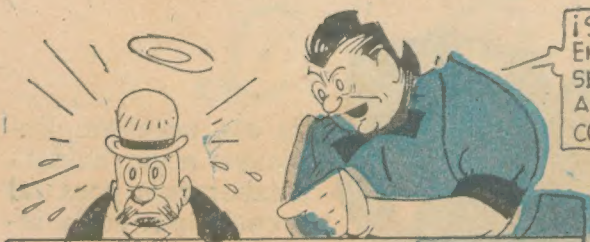
palm-beach respectivamente. Y eso que estaban en el Congreso formando parte de un acto en el que el protocolo y la formalidad brillaban a todas luces.

Estas y otras consideraciones no significan, sin embargo, que cada vez somos menos cultos. Lo que ocurre es que nos estamos despojando de ciertos artificios heredados de generaciones anteriores y que no cuadran a nuestra época. Tenemos del respeto el mismo sentido exacto que tenían nuestros abuelos. Pero sabemos expresarlo de otra manera. Con menos reverencias y menor pompa. Con una espontaneidad mayor y una acción y una palabra más limpias y naturales. Hemos ido gradualmente desechando el estiramiento en los modales, el gesto de excesivo cumplimiento y la frase demasiado amable, cuando no aduladora, como si comprendiésemos que el respeto puede ser evidenciado con la más grande sencillez.

Antiguamente un caballero saludaba a una dama inclinándose profundamente hasta formar con sus piernas y su busto casi un ángulo recto. Y además separaba un metro su sombrero de la cabeza. Pero con el correr del tiempo todo eso se perdió. Y se perdió porque todos hemos comprendido al fin que la formalidad es como un par de zapatos nuevos, que nos quedan muy bien, pero que casi siempre nos resultan incómodos.

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI



¡SOS UNA VERGÜENZA NACIONAL! EN LO QUE VA DEL AÑO A TODO EL MUNDO SE LE HA DADO UN BANQUETE MENOS A VOS. MAÑANA MISMO HABLARE CON EL PRINCIPAL ORGANIZADOR.



¡HACE CINCO AÑOS QUE FIGURAMOS EN LA GUÍA TELEFÓNICA Y TODAVÍA NO SE LE HA DADO UN BANQUETE! OFREZCA VD. LA DEMOSTRACIÓN POR LOS DIARIOS, QUE ÉL ACEPTARÁ NO SIN ANTES HABERLA RECHAZADO LAS TRES VECES REGLAMENTARIAS.



IMPOSIBLE ESTE AÑO, SEÑORA. AQUÍ ESTÁ LA LISTA OFICIAL COMPLETA: PARA EL SÁBADO PRÓXIMO GRAN BANQUETE Y BAILE AL INTRODUCTOR DE LA PRIMERA CAMISA RAYADA EN EL PAÍS.



LUEGO VIENE EL PRIMERO DE LA SERIE DE LOS QUINCE BANQUETES DE DESPEDIDA DE LA VIDA POLÍTICA AL ILUSTRE DR. ARGAMASO CEMENTOSO. ENSEGUIDA VIENEN TRES BANQUETES MONSTRUOS AL PRESIDENTE DE LA CADENA DE PIZZERIAS MÁS ELEGANTES DE BUENOS AIRES



EN EL PRÓXIMO AGOSTO TENEMOS UNA CENA Y PIROTECNIA AL DUEÑO DE LA YEGUA "CALANDRACA" QUE DESDE YA LA CONSIDERA TERCERA EN EL CLÁSICO "DESESPERACIÓN" LUEGO VIENEN TRESCIENTAS CINCUENTA DESPEDIDAS A EUROPA...



...DE LAS CUALES QUINCE SON DE VERDAD, CUATRO POR RAZONES DE SALUD Y VEINTICINCO POR PRESCRIPCIÓN DEL ABOGADO. COMO VD. VE NO QUEDA NI UN TRISTE LUGAR CITO...



¡ALEGRATE PETRONA! ¡CONSEGUÍ LO QUE TANTO DESEABAS! ¡SE PUBLICÓ UN BANQUETE CON MI FOTOGRAFÍA!



Cabecera del banquete ofrecido anoche al ilustre entomólogo Dr Pancho Talero, precursor del empalme meteórico entre la materia y el átomo de "Piff". Lo rodean dos estetas de la cuarta dimensión y nuestro ilustre magnate de la estearina.



¡TONTA! ¿NO VES QUE ES UN "TRUCO" FOTOGRÁFICO? PEGARON MI CABEZA EN UNA FOTO DE UN BANQUETE DE HACE CINCO AÑOS...

¡LO QUE PUEDE LA TERAPÉUTICA PERIODISTA! ¡LAS "MULAS" QUE ME HABRÉ COMIDO ASÍ!



BOENO. AQUÍ ESTÁN LAS ESPOSAS DA ESOS ESTETAS DE LA CUARTA DE RIVERCA SALIERON FOTUFRAGUADOS EN ESE BANQUETE DE JRUPU. VEREMOS COMU SE LAS ARREJLAN AHORA.



¡CON EL PERDÓN DE VD, SEÑORA, VENIMOS A DEPOSITAR A LOS NOBLES PIES DE SU ESPOSO ESTAS HUMILDES FLORES EN AGRADECIMIENTO A LA TRANQUILIDAD QUE ESE DIVINO BANQUETE TE TRAJÓ A NUESTROS ATRIBULADOS CORAZONES!



...SÍ, SEÑOR... GRACIAS A ESA FOTO HEMOS SABIDO DÓNDE PASARON LA NOCHE NUESTROS AMADÍSIMOS ESPOSOS. ELLOS MISMOS NOS ENCARGAN DE ANUNCIARLE QUE DESDE AHORA EN ADELANTE SE REUNIRÁN ASÍ TRES VECES POR SEMANA.

INDIVIDUALIDAD!...



"GRAND-DUC", magnífico "ensemble" dormitorio finamente terminado; en placa selección Abedul FINLANDIA ROSADO, interior roble al "ciré" y detalles de alto confort. — En exposición originales modelos.

Lo que más le impresionará a Ud. cuando vea nuestra vasta exposición de muebles modernos será su individualidad. Porque los muebles de Mir, Chaubell y Cía., a través de su gran variedad de nuevos modelos, nuevas maderas y nuevas tonalidades, son verdaderas creaciones originales de nuestro DEPARTAMENTO TECNICO, que constantemente ejecuta las más novedosas y variadas obras de ebanistería. Ofrecemos este dormitorio magnífico, que en la aristocrática sencillez de sus líneas impone la distinción de su refinada factura. Pero, ¿a qué extendernos más? Una visita suya se lo expresará mejor que mil palabras.



Mir, Chaubell y Cía.

Créditos SELECTOS: Mir, Chaubell y Cía.

SARMIENTO 1155 - Selección FLORIDA, Florida 665 - en LA PLATA, Calle 50 N° 637

MUEBLES MODERNOS PARA GENTE MODERNA

SUCURSALES

CENTRO

CANGALLO 963
U. T. 35 LIBERTAD 1908

C. PELLEGRINI 1163
U. T. 41 PLAZA 1731

ENTRE RIOS 732
U. T. 38 MAYO 4627

RIVADAVIA 1456
U. T. 38 MAYO 4604

RIVADAVIA 1992
U. T. 47 CUYO 4592

SANTA FE 1386
U. T. 44 JUNCAL 5037

SANTA FE 2685
U. T. 44 JUNCAL 2532

VIAMONTE 1666
U. T. 35 LIBERTAD 3619

CONSTITUCION
DEFENSA 1047
U. T. 33 AVENIDA 7319

Bdo. IRIGOYEN 1117
U. T. 23 B. ORDEN 7023

BRASIL 1160
U. T. 23 B. ORDEN 1620

PARQUE
PATRICIOS
RIOJA 2122
U. T. 01 CORRALES 0893

BOEDO
CARLOS CALVO 4067
U. T. 45 LORIA 1866

ALMAGRO
CORRIENTES 4216
U. T. 62 MITRE 2732

CABALLITO
RIVADAVIA 5360
U. T. 60 CABALLITO 3333

FLORES
RIVADAVIA 7101
U. T. 66 FLORES 0446

FLORESTA
RIVADAVIA 8763
U. T. 67 FLORESTA 7580

LINIERS
RIVADAVIA 11506
U. T. 64 LINIERS 0773

Cafes

Teas



SUCURSALES

MATADEROS

J. B. ALBERDI 6040
U. T. 48 N. CHICAGO 0318

BARRIO VARELA

VARELA 1129
U. T. 66 FLORES 0632

VILLA DEVOTO

SANABRIA 3400
U. T. 50 Devoto 2288

VILLA DEL PARQUE

CUENCA 2955
U. T. 50 DEVOTO 4755

PATERNAL

Av. SAN MARTIN 2283
U. T. 59 PATERNAL 0905

VILLA CRESPO

GIRIBONE 290
U. T. 54 DARWIN 0676

EL CANO 3585
U. T. 54 DARWIN 4036

PALERMO

SANTA FE 4521
U. T. 71 PALERMO 6832

BELGRANO

CABILDO 2076
U. T. 73 PAMPA 7127

NUNEZ

CABILDO 3072
U. T. 70 NUNEZ 8028

VILLA URQUIZA

MONROE 5131
U. T. 51 URQUIZA 2090

LANUS

JOSE C. PAZ 185
U. T. 241 LANUS 246

LOMAS DE ZAMORA

LAPRIDA 219
U. T. 243 LOMAS 206

LA PLATA

DIAGONAL 80 N° 925
U. T. ROCHA 932
U. T. ROCHA 2031

MAR DEL PLATA

SAN MARTIN 2528
U. T. 348 MAR del PLATA

A LOS MANDARINES

a cada paladar un precio; pero siempre calidad!

Casa principal: SAN JUAN 2164

U. T. 23 B. Orden 2091 - 2092

P. ROBERTIE

GERENCIA: U. T. 23 B. Orden 6900

Haga su pedido por teléfono a la Sucursal más próxima a su domicilio.

PRECIO: EN TODA LA REPUBLICA
30 CENTAVOS

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA
EMPRESA EDITORIAL HAYNES LDA. S. A.

PRECIO: EN EL URUGUAY
25 CENTESIMOS